

"Petain dificultó la guerra con el Reich", dijo Reynaud

POR JOSE GRIGG, ESP. PARA "LA NACION"



Paul Reynaud

Chilenos que vivían en Alemania piden que se les repatrie

PARIS, 23.—(U. P.).—Un grupo de chilenos que vivieron anteriormente en Alemania han pedido a la Legación de Chile que los repatrie.

Entre ellos se encuentran Oscar Gundelach del Pozo que en la actualidad vive en Frankfurt; Juana Kroeger, su hermana y un niño; Sofia Martin; Guillermo Orth y el doctor Heriberto Gunther y esposa, todos de Valparaíso; Sofia Martin y Gunther y familia se encuentran en París; Jorge Lohr, su esposa y dos niños; y Teresa Lohr y dos niños, de Viena del Mar; e Ingrid Posern, que en la actualidad vive en Heidelberg, procedente de Chonchi.

ULTIMA HORA

4 MIL TONS. DE BOMBAS SOBRE OSAKA Y NAGOYA

ISLA GUAM, martes 24.—(U. P.).—(Por Edward Thomas).—La fuerza más poderosa de superfortalezas que jamás haya atacado al Japón, integrada por más de 600 aparatos, arrojó hoy a mediodía cerca de 4,000 toneladas de bombas de demolición sobre las grandes ciudades japonesas. Osaka y Nagoya, en coordinación con operaciones que desarrollaban simultáneamente más de mil aeroplanos de portaaviones contra la base naval de Kure, a unos 300 kilómetros de aquellos dos objetivos.

Después de Tokio, Osaka y Nagoya son las ciudades más importantes del Japón. El ataque de hoy es el primero en gran escala lanzado a la luz del día por superfortalezas de la fuerza aérea de los Estados Unidos. En total diez objetivos alrededor de Osaka, Nagoya, Gifu y Akashi, perdidos en el ataque.

Los blancos de hoy, según el comunicado, fueron los centros industriales de ambas ciudades, principalmente las zonas de producción de aviones y de aviones de combate.

El ataque se realizó el 20 de julio por "más de 600" aparatos contra Hiroshi, Otsu, Fuku, Okazaki y Amagasaki.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

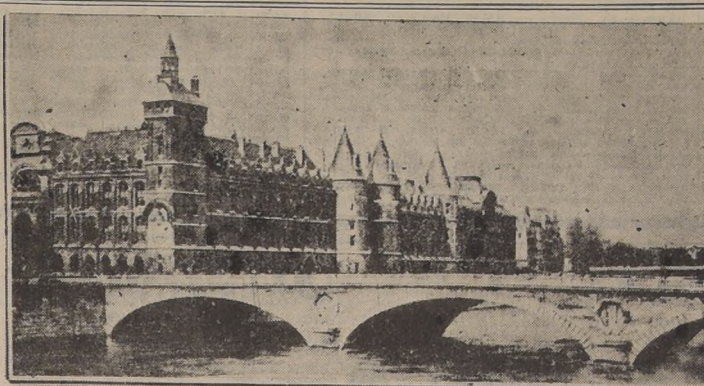
El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El comunicado no da mayores detalles del ataque, pero ha sido extendido cuando los aviones atacaron a otras fortalezas de superfortalezas que hoy operan contra el Japón. Hasta ahora, el ataque más intenso entre media y elevada. Los aparatos operaron sin escolta de cazas, desafiando a las fuerzas aéreas defensivas japonesas a interceptar el ataque.

El sensacional proceso de Petain se inició ayer en forma tumultuosa



La fachada del Sena del Palacio de Justicia en París. Este sector del enorme edificio conserva algunas torres de la antigua residencia de los reyes de Francia. El frontal principal que data del siglo XIX, se yergue en el boulevard du Palais.

La Tercera Flota volvió a atacar la isla Nipón

Lanzó más de mil aviones contra la base de Kure, en el Mar Interior

Destrozaron bahía de Tokio

ISLA DE GUAM, martes 24.—(U. P.).—La Tercera Flota del Almirante Halsey volvió hoy al ataque contra Honshu (nipón), principal isla del archipiélago metropolitano japonés, lanzando más de 1,000 aeroplanos de sus portaaviones contra la gran base naval de Kure, sobre la costa del mar interior.

Estas nuevas operaciones con las cuales ha entrado a su tercera semana la actual ofensiva aeronaval contra las islas niponas, comenzaron el martes en la madrugada y proseguen al expedirse el comunicado del Almirante Nimitz.

Si bien hasta el momento no se han repetido los cañoneros contra el Japón, Nimitz informa que unidades navales ligeras de su escuadra llegaron el domingo hasta frente a la costa de la provincia china de Chekiang, donde hundieron varias embarcaciones japonesas y mucho más al norte atacaron instalaciones enemigas en Paramushiro, islas Kuriles.

Las incursiones casi simultáneas de barcos y aviones norteamericanos significan que la Tercera Flota de Halsey sigue operando sobre un frente de 2,600 millas.

El ataque a Kure, que se halla a 650 kilómetros al suroeste de Tokio, es el primero que realizan los aeroplanos de portaaviones contra el Mar Interior del Japón, desde mediados de marzo, oportunidad en que fueron dañados entre 15 y 17 naves de guerra niponas, inclusive uno o dos acorazados y dos o tres portaaviones.

Señala, además, la reanudación de las operaciones de la Tercera Flota desde el jueves contra el Japón, que ya han costado al enemigo 556 aviones y 415 barcos, desuados o averiados.

Constituye asimismo la primera acción en gran escala de la Tercera Flota desde el jueves último, día en que naves y aviones bombardearon la zona de Tokio.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El parte del día dice, además, que otros aviones navales desarrollaron numerosos incursiones contra la navegación japonesa.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.



El almirante Nimitz, Comandante en Jefe de las Escuadras del Pacífico.

El último ataque a Kure se había efectuado el dos de julio por una formación de superfortalezas, cuyos bombardeos causaron la destrucción por las llamas del 50 por ciento de la extensión de la ciudad.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

El comunicado de Nimitz no da detalles del ataque, que ha sido el sexto realizado contra el Japón metropolitano en el término de 15 días. Durante este período, 8,000 aeroplanos norteamericanos y británicos de portaaviones han operado contra diversos objetivos en el archipiélago.

Incidentes y manifestaciones obligaron a suspender dos veces la audiencia

"Atentó contra la Seguridad del Estado y se entendió con el enemigo", dijo el Fiscal

"Fuí heredero de una catástrofe de la que no era autor", dijo Petain

"Preparé la liberación", agregó el acusado

PARIS, 23.—(U. P.).—(Por Herbert King).—En la sombría sala principal del Palacio de Justicia empezó hoy el más grande y sensacional proceso conocido en Francia, el del anciano Mariscal Philippe Petain, que ya ha cumplido los 89 años.

El héroe de Verdun, y gobernante de Francia durante la ocupación alemana, alegó personalmente su caso, en que se juega su vida, ante la sala repleta de gente y en presencia de un jurado especial.

El Jefe de la Corte Suprema Pierre Mongibeaux, vestido con roja toga, presidió la primera vista del proceso, desde la 1.25 hasta las 6 P. M. rodeado por 12 jurados especiales y detrás de éstos otros ocho que están listos para reemplazar a los titulares si hay necesidad.

El fiscal André Mornet, de 72 años, vestido con toga negra, se sentó a la derecha del juez y los jurados, mientras los abogados de la defensa de Petain lo hicieron a la izquierda.

Los ex primeros Paul Reynaud y Edouard Daladier y el ex presidente Albert Lebrun estuvieron presentes en la primera sesión, sentados en la parte posterior de la sala junto con otros testigos y separados del público por una división baja de madera.

Seiscientos guardias montaron vigilancia en torno al palacio y cada una de las personas que tuvieron acceso a la sala hubieron de pasar por tres cordones sucesivos de gendarmes que estudiaban detenidamente sus tarjetas de entrada y sus cédulas de identidad.

PETAIN ENTRA A LA SALA. Petain entró a la sala del tribunal a la 1.14 P. M. vestido con uniforme de mariscal de campo que en el cuello llevaba las siete estrellas distintivas de su rango. Se mostraba sorprendido y aturrido y al penetrar en la sala se volvió hacia la puerta de salida, debiendo dirigirse uno de los gendarmes que lo acompañaban hacia la tribuna de los prisioneros. No le acompañaba Mme. Petain.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.

El mariscal caminó con paso firme y sin apoyarse en nadie, a pesar de que su cuerpo y sus manos temblaban ligeramente. La palidez por el esfuerzo. Se detuvo un momento sin sonreír, mientras los fotógrafos impresionaban la escena.



Honoré Philippe Petain, Mariscal de Francia, héroe de Verdun y ex Jefe del Gobierno de Vichy, que se ha hecho cargo de su propia defensa.



El Fiscal André Mornet, que dirige la acusación contra Petain.

Esperé un momento y terminé en seguida su exposición.

En las 2.10 P. M. cuando terminó Mornet, inmediatamente los jurados, mientras toda la sala se ponía de pie, se retiraron a deliberar sobre su propia competencia; el propio Petain fué sacado momentáneamente de la sala, antes de ser un joven capitán del ejército francés a quien faltaba un brazo, se acercó hacia el mariscal y le besó la mano.

Mientras los jurados deliberaban, se recordó que los defensores habían dicho en repetidas ocasiones que provocarían muchas sorpresas en la vista del proceso; al parecer, ésta es una de ellas.

A las 2.55 P. M. regresaron los jurados y miembros del tribunal, después de haber decidido que se estimaban competentes para conocer el caso contra el mariscal.

LA ACUSACION DEL FISCAL. Inmediatamente, el presidente Mongibeaux ordenó la lectura del Acta de Acusación, contenida en 15 folios.

El fiscal Mornet se puso de pie y enumeró los cargos contra el mariscal, diciendo en su parte principal:

"Primero: cometió el crimen de atentar contra la seguridad interna del Estado; segundo: maniuvro inteligencia con el enemigo, con el objeto de favorecer los actos del enemigo en relación con los suyos propios"; añadió que estos crímenes eran punibles de acuerdo con los artículos 8 y 75 del Código Penal.

La acusación empieza con una

(PASA A LA PAGINA 6)

(PASA A LA PAGINA 6)

(PASA A LA PAGINA 6)

(PASA A LA PAGINA 6)

(PASA A LA PAGINA 6)

(PASA A LA PAGINA 6)

(PASA A LA PAGINA 6)

(PASA A LA PAGINA 6)

(PASA A LA PAGINA 6)

(PASA A LA PAGINA 6)

(PASA A LA PAGINA 6)

(PASA A LA PAGINA 6)

(PASA A LA PAGINA 6)

Liquidación

SU PRESUPUESTO

...APROVECHANDO NUESTRAS OFERTAS EXTRAORDINARIAS



HOY MARTES INAUGURAMOS LA TRADICIONAL

LIQUIDACIÓN DE INVIERNO

Galabella

AHUMADA 242

NUEVO TREN DE TERCERA CLASE ENTRE CALERA Y CHAÑARAL Y VICE-VERSA

Con el propósito de mejorar la movilización de pasajeros, en los sectores en que actualmente se hace servicio durante la noche, se ha resuelto establecer la carrera de un nuevo tren mixto, para pasajeros de tercera clase únicamente, entre Calera y Chañaral y viceversa.

Este nuevo tren, que se denominará N.º 11, saldrá de Calera los días Sábados y tendrá combinación con el ordinario que sale de Mapocho a las 8.15 horas y con el local que sale de Puerto a las 9.30 horas y estará sujeto al siguiente itinerario por los puntos principales: Calera sale los Sábados a las 12 horas; Los Vilos llega 16.45; Choapa llega 19.06; Illapel llega 19.40; Combarbalá llega 23.30; Ovalle llega Domingos a las 2.43; Coquimbo llega 6.01; Serena llega 6.54; Domeyko llega 13.21; Vallenar llega 15.30; Copiapó llega 20.53; Pueblo Hundido llega los Lunes 3.20; Chañaral llega 5.44 horas.

De regreso se denominará N.º 12 y saldrá de Chañaral los días Martes, con el siguiente itinerario: Chañaral sale Martes a las 0.15 horas; Pueblo Hundido sale 3.25; Copiapó sale 9.50; Vallenar sale 15.10; Domeyko sale 17.17; Serena sale Miércoles a las 0.15; Coquimbo sale 1.05; Ovalle sale 4.25; Combarbalá sale 7.51; Illapel sale 11.32; Choapa sale 12.03; Los Vilos sale 14.06 y Calera llega los Miércoles a las 18.34.

Los pasajeros que lo deseen pueden arribar a Mapocho en el expreso de las 21.01 o en el ordinario de las 23.50 horas y a Puerto en el expreso de las 21.10 o en el ordinario de las 23.55 horas.

Estos trenes iniciarán su carrera el Sábado 4 de Agosto próximo de Calera y Chañaral y desde el Martes 7 de Chañaral a Calera.

Mayores datos darán las Oficinas de Informaciones de Santiago y Valparaíso, Bandería esquinera Huérfanos y Estación Puerto respectivamente.

FERROCARRILES DEL ESTADO

TE.

La señorita Paz Risopatrón Garmendia ofreció un té el domingo en honor de las señoritas Gloria Errazuriz Pereira y Marta Cruz Coke Madrid, con motivo de su viaje al Perú.

NACIMIENTOS.

Ha nacido una hija del señor Mario Parga Muñoz y de la señora Violeta Yávar de Parga.

—Ha nacido un hijito del señor Hernán Hidalgo Cisternas y de la señora Sylvia González de Hidalgo.

In Memoriam.



Mañana 25 de Julio 2.º aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo padre y hermano don Francisco Ibarra Contreras se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la capilla del Cementerio General, a las 10 A. M.

Casimira Cuevas v. de Ibarra; Francisco Ibarra C.; Filomena Luis y Sara Ibarra C.

EN EL HOTEL CRILLON.



Ayer al mediodía don Eulogio Sánchez, presidente de la Industria Nacional de Neumáticos S. A., ofreció en los comedores del Hotel Crillon un almuerzo en honor del señor Sam D. W. Low, representante especial de la Foreign Economic Administration, con motivo del regreso de este distinguido funcionario a su país, los Estados Unidos de Norte América.

Asistieron, especialmente invitados, los señores: Sam D. W. Low, Charles F. Baldwin, Gardner E. Palmer, Leonard H. Price, Joachim Rickard, Julio Ruiz B., Manuel Silva Y., Carlos Krumm, Hernán Videla Lira, Frank C. Westcott, Fred Comey, Fernando Benítez, José Luis Claro, Manlio Fantini, Benjamin Claro Velasco, Antonio Baeza, Manuel Zanartu, José Santos Salas, Ricardo Letelier, Osvaldo Hiriart, Francisco Steeger, Benjamin White, Leopoldo Infante V., Clarence O. Perkins y Eugenio C. Grandi.

Excusaron su inasistencia los señores Pablo Ramírez R., Guillermo del Pedregal, Santiago Labarca, Osvaldo Martínez, Gustavo Vileña, Donato Toriello y Héctor Claro.

MATERNIDAD
"LUISA KAPLAN"
SERVICIO MEDICO
PERMANENTE
ARTURO PRAT N.º 139
TELEFONO 63128

AL PERU.

Via aérea se dirigirán hoy al Perú, si el tiempo lo permite, las señoritas Marta Cruz, Coke Madrid, Gloria Errazuriz Pereira y Olga Alemparte Polhammer.

BAUTIZOS.

Ha sido bautizado Carlos Jorge Claudio, hijo del señor don Carlos Gaete Darbo y de la señora Rosita Winkelmann de C... Fueron sus padrinos el señor don Jorge Winkelmann de la Cruz y la señora Ellana Allende de Winkelmann, representada por la señorita Olinda Parada Allende.

COCKTAIL.

El University Club of Chile ofrecerá mañana miércoles un cocktail en honor del doctor Eduardo Salazar, en el local del Instituto Chileno Norte Americano. En esta ocasión el doctor Salazar hablará sobre Relaciones entre las Américas.

Habrán también un programa musical a cargo del Cuarteto Georgian, formado por estudiantes universitarios.

LA COMISION DE SEÑORAS DEL ROTARY CLUB.

Mañana a las 17 horas, en el Hotel Crillon, celebrará la Comisión de Señoras del Rotary Club de Santiago un importante acto, destinado al estudio de sus actividades en favor de la infancia desvalida.

El directorio de esa entidad recomienda a las señoras la asistencia de sus socias y la inscripción previa en la caja del P. C. I.

In Memoriam.



Señorita Leyla Medina Arriaza

Almita juvenil prematuramente ida para nunca más volver; toda belleza y espíritu; adornada de una bondad superior. Cuando recién se iniciaba en la más bella estación de la vida, la más grata y cruel de las enfermedades minó su preciosa existencia arrebatándola para siempre del cariño de los suyos y de todos cuantos la trataron y conocieron, pues ella era toda dulzura, toda gracia y belleza.

El tiempo no logrará borrar su recuerdo en el corazón de los que tanto la amaron aquí en la tierra. Seguirá viviendo en nuestro corazón y en su tumba no faltarán nunca nuestras lágrimas y nuestras flores.

Hoy 24 de Julio, a los 5 meses de su fallecimiento, elevamos nuestras plegarias para que mitiguen nuestro dolor y vengán a nuestras mentes la conformidad y la resignación ante tu eterna partida.

Las Edades y los Libros

OBRA DE CONSTANCIO C. VIGIL



Para aprender a leer A los 7 años A los 8 años A los 9 años A los 10 años De 11 a 13 años

Para todas las edades: "CARTAS A GENTE MENUDA" — "VIDA ESPIRITUAL"

ARRIENDO

DOS CASAS.
\$ 3.500.— CADA UNA.
Recién construidas cuatro y cinco dormitorios, living comedor baño de lujo, cocina instalada calefacción eléctrica.
Tratar con su dueño:
TELEFONO 62164.

Tome
Naranja
Brockway
ES DELICIOSA

¡SIGUE!

LA LIQUIDACION!

VESTIDOS DE TARDE Y NOCHE

TRAJES SASTRE

ARTICULOS DE MODA EN GENERAL

CORTES UNICOS IMPORTADOS

PRECIOS MENOS DEL COSTO

Jeannette MATIAS COUSINO 164

Matrimonios.

Se ha concertado el matrimonio de la señorita Victoria Eugenia Tapia Villarroel con el señor Goffredo Bollo Aravena, hizo la visita de estilo la señora Laura Aravena vda. de Bollo.

Circula el siguiente parte: Juan B. Rossetti C. participa a Ud. el matrimonio con la señorita Josefina Gallardo López, efectuado privadamente el sábado 23 de abril.

Santiago, julio de 1945.

Circulan las siguientes invitaciones:

Carlos Hermosilla Salvo y Amelia Brito de Hermosilla participan a Ud. el matrimonio de su hijo Marco A. con la señorita Eliana Muñoz López, que se efectuará privadamente el 23 del presente mes en Mulchén.

Santiago, julio de 1945.

Fernando Muñoz Cifuentes y Marta López de Muñoz participan a Ud. el matrimonio de su hijo Elian. con la señorita Marco A. Hermosilla Brito, que se efectuará privadamente el 23 del presente mes en Mulchén.

Santiago, junio de 1945.

Ayer cumplió 90 años don Eugenio R. Ossa Ossa.

Cumplió ayer noventa años de vida don Eugenio R. Ossa Ossa.

Tan avanzada edad encuentra al distinguido anciano en la integridad de sus facultades, rodeado del afecto de sus hijos, nietos, y biznietos, y de la admiración y el respeto de toda una sociedad.

Con este motivo el señor Ossa y Ossa recibió numerosas manifestaciones de afecto y simpatía.

RECEPCION.—

Dió margen a una agradable y animada reunión la recepción que ofreció el domingo a sus relaciones la señorita Fanny Ureta Macbenna, prolongándose hasta avanzadas horas de la madrugada.

ALMUERZO.—

El sábado pasado se llevó a efecto en el Club de Septiembre el almuerzo con que sus amigos despedían al señor Enrique Ribó Paredes, con motivo de su partida al extranjero en misión especial, enviado por el Supremo Gobierno.

El acto se desarrolló en un ambiente de más franca cordialidad y entusiasmo, y durante el cual diversos oradores señalaron y destacaron las grandes cualidades del festejado.

La manifestación fue ofrecida por el señor Víctor Gómez Ugarte, y le siguieron en el uso de la palabra los señores Manuel Arzon Escudé, Edoirberto Vargas del Campo, Santiago Unda Riveros, Guillermo Godoy Cornejo, señorita Lilia Guzmán Hernández, Ernesto Loyola Acuña, Raúl Raffo Inostroza, todos los cuales hicieron votos por el éxito de la misión del señor Ribó Paredes.

Contestó el festejado en un concienzudo discurso, en que agradeció el homenaje de que se le hacía objeto.

Cerró el acto el señor Antonio Morris Bysvinger.

MUSICA

CONCIERTO PARA CELLO DE ALLENDE DIRIGE BUSCH

El próximo viernes, 27 de julio, a las 18.30 horas, tendrá lugar en el Teatro Municipal el penúltimo concierto de abono a la temporada de invierno de la Orquesta Sinfónica de Chile del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile. Este concierto, el tercero de los dirigidos por Fritz Busch, incluye en su programa el "Concierto para violoncello y orquesta" del compositor chileno, recientemente laureado con el Premio Nacional de Arte 1945, Pedro Humberto Allende.

Actuará como solista el distinguido violoncellista Ernesto Xan.

MAÑANA "COPELIA" EN MATINEE

El Cuerpo de Ballet de la Escuela de Danza del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile aparecerá nuevamente en el escenario del Teatro Municipal, mañana miércoles, a las 15 horas, representando "Coppelia", ballet de Leo Delibes.

Los papeles principales estarán a cargo de Lola Botka, Matucha Solari, Yekka Luksis, Ana Blum, Rudolf Pescht y Patricio Bispert.

El programa se completa con "Sueño", ballet de la ópera "Sally", de Bisquetti, y "Capricho Vienés", de Johann Strauss.

Localidades agotadas.

OPTICA

NOVEDADES EN ANTEJOS Y LENTES

LA HUMADA 268

ROTTER

En el Hotel Carrera.

A las 15 horas del jueves 26 de julio el Excmo. señor Embajador de Paraguay, don José Dahiquist, ofrecerá un almuerzo en honor del Excmo. señor Embajador de Chile en el Paraguay, General don Oscar Escudé.

A las 21 horas del sábado 28 del presente, las relaciones sociales ofrecerán una comida en honor del señor Secretario de la Embajada de Chile en Italia, don Mario Prieto Serviere, a objeto de despedirlo de Chile con motivo de su próxima partida a asumir su puesto Diplomático.

A las 13 horas del 29 de julio, será ofrecido un almuerzo en honor de los señores Diego Echenique y Alfredo Cerda, con los que los señores Muñoz Cifuentes y Martínez de Muroz participan a Ud. el matrimonio de su hijo Elian. con la señorita Marco A. Hermosilla Brito, que se efectuará privadamente el 23 del presente mes en Mulchén.

Santiago, junio de 1945.

Unión Chilena Salvada a los Niños.

Ayer, a mediodía, en calle Mapocho 4014, tuvo lugar la ceremonia de inauguración del Club y Olla Infantil "La Olla de Oro".

De muy buen augurio para la obra que se inicia fue la enorme concurrencia de distinguidas personalidades de la diplomacia, del clero y de la sociedad de Santiago, a pesar del mal tiempo, acudieron con su presencia, a dar presidecia a la ceremonia.

La presidenta de la Unión Chilena Salvada a los Niños hizo un resumen del trabajo efectuado desde que se inició a fines del año 1943, dando una idea de la magnitud de la obra que va creando día a día, obra de amor a todos los niños del mundo, que va sembrando la paz y la armonía en el corazón de los que serán los hombres de mañana. Agradeció emocionada la gran

ayuda que prestó a la obra la Embajadora Británica, con fundadora de ella e infatigable trabajadora. Se refirió al especial cariño que los niños sienten por Gran Bretaña, e hizo votos por que cada día sean más estrechos los lazos que unen a estos dos países.

Lady Orde, agradeció en frases elocuentes y profundamente sentidas la manifestación y el nombre que se dió a la obra. La concurrencia comprendió cuán sinceras eran ellas. Todo ello promovió un ambiente de excepcional comprensión del problema de la niñez desvalida.

Se terminó la reunión con una breve alocución de Monseñor Caro, que se refirió a la situación del mundo y a la gran necesidad de educar los niños en el sentido moral y social del Cristianismo.

El juicio del...

(DE LA 1.ª PAGINA)

pais lo llamó en días trágicos, aunque debiera ser así el heredero de la civilización de la cual no era autor y signó diciendo:

"Cuando pedí el armisticio de acuerdo con los jefes militares, recibí un golpe en la cabeza y salvé mi vida".

El sábado pasado se llevó a efecto en el Club de Septiembre el almuerzo con que sus amigos despedían al señor Enrique Ribó Paredes, con motivo de su partida al extranjero en misión especial, enviado por el Supremo Gobierno.

El acto se desarrolló en un ambiente de más franca cordialidad y entusiasmo, y durante el cual diversos oradores señalaron y destacaron las grandes cualidades del festejado.

La manifestación fue ofrecida por el señor Víctor Gómez Ugarte, y le siguieron en el uso de la palabra los señores Manuel Arzon Escudé, Edoirberto Vargas del Campo, Santiago Unda Riveros, Guillermo Godoy Cornejo, señorita Lilia Guzmán Hernández, Ernesto Loyola Acuña, Raúl Raffo Inostroza, todos los cuales hicieron votos por el éxito de la misión del señor Ribó Paredes.

Contestó el festejado en un concienzudo discurso, en que agradeció el homenaje de que se le hacía objeto.

Cerró el acto el señor Antonio Morris Bysvinger.

MAÑANA "COPELIA" EN MATINEE

El Cuerpo de Ballet de la Escuela de Danza del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile aparecerá nuevamente en el escenario del Teatro Municipal, mañana miércoles, a las 15 horas, representando "Coppelia", ballet de Leo Delibes.

Los papeles principales estarán a cargo de Lola Botka, Matucha Solari, Yekka Luksis, Ana Blum, Rudolf Pescht y Patricio Bispert.

El programa se completa con "Sueño", ballet de la ópera "Sally", de Bisquetti, y "Capricho Vienés", de Johann Strauss.

Localidades agotadas.

OPTICA

NOVEDADES EN ANTEJOS Y LENTES

LA HUMADA 268

ROTTER

Don Luis A. Sanhueza Torrealba.

Ha fallecido en San Fernando, en forma repentina el capitán de fragata Contador de la Armada, en retiro don Luis A. Sanhueza Torrealba.

Graduado en la Escuela Naval a principios del año 1907, después de haber sido alumno del Curso de Contabilidad Naval que funcionaba en esa época en dicho plantel militar, el Capitán Sanhueza ingresó al servicio de la marina, sirviendo en diversos puestos, tanto a bordo como en tierra, durante 26 años, hasta obtener su retiro voluntario, en el año 1932.

Espíritu culto, dotado de relevantes dotes de inteligencia y caballerosidad, se dedicó más tarde a las labores agrícolas, en donde lo ha sorprendido la muerte.

Su deceso enluta respetablemente hogares de Santiago y San Fernando.

Los funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, en el Cementerio General.

IN MEMORIAM.

Mañana, en la Iglesia de los Rvds. Padres Franceses, a las 9.30 horas, se oficiará una Misa por el descanso de la alma de la señora Iris Silva de Lorca Cortez, con motivo de cumplirse un mes de su fallecimiento.

El Gobierno en medio de la guerra, para no demoralizar a la nación, pero desde ese instante sus relaciones con Petain y Weygand fueron distintas.

"Cometi un error fundamental, agrega Reynaud—creí que al aceptar la paz, yo estaba aceptando la paz, pero en realidad estaba aceptando la guerra".

Evocando en seguida la reunión del Comité de Guerra, en Briare, reunión en la cual se encontraba Winston Churchill, y efectuando los momentos en que la guerra tenía un aspecto desastroso, recuerda que Weygand en esa ocasión declaró que no podía aceptar la paz, pero desde ese instante sus relaciones con Petain y Weygand fueron distintas.

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

En la mañana siguiente en Tours, Reynaud pasó a ver a Mr. Churchill y le hizo la siguiente afirmación: "Si algún día derribaran mi Gobierno, yo no podría volver a ser ministro".

El sensacional proceso.

(DE LA 1.ª PAGINA)

recapitulación de los sucesos de junio de 1940, cuando "bajo la presión conjunta del general Weygand y el mariscal Petain" un importante sector del Gabinete decidió que era inútil proseguir la guerra, y decidió someterse a la paz.

Recordó como Petain fue llamado al poder y "sin mayor demora, el mariscal entró en negociaciones con el propósito de concluir un armisticio".

PETAIN ASUMIO EL PODER POR SI Y ANTE SI

La decisión de Petain de permanecer en Francia en lugar de retirarse a África del Norte y continuar la guerra, y la asunción de los plenos poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En primer lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En segundo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En tercer lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En cuarto lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En quinto lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En sexto lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En séptimo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En octavo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En noveno lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En décimo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En undécimo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En duodécimo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En treceavo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En catorceavo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En quinceavo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En dieciséimo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En dieciséimo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En diecisieteavo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En dieciochoavo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En diecinueavo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veinteavo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo primer lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo segundo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo tercer lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo cuarto lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo quinto lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo sexto lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo séptimo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo octavo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo noveno lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo décimo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo undécimo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo duodécimo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo treceavo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo catorceavo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo quinceavo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los poderes.

En veicéimo dieciséimo lugar, Petain asumió la suma de los poderes como Jefe del Estado, es descrita detalladamente en la acusación que describe tres actos por los cuales Petain asumió la suma de los

restone

OR... Y MAÑANA SERÁ AUN MEJOR

EXPRESA EL NUEVO DIRECTOR GRAL., DON LUIS
FELIPE LASO, EN UNA CIRCULAR

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The right edge of the page is slightly curved, indicating it is part of a bound volume. There is no text or other markings on the page.

Manifestación ofrecida por el personal de "Los Gobelinos" a don Julio García Puig

Asistentes a la manifestación



Asistentes a la manifestación en el Círculo Español al señor Julio García P.

El personal de jefes y empleados de la firma "Los Gobelinos", el sábado p.p.d., ofreció en los comedores del Círculo Español un almuerzo a don Julio García Puig, con motivo de su regreso de Estados Unidos, y especialmente por haber sido el primer chileno que se ha graduado como Ingeniero-Textil en ese país.

Asistieron más de cien personas y como invitados de honor don Severiano García Carro, señora Isabel Puig de García y don Francisco García Puig. Fue amenizado por una regía orquesta y se desarrollaron bajo diversos números artísticos, bajo la dirección del señor Guillermo Gana Edwards.

En momento oportuno ofreció la manifestación el delegado del personal, señor Eduardo Pérez Castillo.

En su discurso el señor Pérez Castillo aludió muy especialmente a la capacitación técnica del festejado señor García Puig, cuyo título de Ingeniero Textil alcanzó mediante largos estudios y profunda dedicación, le valió a permitír crear en nuestro país una nueva y próspera industria: la fabricación de paños peinados.

Elogió el orador a los jefes de la firma de la cual es uno de sus colaboradores, destacando el dinamismo y clara visión comercial de don Severiano García y las cualidades de sus dos hijos, los señores Francisco y Julio García Puig.

Finalmente tuvo expresiones de simpatía para los representantes de la prensa, allí presentes, señores Alfredo Pinto, Eduardo Cuadra y Aurelio Montenegro, en quienes, dijo, la firma tenía verdaderos y eficaces colaboradores.

Agradeció el festejado y por último hizo una brillante improvisación, el propietario de "Los Gobelinos", don Severiano García Carro, quien dijo que su principal afán era el de mantener contentos a todos sus dignos y leales colaboradores, recalando que cada cual por su constancia y capacidad podría escalar a los más altos cargos dentro de su establecimiento comercial.

Damos en seguida el texto del discurso de agradecimientos de don Julio García Puig:

Señores, señorías, caballeros: Es lleno de emoción que me levanto a dirigirlas la palabra, para agradecer esta magnífica manifestación que es muy honrosa para mí, ya que el número

COMISION ORGANIZADORA DE LA EMP. NACIONAL DE TRANSPORTES

AYER CELEBRO SU PRIMERA REUNION

Ayer, a las 16 horas, celebró su primera reunión la Comisión designada por el Supremo Gobierno para organizar la Empresa Nacional de Transportes Colectivos, cuya formación fué autorizada por la ley 8.132, promulgada con fecha 17 de los corrientes, y acordó declarar que esta Comisión tiene por único objeto efectuar las tramitaciones y ejecutar los actos que sean necesarios para que dicha Empresa se constituya a la brevedad posible. No le incumben, en consecuencia, hacer designaciones de personal de ninguna especie. Para cumplir su cometido recurrirá a los actuales funcionarios técnicos del Fisco, la Corporación de Fomento y de la Compañía Chilena de Electricidad Limitada, que son los accionistas de la nueva Empresa.

PERIODO DE MAL TIEMPO GENERAL EN EL PAIS

TERMINA LA SEQUIA.—BOLETIN DEL OBSERVATORIO DEL SALTO

Los estudios efectuados en el Observatorio del Salto informan que el periodo de mal tiempo general anunciado para esta semana ha comenzado a desarrollarse, exactamente de acuerdo con nuestras previsiones enviadas a los agricultores.

Una intensa depresión atmosférica del Pacífico está invadiendo en estos momentos el país.

El tiempo se ha descompuesto y ha llovido copiosamente con muchos vientos de nimbos, desde Ayén hasta la Zona Central.

En la mañana del lunes llovía en Chillán, Linares, Parral, Talca, Curicó, San Fernando y Rancagua, propagándose luego la lluvia en el día a Santiago y Aconcagua.

La reputación que la firma y con ella todos Uds., tiene en el país y muy especialmente en el extranjero, y que personalmente he podido palpar, es de una solidez a toda prueba. Esto lo puedo decir con toda franqueza y de corazón, pues mis fibras han vibrado de orgullo y de reconocimiento a vuestro tesón, al orgullo de conocidos y respetados hombres del alto comercio, la banca y las industrias de los EE. UU. de N. A.

En el aquel país, esencialmente democrático, donde el hombre triunfa, única y exclusivamente por sus buenas cualidades, por sus méritos y por su dedicación al trabajo, es donde tendremos un faro de guía en el camino de la vida.

Yo que he experimentado en mi persona dicha escuela práctica trabajando de overall como un simple obrero, siento un gran placer en poderles decir que es ese trabajo el que dignifica al hombre, es ese el trabajo que conduce al éxito.

Frente a tales realidades, deseo pedirles a todos Uds., brindar conmigo para que el prestigio alcanzado perdure y para que la firma siga por el camino del progreso, que es el único que le corresponde.

\$ 5.000,000 SE CONSULTAN PARA EL PERSONAL DE UNIVERSIDAD DE CHILE

LA COMISION DE HACIENDA DE LA CAMARA AYER CONSIDERO FAVORABLEMENTE UNA MOCION ENVIADA POR EL EXCMO. SR. RIOS.— GESTION DEL DIPUTADO DON ANGEL FAIVOVICH

A fines de la semana pasada, S. E. el Presidente de la República envió a la Cámara de Diputados una moción, la que consulta la suma de \$ 5.000.000 para atender con dicha suma un reajuste de sueldos al personal administrativo y de servicio de la Universidad de Chile y sus dependencias.

Dicho personal, por depender de un servicio autónomo como es la Universidad, no se encontraba consultado en las disposiciones del Estatuto Administrativo, por lo que el Excmo. señor Ríos, condecor de esta situación, arbitro los recursos necesarios para consultar un mejoramiento a estos empleados, que cumplen una importante función pública.

Le cupo al diputado por Santiago, don Angel Faivovich, una destacada actuación en defensa de este personal ya que primero con el Ministro de Hacienda y el Rector de la Universidad, don Juvenal Hernández, con quienes sostuvo entrevistas previas, y después con S. E. el Presidente de la República, trató extensamente esta situación, logrando el mejor de los éxitos.

Ayer, la Comisión de Hacienda de la Cámara, casi por unanimidad dió curso favorable a un informe de esta moción, por lo que se espera con todo fundamento que la Corporación también la absuelva en sentido afirmativo.

INST. COMERCIAL MIXTO TORREALBA

Está abierta la matrícula para los Cursos de Contabilidad, Taquigrafía, Dactilografía y Redacción que funcionarán durante el segundo semestre del presente año en el Instituto Comercial Mixto "Alfredo Torrebalba".

También pueden ingresar a estos cursos aquellos alumnos de Comercio que por alguna causa deseen salvar el año.

Se atiende de 9 a 12 y de 13 a 20 horas en Huérfanos 1734.



Señor Angel Faivovich

El presidente honorario de la Asociación de Empleados del Hospital San Vicente, doctor Héctor Pacheco Pizarro, fué también un eficaz colaborador del diputado Faivovich en estas diligencias debiéndose en gran parte a su esfuerzo, el resultado favorable encontrado en el Gobierno para la justa aspiración de este personal, quien se vio asesorado eficazmente por el presidente de dicha organización, don Juan Hermosilla.

Ayer visitó LA NACION una numerosa delegación de miembros de la directiva de los empleados de estos Servicios, pidiéndoles hacer presente su reconocimiento al Presidente de la República, Excmo. señor Ríos; al Ministro de Hacienda, señor Ramírez; al Rector de la Universidad, don Juvenal Hernández; al Decano de la Facultad de Medicina, Dr. Larrañabel, y al Dr. Héctor Pacheco Pizarro, por el interés que tomaron en este problema, que les afecta tan de cerca.

Hicieron especial hincapié en su profundo reconocimiento al diputado don Angel Faivovich,

por su desinteresada y efectiva cooperación, como a LA NACION, por el apoyo que presta a esta iniciativa.



SE ARRIENDA

Esta magnífica casa recién terminada muy central, con toda clase de comodidades. PRIMERO PISO: Living escritorio, comedor toilette vitas, cocina, lavadero, despensa, patio. SEGUNDO PISO: 4 dormitorios, 3 toilettes de lujo, terrazas, baño de vapor, closets en cada dormitorio. TERCER PISO: 4 dormitorios 1 toilette (baño aparte), terraza, closet. Calefacción central. Instalaciones para citófonos en cada piso, antenas, persianas, Venecia, Subterráneo, bodega carbón, etc.

Canon: \$ 8.500, rebajado. Tratar:

CASA ZAMORANO Y CAPERAN
Compañía 1015
Teléfonos 80726 27 y 28

CAJA DE COLONIZACION AGRICOLA

Balance General al 30 de Junio de 1945

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

A.—FONDOS DISPONIBLES

1.—Caja	\$ 154.892.85	
2.—Depósitos en el Banco Central de Chile	7.334.21	
3.—Documentos a cargo de empresas bancarias	188.274.73	
4.—Depósitos en empresas bancarias		
a) a la vista	\$ 4.010.196.16	
b) a plazo	8.741.851.52	12.752.047.68
		13.102.549.47

B.—COLOCACIONES.

5.—Préstamos con garantía hipotecaria	\$ 128.170.251.91	
6.—Préstamos de asistencia	47.181.204.55	
7.—Dividendos por cobrar:		
a) del año	\$ 9.915.583.62	
b) atrasados	5.625.400.50	15.540.984.12
8.—Documentos en cobro judicial:		
a) préstamos hipotecarios	\$ 6.544.407.35	
b) préstamos individuales	2.608.312.76	9.242.720.11
9.—Documentos en mora		31.—
10.—Documentos por cobrar	2.474.812.97	
11.—Deudores en cuentas corrientes	207.837.07	
12.—Varios deudores	11.223.223.40	214.041.065.22

C.—INVERSIONES

Bienes raíces.		
13.—En colonias de parcelas en formación:		
a) tipo "A" y "B"	\$ 77.084.195.56	
b) en colonias-escuelas y colectivas	3.744.840.61	
c) para explotación industria maderera		
d) para sus oficinas	2.133.087.18	
e) para otros objetos	5.407.012.55	88.369.135.90
14.—Valores mobiliarios	11.085.506.55	
15.—Ganado	5.664.928.23	
16.—Maquinarias e instalaciones industriales	2.436.258.06	
17.—Herramientas, enseres y útiles explotación	627.820.02	
18.—Mercaderías y cosechas en bodega	3.941.518.05	
19.—Cultivos, siembras y otras explotaciones	1.376.686.37	
20.—Muebles, instalaciones y útiles escritorio	1.574.926.92	115.076.780.10

D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.

21.—Operaciones pendientes	\$ 16.245.700.51	
22.—Cuentas diversas	122.336.60	
23.—Intereses por cobrar	3.301.189.31	19.669.226.42

E.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE

24.—Entradas y Salidas:		
Pérdidas de arrastre	\$ 69.820.825.08	
Pérdida presente ejercicio	18.377.392.46	88.198.217.54
		\$ 450.087.838.75

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

F.—EXIGIBLE A LA VISTA.

25.—Acreedores en cuentas corrientes	\$ 10.240.105.95	
26.—Depósitos en garantía	512.398.17	
27.—Varios acreedores	31.637.577.54	42.390.081.66

G.—EXIGIBLE A PLAZO.

28.—Corporación de Fomento de la Producción	\$ 797.404.05	
29.—Caja de Crédito Agrario	328.025.—	
30.—Varios acreedores	3.282.624.87	4.408.053.92

H.—OBLIGACIONES CON BANCOS.

31.—Adeudado a empresas bancarias		
32.—Adeudado al Banco Central de Chile:		
a) préstamos ley 5.185	\$ 803.366.52	
b) redescuento ley 5.185		803.366.52

I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.

33.—Provisiones:		
a) para la cartera de colocaciones	\$ 1.725.216.70	
b) para leyes sociales		
c) otras	1.362.740.27	3.087.956.97
34.—Operaciones pendientes		6.420.783.30
35.—Dividendos anticipados		
36.—Intereses por pagar		27.481.94
		9.536.222.21

J.—RECURSOS

37.—En dinero proveniente del Empréstito:		
a) fondos recibidos del Estado en conformidad al artículo 71, ley 5.604	\$ 284.537.030.—	
b) artículo 10, Nos 1 y 2, ley 5.105	1.950.000.—	
c) decreto-ley 521	2.500.000.—	
En terrenos:		
Decreto-ley 4.761 2-11-29		
4.969 28-11-29		
5.615 2-11-32		
917 3-3-33		
982 8-3-33		
1045 11-3-33	3.963.084.44	292.950.114.44

K.—CAPITAL.

38.—Capital autorizado, artículo 3, ley 5.604		100.000.000.—
---	--	---------------

\$ 450.087.838.75

L.— CUENTAS DE ORDEN

39.—Obligaciones de Consejeros-colonos, empleados-colonos y empleados (1):		
a) directas	\$ 969.438.85	
Consejeros-colonos	872.018.43	
Empleados-colonos	1.845.562.67	3.487.019.95
Empleados		

40.—Documentos cedidos en garantía al Banco Central de Chile	16.362.532.24	
41.—Valores en custodia	25.874.31	
42.—Valores en garantía	646.718.—	
43.—Garantías por préstamos hipotecarios	170.186.557.08	
44.—Garantías por préstamos hipotecarios	49.879.517.31	
45.—Mercaderías y ganado en consignación	5.985.33	
46.—Emisión de bonos de Colonización efectuada por el Estado	300.000.000.—	
47.—Garantías por préstamo de colonos por la Caja de Crédito Agrario	5.414.573.74	
		\$ 546.008.828.94

48.—Obligaciones de Consejeros-colonos, empleados contabilizadas en las Colocaciones	\$ 3.487.019.95	
49.—Valores afectos a garantía y contabilizados en las Colocaciones	16.362.532.24	
50.—Depósitos por valores en custodia	25.874.31	
51.—Acreedores por garantías generales	220.712.792.37	
52.—Acreedores por mercaderías y ganado en consignación	5.985.33	
53.—Producto de bonos de colonización emitidos por el Estado:		
a) percibido por la Caja de Colonización Agrícola	\$ 284.537.030.—	
b) entregado al Ministerio de Tierras y Colonización	10.000.000.—	
c) adeudado por el Estado	5.462.970.—	300.000.000.—
54.—Acreedores por préstamos concedidos a colonos por la Caja de Crédito Agrario		6.414.573.74
		\$ 546.008.828.94

1) Contabilizadas y englobadas en las Colocaciones.

Santiago, 30 de Junio de 1945.

RAUL VERGARA BALBONTIN
Contador-Jefe
Registro 2213

JULIO LEZAETA ROJAS
Vicepresidente Ejecutivo

ORGANIZACIONES SINDICALES ESTAN MOVILIZANDOSE PARA SU DEFENSA

EN GRAN REUNION CONVOCADA AYER RECIBIERON LA VISITA DE LOS DIPUTADOS HERMES AHUMADA, JOSE DIAZ Y BERNARDO LEIGHTON

Ayer a las 19 horas se llevó a efecto una gran reunión convocada por la C.T.C.H. Provincial, y a la cual concurrieron más de 200 delegados de los Sindicatos, Federaciones y Uniones Industriales de la provincia, a fin de escuchar la cuenta de los parlamentarios de la Alianza Democrática y miembros de la Comisión de Legislación Social y Trabajo de la Cámara de Diputados, señores Hermes Ahumada, Pacheco José Díaz y Bernardo Leighton. La reunión estuvo presidida por el señor Juan López, y actuó como secretario el señor Gilberto Moreno.

En el curso del debate usó de la palabra el diputado radical doctor Hermes Ahumada, quien expuso a grandes rasgos el proyecto presentado por un parlamentario, conservador, que atenía a la situación de los sindicatos y destruyeron totalmente la obligatoriedad de la sindicalización y las conquistas sociales obtenidas por los trabajadores del país.

El Dr. Ahumada manifestó que se oponía enérgicamente, tal como lo había hecho en la

Comisión, en la Honorable Cámara, a que dicho proyecto fuera ley de la República. Agregó que las medidas fascistas o antidemocráticas que propugnaba la moción del señor Cañas Flores, obedecían a un plan que la reacción ejecuta con miras a recuperar el poder político del país; de la misma manera que el ataque a las prerrogativas presidenciales de S. E. y a la presentación de proyectos desfinanciados por la mayoría derechista de la Comisión de Hacienda de la Cámara. Terminó llamando a las organizaciones sindicales a defender sus fueros y sus conquistas sociales, que ven amenazadas por la soberbia reaccionaria de los sectores derechistas que han obtenido una espúrea mayoría en el Congreso.

Además hicieron uso de la palabra el diputado comunista, señor Díaz Turrieta, y el falangista señor Bernardo Leighton, quienes abundaron en iguales consideraciones e hicieron un llamado a la unidad de los sindicatos y a la gran movilización de masas, que se efectuará en el día de hoy frente al Parlamento.

INST. DE INGENIEROS DE MINAS DE CHILE

En sesión que debía celebrarse hoy martes a las 18.30 horas, en el salón de la Sociedad Nacional de Minería, se ha postergado para mañana miércoles, a la misma hora, y tendrá lugar en la Sala de la Facultad de Matemáticas de la Universidad de Chile. Después de la sesión se efectuará la comida mensual de camaradería.

PENALBA ARRIENOA TRAJES NUEVOS DE ETIQUETA ESTADO 144

EMPEÑOS, RENOVACIONES O RESCATES

HAGALO POR INTERMEDIO DE NUESTRO SERVICIO DE MENSAJEROS EVITANDOSE COLAS Y OTRAS MOLESTIAS

REPARTO DE PAQUETES, CARTAS, VOLANTES Y REGALOS

CUSTODIA DE PAQUETES

Hacemos anticipos sin intereses por mandatos para empeños.

Empresa CITY — STO. DOMINGO 831 — TEL. 33452

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

DEPARTAMENTO DE CAMINOS SECRETARIA GENERAL

LLAMASE A INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS interesados en la construcción del

Camino de Santiago a La Serena

de una longitud total de 490 kilómetros,

dividido en CINCO sectores

y con un presupuesto total aproximado de

Cuatrocientos millones de pesos

(400.000.000.—)

LA INSCRIPCION PUEDE SER PARA PRESENTARSE A PROPUESTA POR CADA SECTOR, SEPARADAMENTE POR DOS O MAS SECTORES, INCLUSO POR EL TOTAL SI EL INTERESADO LO DESEA.

LAS SOLICITUDES DE INSCRIPCION SE RECIBIRAN hasta el 1.º de Agosto próximo.

BASES Y ANTECEDENTES podrán consultarse en la "SECCION ESTUDIOS DE CAMINOS Y PLANIFICACION" calle Grutales N.º 172, Santiago.

SANTIAGO, 21 de Julio de 1945.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO

PROPOSICIONES DE CONVENIO "SOCIEDAD MAESTRANZA Y FUNDICION JERONIMO TROTTI LIMITADA" Y JERONIMO TROTTI

En la solicitud sobre proposiciones de convenio presentada por la Sociedad "Maestranza y Fundición Jerónimo Trotti Limitada" y por don Jerónimo Trotti Canale ante el 5.º Juzgado de Mayor Cuantía Civil de Santiago el Tribunal ha dispuesto: 1.º que los deudores proponentes queden sujetos a la intervención del Síndico de Quiebras de Santiago; 2.º que el Síndico informe al Tribunal sobre las proposiciones dentro de 30 días; 3.º que todos los acreedores residentes en el territorio de la República se presenten dentro de 30 días con los documentos justificativos de sus créditos bajo apercibimiento de proseguirse la tramitación sin volver a citar a ningún ausente; 4.º que todos los acreedores comparezcan a una junta general que tendrá lugar el día 13 de Septiembre próximo a las quince horas, para deliberar y resolver sobre las proposiciones de convenio; 5.º que se notifique al Síndico y a los acreedores en la forma dispuesta en artículos 50 y 51. Ley de Quiebras, publicándose los avisos en el diario LA NACION. Las resoluciones son de fechas 10 y 19 de Julio corriente.

JUAN VICENTE CASTRO

Secretario.

OPORTUNIDAD

Llegó fierro para techo, compre hoy mismo

Maderas para galpones, roble, pino, de 4 x 8 x 9 metros y otras dimensiones, puertas, mamparas, puertas metálicas, vidrios para piso, cañerías, sanitarios, vigas dobles, etc.

Demolición Hospital "San Juan de Dios"

Llegó Ministro

Consejero del

Perú en Chile

Se desempeñará como

Encargado de Negocios

por un tiempo

Ha llegado a nuestra capital el Dr. Juan Ignacio Elguera, nuevo Ministro Consejero de la Embajada del Perú en Chile.

El Dr. Elguera desempeñará las funciones de Encargado de Negocios de esa nación amiga.

El Dr. Elguera es abogado, ex Embajador Excmo. señor Arturo García Salazar, quien concurrió en representación de su Gobierno a la Conferencia de las Naciones Unidas de San Francisco.

MINISTRO DE ECONOMIA

REGRESO A LA CAPITAL

Anoche regresó a la capital el Ministro de Economía y Comercio don Pedro Enrique Alfonso, quien pasó el fin de semana en la ciudad de Ovalle.

El señor Alfonso reanuda sus altas funciones a primera hora de hoy.

NO SE HA AUMENTADO EL PERSONAL DE SERVICIO DE LA PRESIDENCIA

DURANTE DIEZ AÑOS HA CONSTADO DE 55 PERSONAS.—ALCANCE OFICIAL A UNA PUBLICACION

El Secretario General de Gobierno, don Manuel Aguirre Geisse, dirigió ayer la siguiente carta al Director del diario "El Chileno".

"Señor Director: De fecha 22 del actual, en una información intitulada '55 personas forman la Presidencia', se destaca el hecho de que en el proyecto de ley sobre encasillamiento del personal de la Administración Pública figuren 55 empleos en el Presupuesto de la Presidencia de la República, en los porteros, choferes, caballeros, mozos, jardineros, etc., y se formula un comentario que resulta impertinente y fuera de todo lugar.

Para demostrar lo anterior, basta señalar que desde el año 1935 hasta la fecha, existe el mismo personal de servicio en

T U R F

LOS TRABAJOS DE AYER EN AMBOS HIPODROMOS

CLUB HIPICO

PISTA DE ARENA

BUENA FE, con L. Díaz pasó 1.400 en 1.33.

SARAVAK, con R. Morales pasó 1.400 en 1.34.

ANNAPOLIS, con F. Poblete pasó 1.400 en 1.33.

ATROPELLADOR, con C. Cruz pasó 1.400 en 1.32.

CANOSA, con M. Reyes y OROVILA, con J. Araya pasó 1.200 en 1.19.

BELOVED, con P. Flores pasó 1.400 en 1.35.

PRINCE ROYAL, con R. Morales pasó 1.400 en 1.36.

NOL AU VENT, con L. Cepeda pasó 1.000 en 1.15.

AIDA, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

TONTO, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

CORINTO, con G. Martínez pasó 1.400 en 1.35.

TRIOLOTTI, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

KERMESSE, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

SPARKLE, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

LIBERAL, con R. Morales pasó 1.400 en 1.32.

PRINCE ROYAL, con R. Morales pasó 1.400 en 1.32.

L. Jara 1.400 en 1.33. Gato el 1.º por dos cuartos.

FLORENTINO, con C. Cruz pasó 1.400 en 1.34. 3/5.

CHIRIL, con A. Poblete pasó 1.400 en 1.30.

PATRIA VIEJA, con R. Morales pasó 1.400 en 1.35.

KERMESSE, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

ALTAMAR, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

ARGELIA, con L. Díaz pasó 1.400 en 1.34. 2/5.

AMARGURA, con L. Díaz pasó 1.400 en 1.34. 2/5.

GRAN CAPITAN, con H. Caballero pasó 1.400 en 1.34. 2/5.

RACON, con P. Flores pasó 1.400 en 1.32. 2/5.

FILA, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

RIO DUMO, con G. Silva pasó 1.400 en 1.32. 2/5.

VILLA CARMEN, con H. Caballero pasó 1.400 en 1.37. 2/5.

BOSFORO, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

ZURBAHAN, con G. Silva pasó 1.400 en 1.32.

HIPO, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

LEONARDO, con J. Ortiz pasó 1.400 en 1.32.

LICENCIOSO, con C. Cruz pasó 1.400 en 1.32.

JUJUTSU, con C. Cruz pasó 1.400 en 1.32.

GUARAPATI, con R. Morales pasó 1.400 en 1.32.

CHIRIL, con A. Poblete pasó 1.400 en 1.30.

NIELUNGO, con J. Ortiz pasó 1.400 en 1.32.

HIPODROMO CHILE

PISTA DE CARRETERA

SIMBAD, M. Mockridge, ULISES, L. Pérez y DESPIL.

FARRO, M. Ocampo 1.400 metros en 1.31. 4/5. Gato.

Despilfarró por un cuarto.

Con número especial celebrará

"Turf Chileno" su 1.º aniversario

Con motivo de cumplir un año de prensa informaciones sobre todos los eventos del turf chileno, el "Turf Chileno" publica un número especial, en el que se reúnen las noticias más interesantes de la actividad equina en Chile, Argentina, Uruguay, Brasil, España, Inglaterra, Francia, Alemania, Italia, etc., etc.

Este número especial, que se publica en forma de revista, contiene además de las noticias, fotografías, gráficos, etc., etc., etc.

El valor será siempre el mismo: \$ 4.— el ejemplar.

Inscripciones para las carreras del Dgo. próximo en ambos hipódromos

CLUB HIPICO

DOMINGO, 29 DE JULIO DE 1945

Premio "JOCKEY CLUB DE LIMA" — 2.000 metros — 1.ª serie.

Sancho, con C. Cruz pasó 1.400 en 1.32.

Barba Azul, con A. Poblete pasó 1.400 en 1.30.

Nereida, con R. Morales pasó 1.400 en 1.35.

Comaguer, con R. Morales pasó 1.400 en 1.35.

Atropeador, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Leónardo, con J. Ortiz pasó 1.400 en 1.32.

Premio "KENTON PARK" — 1.500 metros — 1.ª serie.

El Tofo, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Curioso, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Ducal, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Giddap, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Adventureiro, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Copenhague, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Faustino, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gold Nest, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Premio "KADICH" — 1.200 metros — 1.ª serie.

Aida, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Aloma, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Budary, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Comaguer, con J. Araya pasó 1.400 en 1.35.

Francolina, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gazelle, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Heraclida, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Infamia, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Premio "KASHIMIR" — 1.200 metros — 1.ª serie.

Babalu, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Oligarra, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Chiril, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Chiril, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Chiril, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Chiril, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Chiril, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Chiril, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Chiril, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Premio JIPI JAPA — 1.400 metros — 1.ª serie.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

Gloria, con J. Araya pasó 1.400 en 1.32.

SE DESPIDE EXCMO. SIR CHARLES ORDE

El Canciller subrogante, don Luis Alamos Barros, recibió ayer la visita del Embajador de Gran Bretaña, Excmo. Sir Charles Orde, quien pasó a despedirse con motivo de su próximo alejamiento del país.

El diplomático pasó también a despedirse del Subsecretario de Relaciones Exteriores, don Claudio Allaga, del jefe del Protocolo, don Luis Cullublo, de Achurra y del Subjefe de ese mismo departamento, don Custodio Correa Castellano.

CONSEJO TECNICO DE EDUCACION FISICA

El Consejo Técnico de Educación Física Primaria celebrará hoy una reunión en el local y a la hora de costumbre, para tratar especialmente los temas "Juegos pedagógicos" y "Deportes escolares masculinos".

Actuarán de relatores don Sara Frenk y don Luis Reyes.

CONFERENCIA SOBRE ALCOHOLISMO EN ESC. DE SERVICIO SOCIAL

Mañana a las 18 horas el Director de Informaciones, don Claudio Allaga, dará la charla sobre "Alcoholismo", que se había anunciado anteriormente y que hubo de ser postergada.

La entrada a esta conferencia es libre y quedan especialmente invitadas las visitantes sociales.

CENTROS BOLIVARIANOS RINDEN HOY HOMENAJE A SIMON BOLIVAR

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

—No hubo Cuenta.

V.— TEXTO DEL DEBATE

1.—RATIFICACION DE DIVERSAS DISPOSICIONES DEL ESTATUTO ADMINISTRATIVO Y ENCASILLAMIENTO DEL PERSONAL CIVIL DE LA ADMINISTRACION PUBLICA.

El señor ATIENZA (Vice Presidente).— De acuerdo con la citación y el objeto de la presente sesión, corresponde discutir en general el proyecto de ley sobre ratificación de diversas disposiciones del Estatuto Administrativo y encasillamiento del personal civil de la Administración Pública.

Diputado Informante, de la Comisión de Estatuto Administrativo, es el Honorable señor Branes, y de la Comisión de Hacienda, el Honorable señor Santa Cruz.

Orezo la palabra.

El señor BRANES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vice Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BRANES.— Cumplido en esta oportunidad, señor Presidente, el encargo que me ha hecho la Comisión Especial de Estatuto Administrativo que designó la Honorable Cámara de Diputados para estudiar y proponer a esta Honorable Cámara la ratificación de algunas de las disposiciones contenidas en el decreto N.º 2.500, de 24 de octubre de 1944, que, como lo dice muy bien en su artículo 161, son materia de ley o son materias tales que deben tener la ratificación del Congreso Nacional.

Se refiere esto, especialmente, a algunas disposiciones de carácter generalmente obligatorio para los funcionarios civiles de la Administración del Estado.

Cuando en enero del presente año, el Ejecutivo envió este mensaje al Honorable Congreso, la Comisión Especial designada para su conocimiento y estudio, retardó el despacho de este proyecto de ley, porque incidieron algunas situaciones de carácter nacional, como la elección general de parlamentarios, que le restaron parte de su tiempo, para dedicarlo exclusivamente a la materia que, en estos momentos, voy a informar.

Pero con posterioridad a la elección, la Comisión celebró numerosas reuniones—creo que fueron diecisiete—, a las cuales asistieron algunos funcionarios públicos, y, además, el representante de la Asociación Nacional de Empleados Fiscales, a quienes se les escuchó para tener mejores antecedentes y conocimientos, con el objeto de proceder a informar un proyecto de ley a esta Honorable Cámara, dentro de los límites de la mayor justicia y equidad, estableciendo como base fundamental el respeto a la equidad y a la situación de los funcionarios públicos, sin desmedro del Fisco mismo, de la función que desempeñaban y del cargo que en este momento servían.

Fueron muchos los artículos del Estatuto Administrativo contenidos en este decreto N.º 2.500 a que he hecho referencia, que fueron sometidos a la consideración de la Comisión Especial. De entre ellos, cabe hacer mención de algunos, como el artículo 13.º, que se refiere a los grados y a los sueldos.

En conformidad a esta disposición, se establece una escala única de grados y de sueldos, y se termina en definitiva con la anarquía existente, en que cada servicio, cada sección o cada Ministerio tenía una graduación distinta, con rentas diferentes aun para la misma función. Ocurría el caso de que un funcionario público que en un Ministerio tenía un grado determinado no podía pasar, en un momento dado, a ejercer otra función o una análoga a otro Ministerio distinto, porque tenía un grado diferente y el emolumento no correspondía a aquel que el empleado ganaba.

De consiguiente, se ha querido establecer en esta escala la existencia de una graduación única, con una diferencia de remuneración de tal naturaleza que vaya en correlación con los grados mismos, y dándoles a los funcionarios que van haciendo la carrera, no solamente la diferencia de grados, sino que también la diferencia de emolumentos a que tienen derecho.

Fué motivo de especial discusión en la Comisión Especial la proposición formulada por algunos señores Diputados, en el sentido de suprimir de esta escala los grados más bajos de ella, estimándose que no podía el Fisco, no podía el Estado, pagar sueldos inferiores al salario vital. Por consiguiente, y según la proposición hecha por algunos señores Diputados, debían desaparecer los grados 24 al 28. Se nos dieron algunas explicaciones sobre la existencia de estos grados, sobre quienes los mantenían, en qué reparticiones estaban y a qué cargos correspondían. Aun no satisfechos después de esta explicación, insistimos con mis estimados amigos los Honorables señores Guerra y Tapia, y formulamos una petición al Ejecutivo, en orden a que se sirviera eliminar de la escala de sueldos estos últimos grados. Lo hicimos así y no lo propusimos directamente, porque, como sabe la Honorable Cámara, no estábamos autorizados para ello, toda vez que esta idea significaba un aumento de gastos que, en conformidad a la última reforma constitucional, corresponde exclusivamente al Ejecutivo. Se estudió este artículo N.º 13 y se propuso el que los Honorables Diputados deben tener a la vista en el proyecto que estoy informando, contenido en el Boletín N.º 5.669.

También se estimó necesario, señor Presidente, establecer en este proyecto de ley un concepto en orden a expresar que éste era el sueldo único que iban a recibir los funcionarios de la Administración Pública, pues también, en este aspecto, se ha venido arrastrando, desde hace mucho tiempo, una anarquía en lo que significa no sólo la fijación del sueldo correspondiente al grado, sino también las gratificaciones, bonificaciones u otra clase de subsidios que los funcionarios recibían en dinero, llámense éstos trienios, quinquenios u otra clase de premios, ya sea por el número de servicios prestados o por el tiempo servido en la Administración Pública. De consiguiente, terminando ya con esto, la Administración Pública no tendrá otro sueldo que el que precisamente señala la escala contenida en el artículo 13.º Todos ellos serán iguales en todos los Ministerios y en todas las reparticiones públicas.

Después la Honorable Comisión conoció las disposiciones contenidas en los artículos 22 al 24, que forman parte del Párrafo II, y que se refieren a la asignación familiar. A este respecto, se estableció que el empleado tiene derecho a una asignación familiar por cada car-

ga de familia, a razón de sesenta pesos mensuales por la cónyuge, por la madre viuda legítima o natural, y por los hijos legítimos, naturales o adoptivos.

En esta parte, se aceptó por la Comisión una proposición del Ejecutivo para aumentar esta asignación familiar en un cincuenta por ciento más a contar del cuarto hijo, es decir, por los tres primeros hijos, el padre de familia tendría una asignación familiar equivalente a 60 pesos por cada uno, y del cuarto hijo adelante, tendría esta misma suma aumentada en un cincuenta por ciento.

La Comisión creyó conveniente dejar establecido el buen propósito que había de ir en ayuda de los padres cargados de familia; y es así como se acordó este aumento que se reconoció era de mínima cuantía.

Este aumento tiene una importancia especial, porque esta asignación familiar se hace extensiva a todos los empleados de la Administración Pública, cosa que, hasta este momento, no sucedía, ya que sólo algunos servicios públicos, algunos Ministerios tenían este privilegio de contar con esta asignación familiar. Así, había empleados de otros servicios, tal vez los más modestos, los de menos recursos, que no tenían esta asignación familiar y, de consiguiente, no contaban con esta franquicia que el Estatuto anterior, que la ley o que la disposición especial asignaba a algunos servicios públicos.

Ahora, señor Presidente, establece también este artículo algunas disposiciones sobre la extinción del derecho de percibir esta asignación familiar, y se dice muy claramente que el término el 31 de diciembre del año en que el causante cumpla 21 años, el último día del mes en que el causante obtenga una renta superior a la asignación y el último día del mes en que el empleado favorecido con ella termine en sus funciones o en que el causante haya fallecido.

Se pensó, señor Presidente, tal vez con un criterio de amplia justicia social, que la gratificación o asignación familiar, como debe llamarse, era de mínima cuantía. Y también se discutió en la Comisión la posibilidad de aumentar la asignación familiar; pero hechos los cálculos aritméticos y subiendo la asignación familiar muy poco más, resultó un aumento muy crecido, superior tal vez a los beneficios que se quería dar, toda vez que se habrían gastado veinte o treinta millones de pesos o más, con lo que se habría recargado el financiamiento de este proyecto, y los beneficios que se iban a obtener por carga de familia no pasaban de más de diez, quince o treinta pesos mensuales. De tal manera que considerando la desproporción que existía entre los beneficios que se pretendía dar y la carga que esto iba a significar para el financiamiento del Presupuesto, se optó, en definitiva, por dejar esto, tal como estaba, sin hacer insistencia especial en ello.

El artículo 26, que también fué sometido a la ratificación del Congreso Nacional, establece el pago de la gratificación de zona. Hubo opiniones desfavorables a este respecto.

Dice el decreto N.º 2.500, que vengo comentando, en su artículo 26: "Por Decreto Supremo fundado, se fijará anualmente la gratificación de zona de las Provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Chiloé, Aysén y Magallanes".

Se excluyó a la provincia de Coquimbo, que en la ley en vigor figuraba con este beneficio, porque esta gratificación de zona se involucraría al sueldo.

El señor ZEPEDA.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Yo entiendo que esto tendría que ser objeto de una indicación en la Corporación, por cuanto existen razones poderosas para mantener esta gratificación en la provincia de Coquimbo.

El señor BRANES.— En realidad, no puedo expresar la opinión mía, porque estoy informando lo que la Comisión acordó; pero no estaría lejos de acompañar a Su Señoría.

El señor ZEPEDA.— El costo de la vida en la provincia de Coquimbo es superior al de otras zonas para las cuales se mantiene la gratificación, y esto no es justo ni equitativo.

Para reparar tal injusticia, oportunamente la representación parlamentaria de la provincia presentará la correspondiente indicación.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Y hay otro aspecto Honorable colega, que la Honorable Cámara debe considerar en forma especial.

Me parece que en este proyecto de ley vamos a oír la exposición de dos informes técnicos: uno, el informe que en este momento está dando a conocer a la Corporación el Honorable señor Branes como Diputado Informante de la Comisión Especial, y, otro, el informe que, a su vez, dará el Honorable señor Santandreu, como Diputado Informante de la Comisión de Hacienda.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Branes.

El señor BRANES.— Quiero contestar inmediatamente al Honorable señor Zepeda. La Comisión así lo estimó, Honorable Diputado; pero, no estoy lejos de pensar y creo que hay Diputados en estos mismos bancos que pueden acompañar a Su Señoría en orden a formular una indicación con el objeto de que la gratificación de zona en la provincia de Coquimbo sea mantenida.

Un señor DIPUTADO.— Adhiero a esa petición.

El señor BRANES.— En esto no puedo dar una opinión personal porque estoy hablando a nombre de la Comisión, como Diputado Informante.

El señor ZEPEDA.— Presentaremos la indicación correspondiente.

El señor BRANES.— El artículo 29 fija en \$ 40, como base, el viático que percibirán los empleados que desempeñen una comisión del Servicio fuera del lugar de su residencia. Esta suma será aumentada en el uno por mil del sueldo anual del empleado, por cada día completo de ausencia.

"Con estas normas— voy a leer algunos acápites del informe— se regulariza totalmente lo existente en esta materia y, por es- te motivo, la Comisión consideró innecesario el inciso 2.º de este artículo, que destruía lo dicho en el inciso anterior al autorizar al Presidente de la República para modificar anualmente el monto del viático base. De ahí que la Comisión proponga su eliminación".

Es decir, en este Estatuto, que será ley de la República, se fija el monto del viático en 40 pesos, que se aumenta en un tanto por

SESION 32.a, ORDINARIA, EN JUEVES 19 DE JULIO DE 1945

(Sesión de 15 a 18 horas)

PRESIDENCIA DEL SR. ATIENZA

(VERSION OFICIAL)

mil del sueldo anual del empleado por cada día completo de ausencia.

De esta manera también, terminaremos con la situación irregular en que se colocan distintos servicios que en distintas formas proporcionan a sus empleados comisiones de servicio fuera de la sede actual del desempeño de sus funciones, asignándose viáticos que no guardan algunas veces relación con la función misma que realizan y que se prolongan en otras oportunidades en tal forma que no guardan proporción con las finalidades del servicio. Por eso el Estatuto quiere establecer en forma definitiva esta disposición.

El inciso final del artículo establece que "sólo se devengará el viático base durante los días en que se viaje por mar". La Comisión estudió esta disposición y estimó que debe suprimirse, porque se trata de una disposición de carácter puramente reglamentario.

En el Estatuto no interesa establecer que el empleado viaje por mar, tierra o aire, para devengar viáticos. Según sea la modalidad del viaje, el Reglamento contemplará el caso.

En seguida, Honorable Cámara, el artículo 33, no ofreció reparos. Dice que: "El empleado que tuviere que salir del lugar de su residencia en comisión del servicio, tendrá derecho a que se le abone el importe de los pasajes y los gastos que estuviere obligado a efectuar para el transporte de sus utensilios de trabajo".

En muchas oportunidades los funcionarios tienen que transportar utensilios de trabajo, para mediciones, en fin, para diversos usos de su labor; entonces, lo justo, lo natural y lógico, es que sea su empleador quien, en último término, pague los gastos de la movilización de estos útiles, y el pasaje.

El párrafo 2.º, Título III, se refiere, en los artículos 36 y 37, a la incompatibilidad de remuneraciones.

Estos artículos, que también fueron estudiados por la Comisión de Hacienda con posterioridad, adolecen de un error en mi concepto. Le ruego a la Honorable Cámara que me excuse en esta oportunidad porque voy a expresar una opinión de carácter personal, en vista de que considero que hay aquí, en la redacción, un error que es conveniente observar.

Establecen estos artículos 36 y 37, la incompatibilidad de remuneraciones y señalan algunas excepciones.

En la Comisión discutimos si era posible, dentro de los casos de excepción, hacer compatible la renta que perciben algunos profesores, sobre todo de la enseñanza especial, secundaria y superior, con los sueldos de la Administración Pública. Porque se dice que "las remuneraciones de la Administración del Estado son incompatibles entre sí y con el cargo de Representante, Alcalde, y Regidor".

De estos, el único cargo que tiene sueldo, hasta el momento, es el de Alcalde.

Los Representantes no existen.

Saben Su Señorías que hay un artículo de la Constitución Política que establece que una ley especial determinará la constitución de Juntas Provinciales hacia las cuales las Municipalidades enviarán sus delegados que, con el nombre de Representantes, actuarán en ellas. Esto, hasta el momento, no se ha hecho.

En seguida, viene el cargo de regidor, cuyo desempeño es gratuito. Pero al hacer las excepciones se estableció también, en el informe de la Comisión Especial, la incompatibilidad absoluta para estos cargos. Así lo incluí en la Comisión de Hacienda, que revisó nuestro trabajo en virtud de la facultad que oportunamente explicará a la Cámara el Honorable Diputado Informante de esa Comisión. Pido, entonces, que se mantuviera la compatibilidad entre las rentas de aquellos funcionarios y los cargos a que me acabo de referir.

Hay muchos empleados de la Administración Pública, señor Presidente, que son profesores, que desempeñan cargos dentro de la docencia especial, secundaria o superior.

La Constitución misma establece la compatibilidad entre las funciones parlamentarias y las funciones educacionales. Creo conveniente dejar establecido que estos funcionarios de la Administración Pública también podrán recibir la renta de profesor, es decir, se compatibilizarían los cargos ya que hasta sería conveniente para la enseñanza superior o para la Administración que conjuntamente, un funcionario tuviera la concurrencia de estas dos calidades: ser funcionario de carácter administrativo por un lado, y miembro de la docencia, por otro.

Pero, como esto no puede ser ilimitado como no puede un profesor perder el mayor número de sus horas de trabajo como funcionario público para hacer clases, creemos necesario establecer en el informe que esta compatibilidad será sólo hasta con doce horas, porque en la forma como se había establecido primitivamente, se hacía una compatibilidad demasiado general, y, en el otro caso, se hacía la incompatibilidad absoluta.

De tal manera que, para poder regular todo esto, llegó la Comisión al acuerdo de hacer compatibles, en esta forma que he indicado, las rentas de estos funcionarios dedicados a la docencia superior, con las correspondientes a funciones en otros servicios del Estado.

También, señor Presidente, se consideró lamentablemente la situación del personal jubilado de la Administración Pública que vuelve otra vez a ella. A este respecto se quiso establecer compatibilidad entre su nueva renta y las pensiones de jubilación, retiro y monte pío fiscal, municipal o semifiscal de que gozan, otorgadas en virtud de leyes generales o especiales.

Pero como no era posible que los jubilados de la Administración Pública, reincorporados a ella, pudieran ganar, por esta vía, dos sueldos, se estableció una escala que rebaja del sueldo el tanto por ciento de la pensión o jubilación. Como la pensión o jubilación es

algo que no se puede tocar, porque es patrimonio del jubilado, se estableció que el sueldo que paga la Administración Pública sería rebajado en un tanto por ciento determinado, conforme a una escala establecida por el artículo 37, de manera que hubiera incompatibilidad absoluta, en primer término, entre los sueldos, desde el grado 1.º al grado 3.º inclusive. Esto significa que aquel funcionario que se haya retirado de la Administración Pública con el grado 1.º, 2.º o 3.º y goce en la actualidad de una pensión equivalente al emolumento que ganaba cuando ejercía esa función, al ser reincorporado en un cargo de igual categoría, no deberá percibir ninguna clase de emolumento por este nuevo cargo. Estableció el proyecto de ley que estoy informando, la incompatibilidad absoluta para estos casos y, en seguida, en forma decreciente, estableció la compatibilidad, con las rebajas a que me he referido, o sea, en un 80 por ciento para los grados 4.º, 5.º, 6.º, 7.º; en un 60 por ciento para los grados 8.º, 9.º y 10.º; en un 50 por ciento para los grados inferiores al 10.º, y así sucesivamente. De manera que aquel que tenga una pequeña jubilación, aquel que tenga una pequeña pensión y que se reincorpore a la Administración Pública en un grado inferior de la escala de sueldos, puede juntar la jubilación con el nuevo sueldo, reuniendo así una cantidad de emolumentos tal, que le permita vivir digna y cómodamente.

Si ocurriera que en los grados más altos se fueran acumulando emolumentos que le permitieran al funcionario vivir no en esta forma que acabo de decir, sino con holgura, se cometería una injusticia que iría directamente en perjuicio de los empleados inferiores de la Administración Pública.

El artículo 51, que fué el que en seguida conoció la Comisión Especial, crea un beneficio para los empleados que hayan permanecido cinco años en el ejercicio de sus funciones, sin ascenso.

Este beneficio consiste en asignarle la renta correspondiente al grado inmediatamente superior.

Y en el caso de los empleados que permanecen durante 10 años en el ejercicio de un mismo cargo y un mismo grado, se establece que pueden gozar del sueldo que asigna la escala a aquel que inmediatamente precede al grado superior del que mantiene el empleado por su falta de ascenso. Es decir, entonces, si ha permanecido cinco años en el desempeño de este cargo, el empleado gozará del sueldo inmediatamente superior; si permanece 10 años consecutivos en el mismo cargo, gozará de un aumento de sueldo equivalente a la diferencia entre el sueldo de su grado y el del grado que precede, al inmediatamente superior.

Como se han suprimido de este proyecto de ley los trienios, los quinquenios y toda clase de beneficios a base del tiempo servido, se ha establecido, en compensación, el sistema de aumentar de renta los cargos y grados.

Pudieramos decir, usando una terminología militar, que si el empleado tiene los "requisitos cumplidos", podrá percibir la renta del grado inmediatamente superior.

Se discutió largamente la situación de los grados primero y segundo y se estableció que el grado segundo podría ganar el sueldo del grado primero, transcurridos que hubieren sido los cinco años; y que si el funcionario hubiere de permanecer durante cinco años más en el grado, ganaría—como ya no puede subir más del grado primero— la suma de doce mil pesos más. Es decir, un aumento de quinientos pesos mensuales, ya que los primeros seis mil los habría recibido, ganando esta diferencia entre el grado segundo y el grado primero.

La Comisión Especial estimó conveniente limitar el beneficio a los empleados comprendidos entre los grados veintiocho y treinta, por haber estimado, la mayoría de ella, que ya con la renta del grado trece hacia el grado primero, en la forma ascendente de la escala, podrían los funcionarios de la Administración Pública vivir en forma conveniente.

Pero, con posterioridad, esto fué tratado en la Comisión de Hacienda, y la modificación introducida a este respecto será expuesta o, por lo menos, es de la cuenta del Honorable señor Alessandri y del Honorable señor Santa Cruz, que es Diputado Informante de la Comisión de Hacienda.

Ahora bien, hay una disposición especial que dice, en su inciso final: "que los aumentos de sueldos se devengarán desde el 1.º de enero del año siguiente a aquél en que se enterare el plazo respectivo".

La Comisión estimó que esto no era posible y que habría sido mejor que el empleado entrara a gozar de este emolumento inmediatamente de producido el ascenso o inmediatamente de haber enterado el tiempo a que se refiere la ley y ese se dejó establecido en el informe, diciendo que se modifica el inciso final con el objeto de que los aumentos de sueldos se devengarán a partir de los meses siguientes a aquél en que se enteró el plazo respectivo y no desde el 1.º de enero del año siguiente, porque, de acuerdo con esta misma disposición podría ocurrir el caso de empleados que hubieran permanecido más de ocho meses con derecho al aumento sin percibirlo, por recibir el ascenso en el mes de diciembre del año en que cumplieron los requisitos para tener derecho a este beneficio.

Vale decir que si un empleado, al término del 31 de diciembre de un año cualquiera, cumpliera con los requisitos de que habla este artículo del proyecto de ley no podría recibir este aumento sino transcurrido que fuera un año.

Nosotros hemos propuesto que sea desde el mes inmediatamente posterior a aquél en que el empleado ascienda o tenga derecho a este beneficio, para que perciba la totalidad de este emolumento.

El artículo 60 se aprobó sin modificaciones. Esta disposición asegura la permanencia del empleo y dice:

"El artículo 60 del Estatuto establecía que "el empleado que fuere llamado al servicio

militar o que voluntariamente se presentara a cumplir con la Ley de Reclutas y Reemplazos, se considerará que disfruta de permiso para ausentarse del Servicio.

Durante el tiempo de conscripción conservará todos sus derechos de empleado como

el estuviere desempeñando su empleo, pero no percibirá otra retribución que el 25 por ciento de su sueldo, sin perjuicio de que sus imposiciones de previsión y el fondo de ahorro de los empleados continúen efectuándose sobre la base de su sueldo íntegro. La nota de mérito obtenida en la calificación anterior al ingreso al servicio militar se mantendrá hasta la calificación que se efectúe después de reanudar su empleo".

Percibirá, pues, el 25 por ciento de su sueldo, y una vez cumplida la obligación que la ley le impone—y ojalá que todos los chilenos la cumplieran— podrá volver a su empleo; porque mientras se instruye militarmente, el Estado le está conservando su puesto.

Lo mismo pasa con los artículos 67 y 68, que se aprobaron en los términos propuestos por el Ejecutivo y que se refieren a las indemnizaciones a que tendrán derecho los empleados que fueren destinados a prestar sus servicios como titulares a un lugar distinto del de su actual residencia, aceptándose, si, después de haberle reconocido todos estos beneficios, que éstos no se le otorgan si el cambio de residencia se efectuare a solicitud del interesado, por permuta o por medida disciplinaria. Nosotros aceptamos este artículo del Estatuto, porque lo creemos justo, diciendo que el Estado tiene la obligación de proporcionar al empleado que cambia de residencia o a quien envía a presar sus servicios en un lugar distinto del país, esta clase de beneficios, como pasajes para él y su familia, una cantidad de toneladas en carga y una cantidad de toneladas en equipaje.

Pero se consideró también que ninguna de estas franquicias que daba el Estado, podrían otorgarse si era el propio empleado el que se interesaba por cambiar de sede, ya fuera esto por medio de una solicitud, ya fuera esto por medio de una permuta, porque se estimó que en este caso habría conveniencia personal del funcionario en residir en otro lugar distinto de aquél en que ejerce normalmente sus funciones.

Por último, se deja establecido que si por medidas disciplinarias el empleado fuere cambiado de sede para ejercer normalmente sus funciones, tampoco recibirá de parte de su empleador, el Estado, las franquicias a que me he referido en los casos anteriores.

El artículo 68 también se aprobó en la misma forma, y dice que "las personas que deban cambiar de residencia para hacerse cargo del empleo al ingresar o al incorporarse a la Administración Pública, sólo tienen derecho a los beneficios señalados en las letras b y c) del artículo 67", que es precisamente el que acabo de informar con respecto a las cantidades que se otorgan por traslados. Es decir, no se establece en una forma general una misma cantidad. Así, en el caso de que el empleado fuere casado, o viudo, con hijos bajo su tutela, se le concederá la totalidad de los beneficios; y medio sueldo, si fuera soltero o viudo sin hijos. Es decir, si no hay cargas familiares, los beneficios se reducen a la mitad. Es más fácil para un soltero trasladarse de un punto a otro de la República, y mucho más difícil para el empleado que tiene familia.

Los artículos siguientes, del 118 al 137 que componen todo el Título IX del Estatuto se refieren a la jubilación.

El artículo 118 del Mensaje, señor Presidente, estableció que la jubilación es un beneficio adquirido por el empleado durante su permanencia en la Administración Pública, que sólo se pierde en los casos expresamente señalados en este Estatuto.

Establece que "en consecuencia, la pensión de jubilación es un bien inembargable del dominio del empleado desde el momento en que el derecho a percibirla ha sido reconocido por decreto del Presidente de la República".

Este artículo mereció, Honorable Cámara, alguna discusión, no solamente en la Comisión Especial, de la cual formé parte, sino también en la Comisión de Hacienda, que conoció especialmente este asunto. Según tengo entendido, el Honorable señor Santa Cruz va a informar sobre la redacción definitiva de este artículo que, como una indicación, somete la Comisión de Hacienda a la consideración de la Honorable Cámara.

El señor SANTA CRUZ.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor BRANES.— Con todo agrado.

El señor SANTA CRUZ.— Como Diputado Informante de la Comisión de Hacienda, quiero manifestar que la modificación que esta Comisión introdujo en esta materia consiste en mantener la inembargabilidad, haciendo una excepción para el caso de la pensión alimenticia. Pero, en este caso, de acuerdo con las normas generales contenidas en la ley respectiva, la inembargabilidad sólo llega al cincuenta por ciento de la jubilación. Eso es todo.

El señor BRANES.— Me alegro de la interrupción de Su Señoría. Se la agradezco, porque al leer el informe, recuerdo que en una de las diecisiete sesiones que celebró la Comisión Especial, el propio Ministro de Hacienda de aquel entonces modificó, a indicación nuestra, la definición y, en seguida, agregó, en la parte final del artículo, la siguiente frase: "... sin perjuicio de las pensiones alimenticias". De tal manera que esto está establecido en la página 4, segunda columna abajo, del Boletín que contiene el informe de la Comisión Especial. Nosotros consideramos, como también lo hizo posteriormente la Comisión de Hacienda que la jubilación es inembargable, sin perjuicio de aquellas disposiciones sobre pensión alimenticia, establecidas por sentencia.

El señor SANTA CRUZ.— Si me permite, Honorable colega: La novedad de la disposición de la Comisión de Hacienda es otra. Se limita el embargo por acción derivada del derecho a la pensión sólo hasta el cincuenta por ciento.

El señor BRANES.— Tengo entendido que a Ley de Pensiones Alimenticias y la Ley de Menores algo hablan también sobre esto y que se establece como monto máximo hasta el cincuenta por ciento.

El señor SANTA CRUZ.— De todas las remuneraciones.

El señor BRANES.— ... de todas las remuneraciones.

En la Comisión hubo sobre el particular otra discusión, de la cual quiero dejar testimonio en la Honorable Corporación. El Mensaje dice que la jubilación es un bene-

fielo adquirido. Los Honorables Diputados miembros de la Comisión estimaron, señor Presidente, que la jubilación no es un beneficio, que la Caja de Previsión o que el Estado, en su caso, no son beneficiarios del empleado. Nosotros entendemos que es un derecho que adquiere el empleado no sólo en virtud del concepto establecido en la ley, sino en virtud de haber prestado eficientes servicios al empleador durante treinta años. Modificamos el proyecto de ley en esta parte diciéndole que la jubilación no es un beneficio sino que es un derecho que el empleado adquiere y que produce plena ejecutoria desde el momento en que se ha decretado que está en condiciones de percibir y percibe la jubilación, porque para esto, precisamente, se han creado las Cajas de Previsión.

No será, en definitiva, esta jubilación de cargo del Estado; sobre todo cuando la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas cumpla los años necesarios, éste será un derecho que el empleado adquiere a base de los descuentos que se hacen a sus propios sueldos y a base de sus propias imposiciones.

Por este mismo hecho, por ser parte de los emolumentos ganados legítimamente en el desempeño y en el desarrollo de una función normal durante un período más o menos prolongado, es que nosotros hemos querido establecer este concepto que deseamos sea definitivo y estampado en el texto de la ley.

La jubilación no es un beneficio; la jubilación es un derecho que adquieren los empleados públicos.

En seguida, señor Presidente, el resto de las disposiciones de este Título, como dice el informe, reglan la situación de los empleados que ingresaron a la Administración Pública antes del 15 de julio de 1925, fecha de la dictación del Decreto N.º 1.340, bis, que es el estatuto orgánico de la Caja de Empleados Públicos; y después de esa fecha, reconociendo las normas que rigen en la actualidad en materia de jubilaciones,

En seguida, el inciso 3.º del artículo 125 establece que la incapacidad que se produce a consecuencia de accidentes en actos del servicio, dará derecho al empleado a jubilar, cualquiera que sea el tiempo que hubiere servido, con una pensión igual al 50 por ciento del promedio de los sueldos que hubiere percibido dentro de los últimos treinta y seis meses, aumentado en un 35avo este promedio, por cada año de servicio, sin que la pensión exceda del máximo señalado en uno de los artículos posteriores, que se refiere precisamente a esto: a que, en conjunto, la jubilación no sea superior al promedio de lo percibido por el funcionario en los últimos treinta y seis meses.

Sobre este particular, debo hacer especial mención, Honorable Cámara, de que, hasta este momento, los empleados públicos no gozaban de esta franquicia, que está contenida en otras leyes y de la cual gozan los obreros del país. Esta franquicia me parece a mí, hasta ahora, no darme inconveniente, sino, por lo menos, insuficiente, para atender a quien se accidenta con ocasión o con motivo de la función que desarrolla.

Y el Ejecutivo ha querido introducir un precepto nuevo, enteramente desconocido en nuestra legislación, en cuanto a esta clase de materias se refiere. Y quiere establecer que el empleado público que se accidenta durante el ejercicio o con ocasión del desempeño de sus funciones, podrá percibir una pensión de jubilación equivalente al 50 por ciento del promedio de los últimos treinta y seis meses de sueldo, calculados según el número de años de servicios en la Administración Pública, y aumentados en una treinta y cinco avas parte por cada año de servicio. Es decir, quiere formar al accidentado un fondo con el cual pueda subsistir, siquiera a las más mínimas necesidades, toda vez que se compruebe que el accidente, que lo incapacita temporal o definitivamente, fué con ocasión o con motivo de su trabajo.

A este respecto, conociendo un poco la legislación sobre esta materia, me permito formular indicación en la Comisión Especial, en presencia del señor Ministro de Hacienda de aquel entonces, con el objeto de que este 50 por ciento de que habla el proyecto de ley fuera aumentado, si no a un ciento por ciento, por lo menos, en un veinticinco por ciento de lo que el proyecto establece. Porque bien puede ser que la incapacidad del accidentado sea una incapacidad permanente, definitiva, con ocasión de alguna amputación, de alguna lesión, que lo deje en condiciones de no poder ganarse la vida, y entonces la Caja, o quien corresponda, pueda, en mínima parte, socorrer la situación de angustia y de miseria en que pueda quedar la familia del accidentado.

Esta observación mía no pudo ser atendida por el Ejecutivo, porque no se habían hecho los cálculos pertinentes, que hasta este momento no existen, para establecer el número exacto de empleados públicos que se accidentan en el trabajo y las cantidades que sería necesario imponer para subsistir al pago de las pensiones correspondientes.

En vista de estos antecedentes, Honorable Presidente y Honorable Cámara, no insistí en la proposición primitiva y acepté la actual en la esperanza de que en un futuro cercano podamos tener un conocimiento cabal y exacto de la materia, que nos habilite para proponer la modificación de esta ley, en forma que los empleados públicos puedan gozar de la totalidad de los beneficios que otras leyes mejor estudiadas pueden darle a elementos que también concurren con su esfuerzo físico a fomentar la producción y la riqueza nacional.

De todas maneras, dejamos establecido, que se trata de un paso adelante que en esta materia ha dado el Ejecutivo.

El artículo 129 da normas para computar el tiempo necesario para jubilar: establece que debe computarse entre otros, el tiempo servido como profesor en los establecimientos particulares de enseñanza.

Hay profesores, señor Presidente, que prestan sus servicios en escuelas fiscales pagadas por particulares; situación anómala, pero situación de hecho.

En el norte del país, en las salitreras, hay escuelas fiscales que funcionan pagadas por las compañías particulares y en este caso el funcionario maestro, el funcionario profesor, lo es del Estado, porque sirve a la enseñanza del Estado en una Escuela del Estado, y lo es también de la enseñanza particular porque gana salario, porque gana sueldo de su empleador particular.

Nosotros propusimos que no solamente fueran los profesores de la enseñanza particular hasta con diez años de servicios en ella los que pudieran gozar del beneficio de la computación de ese tiempo para los efectos de la jubilación, sino también aquellos otros maestros que con títulos del Estado ejercen funciones en escuelas del Estado y que son pagados por particulares.

Esta modificación también fué aceptada por la

Comisión, y en este momento queda sometida a la consideración de la Honorable Cámara.

El artículo 131, Honorable Presidente, establece que se determinará el monto de la jubilación tomando como base el promedio de los sueldos efectivamente percibidos en los últimos 36 meses de servicio, cualquiera que sea la época en que el funcionario hubiere ingresado a la Administración y cualquiera que sea el Servicio a que perteneciera.

El artículo 131 merece, como dice el informe de la Comisión, un comentario especial, porque regula, repito, la forma cómo debe determinarse el monto de la jubilación.

Con esto se regulariza una situación bastante dispar e irregular en que se encontraban los funcionarios de la Administración Pública. Había algunos funcionarios que jubilaban con el promedio de los últimos 36 meses; otros, con el último sueldo, y otros con el promedio de los últimos 12 meses.

Nos pareció prudente, entonces, que al establecer una sola escala de sueldos y gratos, para los efectos de la jubilación también debíamos nivelar a los empleados públicos. Por eso, se establece, como norma de carácter general, que a todos los funcionarios de la Administración del Estado, cualquiera que haya sido el tiempo de su ingreso, las funciones que hayan desempeñado o el servicio en que las hayan desempeñado, se les tomará como base para la jubilación el promedio de los últimos 36 sueldos percibidos por el funcionario.

No quiero hacer discriminaciones especiales, porque me parece que es inoperante y hasta odioso y no va a concurrir a aclarar el debate.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor BRANES.— Con todo agrado.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Le ha concedido una interrupción el Honorable señor Brañes al Honorable señor González Madariaga.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Yo deseo saber dónde está el proyecto de ley al cual se refiere el informe, para poder seguir las observaciones de Su Señoría.

El señor BRANES.— Está contenido en el Decreto 2.500, de fecha 7 de julio del año pasado.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Eso es el estatuto actual, Honorable Diputado.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Le rogaria a Su Señoría que se dirigiera a la Mesa.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Lo que me interesa conocer — y por lo que preguntaba — es el texto del proyecto de ley que va a votar la Honorable Cámara.

Aquí tenemos un boletín donde está el informe de la Comisión Especial, pero lo que interesa conocer es el texto del proyecto que va a reformar el Estatuto Administrativo que el Excmo. señor Ríos nos ha enviado.

El señor BRANES.— Si me permite el Honorable señor González Madariaga, puedo dar con mucho gusto una explicación a Su Señoría.

Nosotros tomamos como base de discusión el Mensaje contenido en el boletín 343. Ese es el Mensaje por el cual se propone ratificar las diversas medidas establecidas por el Decreto 2.500, de 7 de julio de 1944.

Este Mensaje y el informe de la Comisión Especial están contenidos en el boletín 5.569, y el informe a roneo, corresponde, Honorable colega, al informe de la Comisión de Hacienda, que volvió a estudiar lo que nosotros habíamos estudiado, para pronunciarse sobre el financiamiento.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Continúa, señor Presidente.

Creo que estamos en una perfecta confusión, y llevo a pensar que la Honorable Cámara, realmente, no se va a dar cuenta de lo que va a votar.

Desde luego, no tenemos ante nosotros el boletín 343, que contiene el Mensaje del Ejecutivo.

Sería conveniente que él hubiera estado en la mesa de cada uno de los señores Diputados.

El señor BRANES.— Es el boletín 343, Honorable Diputado.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— El boletín 343. En seguida, señor Presidente, debo observar que hay un informe de la Comisión Especial y otro de la Comisión de Hacienda, que tiene carácter técnico y que también ha estudiado el texto del Estatuto Administrativo.

En su oportunidad me referiré a esto, porque veo que aquella Comisión ha invadido las atribuciones de otras Comisiones.

Volviendo al primer punto, ruego a la Mesa haga distribuir el boletín 343, a fin de que los Honorables Diputados puedan seguir esta discusión.

Muchas de las observaciones que he oído al Honorable señor Brañes están en vigor actualmente, por resolución del Ejecutivo. Lo que me interesaría conocer es dónde están las disposiciones originales en que inciden las modificaciones que se proponen.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Si me permite el Honorable señor González Madariaga, puedo informar a Su Señoría que en el Boletín 5.569, en la página 14 y siguientes, se encuentran todas las reformas a que ha estado aludiendo el Honorable Diputado Informante.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— No, señor Presidente.

El señor CEARDI.— Están las reformas; pero no el proyecto original.

El señor BRANES.— ¿Puedo continuar, señor Presidente?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor RIOS VALDIVIA.— ¿Me permite, Honorable señor Brañes?

El señor BRANES.— Con mucho gusto.

El señor RIOS VALDIVIA.— Yo quería, señor Presidente, manifestar al Honorable señor González Madariaga que, en realidad, los Honorables Diputados que quieren participar en el debate sobre el Estatuto Administrativo, con pleno conocimiento de causa, previamente deben haber estudiado las disposiciones del Decreto 2.500, que ha sido publicado e impreso en diferentes boletines y que fué publicado en el "Diario Oficial" del 7 de julio de 1944.

Es necesario este estudio previo del Decreto 2.500, porque lo que la Honorable Cámara va a tratar ahora, no son sino aquellas disposiciones del Estatuto Administrativo que necesitan ser aprobadas por ley.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Exacto.

El señor RIOS VALDIVIA.— En realidad, las otras ya fueron puestas en vigencia por un decreto del Ejecutivo.

El señor MELEJ.— En virtud de facultades especiales que le otorgó el Congreso Nacional.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Pero

hay algunas disposiciones que han sido citadas por el Honorable Diputado Informante. que son del Mensaje del Ejecutivo, impreso en el boletín 343.

En consecuencia, ruego al señor Presidente se sirva hacer distribuir este Boletín.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Así se hará, Honorable Diputado.

El señor BRANES.— El título X, señor Presidente, que comprende desde los artículos 128 a 145, o, reglamenta el desahucio.

Sobre esta materia, debo hacer también hincapié en el artículo 138, que dice:

"El fondo de desahucio de los empleados se forma con los descuentos sobre los sueldos del personal que fijó la ley N.º 4.721, modificatoria de la ley N.º 4.363, y con los demás recursos que se consultan en el presente estatuto."

Constituye un fondo de ahorro. Esta es la parte esencial de la disposición. Constituye un fondo de ahorro para los empleados y franquicia, en términos generales, una oportunidad de establecer la compatibilidad entre el desahucio y la jubilación, aspiración largamente sentida por los funcionarios públicos, que ha hecho realidad en algunos otros servicios o empresas de administración autónoma y que figuró en un proyecto presentado a esta Honorable Cámara por nuestro Honorable colega señor Bossay.

Ese proyecto que fué presentado, como digo, por mi Honorable colega señor Bossay, en nombre de la representación radical, tenía por objeto obtener la compatibilidad entre el desahucio y la jubilación, en la misma forma y en los mismos términos en que leyes anteriores y actualmente en vigor la establecieron para algunos organismos de administración independiente, con lo que pudiéramos llamar no el fondo de desahucio, sino el fondo de ahorro de los empleados públicos.

Este fondo de ahorro estaba formado por el descuento que se hacía en conformidad a lo dispuesto en las leyes que acabo de citar y, además, por los recursos que se establecen actualmente.

Es decir, en virtud de estos descuentos, se va a ir formando un fondo especial de ahorro de los empleados públicos, de manera que serán ellos mismos quienes pagarán su desahucio. O sea, se trata de establecer la forma de ahorro obligatorio, mediante la cual se vaya formando un fondo común, para que los empleados que se retiren de la Administración puedan percibir no solamente los beneficios de la jubilación, sino también una suma alzada de dinero, con la cual puedan, si es así su actividad, dedicarse a otra clase de negocios y seguir viviendo en la forma que todos queremos que vivan todos los chilenos.

No se establece un tributo especial a cargo del Fisco, a cargo de entidad alguna para formar este fondo de ahorro, fondo de ahorro que debe ir siendo acumulado y que nosotros proponemos que sea invertido en bonos del Estado, con respaldo del Fisco necesariamente.

Y nuestras ideas iban más allá; porque, calculando la cantidad de dinero descontada de los sueldos de los empleados públicos, si ese volumen excediera el total de lo que deberá entregarse cada año a los empleados que se vayan retirando, podría rebajarse ese descuento tal vez a un 35 o un 30 por ciento, con el objeto de seguir manteniendo ese fondo permanente de descuento de los empleados públicos y establecer en forma definitiva la compatibilidad entre el desahucio y la pensión de jubilación.

El señor BOSSAY.— Bien podría aumentarse el monto del desahucio, en ese caso.

El señor BRANES.— O, en vez de rebajar el descuento, podría aumentarse el monto de los desahucios que se pagarán, como dice el Honorable señor Bossay.

Pero este desahucio se establece en un monto de hasta 15 meses de sueldo.

La ley que desahucia respecto del personal de los Ferrocarriles, establece como desahucio el equivalente a dos años y medio de sueldos, o sea, a treinta sueldos.

No se establece en este proyecto de ley...

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Pero con cargo a la Empresa.

El señor BRANES.— También con descuentos a los sueldos de los empleados, Honorable Diputado.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Para formar un fondo para el futuro.

Además, se paga el desahucio con efecto retroactivo.

El señor BRANES.— En esa ley se establece, Honorable Presidente, una escala del 4, 3 y 2; en ésta se establece una escala única, y por eso al comienzo solamente se dan 15 meses de desahucio. Puede ser, señor Presidente, y ojalá suceda, que, andando el tiempo, se tenga un fondo de desahucio de tal volumen, que se pueda aumentar como me apunta el Honorable señor Bossay, el número de sueldos que puedan percibir los empleados públicos a título de desahucio.

Con esto, y así en forma somera, creo haber dejado informados los artículos 138 y 145 del proyecto de ley en discusión.

Quiero, Honorable Presidente, informar acerca del artículo 152, que fué aprobado sin modificaciones y dice "que el Presidente de la República podrá señalar periódicamente y previo informe de la Contraloría General de la República, los empleos de la planta permanente de cualquier servicio que, por haber dejado de ser necesario, deban transferirse a la planta suplementaria". Esta disposición fué aprobada por la Comisión Especial en la misma forma en que está concebida en el Decreto N.º 2.500.

El artículo 154 del Título XII, Párrafo I, se refiere a que "las disposiciones del presente Estatuto se aplicarán a los empleados de los Servicios Fiscales de carácter civil", pero que, "sin embargo, sólo se aplicarán a los empleados del Congreso Nacional, de los Tribunales de Justicia, al personal docente de la Universidad de Chile y de las demás ramas de la educación pública, en cuanto no se opongan a las disposiciones de sus leyes especiales".

Quedan encasillados en esta forma, y obedientes a las disposiciones de esta ley, todos los empleados públicos, con excepción de los que acabo de mencionar.

El artículo 156 faculta o autoriza al Presidente de la República para encuadrar al personal de la Administración Pública dentro de la escala de grados contenida en el artículo 13, con que comencé este informe.

Dice el artículo: "El Presidente de la República procederá a encuadrar al personal dentro de la escala de grados y sueldos contenida en el artículo 13 cuando ella sea aprobada, de acuerdo con el artículo 161 y sujetándose a las siguientes normas..." Y a continuación enumera las normas a que se sujetará la acción del Presidente de la República en esta materia.

En esta forma todos los empleados de la Administración civil del Estado se encasillarán como lo indica este proyecto de ley, y quedarán sometidos en forma absoluta a las normas fijadas en estos preceptos.

El artículo 157 establece una disposición que es necesario comentar y que se refiere a la diferencia que pudiera existir entre los sueldos que actualmente perciben los empleados públicos y aquella remuneración que les asigna al grado en función de la escala a que me he venido refiriendo.

Al hacer la primera parte del informe, cuando solicité, a nombre de la Comisión Especial, la aprobación del artículo 13, dije que podía suceder, Honorable Presidente, que este encasillamiento no coincidiera exactamente en cuanto a rentas se refiere, esto es, que no coincidiera la renta que fija la escala de grados. Y aun más, podría ocurrir que un empleado que tenía un emolumento a) y en ella ganar a) emolumento b) y en ella ganar b) en lugar de favorecer a los empleados con este proyecto de Estatuto Administrativo, le habríamos hecho un perjuicio.

Puede ser que con la concurrencia de los trienios, los quinquenios u otros beneficios los empleados actualmente en función perciban una renta superior, como lo acabo de expresar, a aquella que establece la escala. Entonces, el Estatuto Administrativo quiere ponerse en esta situación, y dice que la aplicación de las normas a que estarán rigurosamente sometidos todos los empleados públicos, en ningún caso, ni aun a título de circunstancias especiales o extraordinarias, podrán dejar al funcionario público con menor renta de la que actualmente percibe.

Y si acaso le fuere asignada en la escala de sueldos una renta inferior, el empleado percibirá la totalidad del emolumento, el que le será pagado por planilla suplementaria; de tal manera que así queda salvaguardado el interés del funcionario público que, en el momento, va a ser disminuido en la percepción total de su renta. En efecto, si acaso, como acabo de dejar establecido, hubiere alguna diferencia entre lo que gana actualmente y la escala de sueldos que fija el proyecto de Estatuto Administrativo, esa diferencia le será pagada por planilla suplementaria...

El señor CARDENAS.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor BRANES.— Con mucho gusto.

El señor CARDENAS.— Esa disposición es justa en su base, pero también impide que el funcionario público perjudicado pueda percibir después la renta que le corresponde al momento de jubilar. Lo perjudica en su jubilación. Y esto he tenido conocimiento que ha sucedido especialmente con el personal subalterno de la Biblioteca Nacional, que ha quedado con menos sueldo que el que tenía en servicio.

Quiera llamar la atención sobre esto, porque vamos a hacer algunas indicaciones para que se tengan presente en el segundo informe.

Nada más.

El señor MONTANE.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— ¿Ha terminado, Honorable señor Cardenas?

El señor CARDENAS.— Sí, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor BRANES.— El Honorable señor Montané me ha pedido una interrupción, señor Presidente.

El señor MONTANE.— Yo quería aclarar al Honorable señor Cardenas que la Caja Nacional de Empleados Públicos ya ha emitido un informe sobre esta cuestión. Yo conozco, por lo menos, la situación de las instituciones semifiscales a este respecto, en que a los empleados que tienen un mayor sueldo se les paga la diferencia por planilla suplementaria. Se les hace el descuento que corresponde a la Caja, para la jubilación, para el desahucio y para todos los efectos legales, a pesar de que el empleado está sirviendo un empleo de renta inferior. Esto es lo que sucede en las instituciones semifiscales. Yo le puedo decir que esto es así a Su Señoría, porque conozco el caso preciso.

El señor CARDENAS.— Le agradezco mucho a Su Señoría la información que acaba de proporcionarme, porque si esto se hace con el personal de instituciones semifiscales, con la misma razón debe hacerse con el personal a que me he referido.

Muchas gracias.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Brañes.

El señor BRANES.— Entre los artículos, señor Presidente, que deben ser ratificados figuran, también, los tres artículos transitorios del Estatuto Administrativo.

El primero establece: "La asignación de estímulo concedida por leyes especiales al personal de diversos servicios públicos formará parte integrante del sueldo para todos los efectos legales".

"El lapso de cinco años — dice el segundo — mencionado en el artículo 51 se contará a partir de la vigencia de la ley N.º 6.915 para aquellos funcionarios a quienes esta ley otorgó igual beneficio, y a contar desde la fecha en que empezó a gozar del último sobresueldo por años de servicios, al empleado que, a la fecha de entrar en vigencia el presente Estatuto, estaba disfrutando de esos aumentos de sueldos".

El artículo tercero transitorio se refiere a la acumulación de feriados y dice: "Los empleados que tuvieran feriados acumulados, ya decretados, deberán hacer uso de sus derechos antes del 30 de junio de 1945 — dice el proyecto que fué enviado en enero de 1945 — fecha en que empezará a regir para ellos la disposición contenida en el artículo 57".

Todas estas disposiciones de carácter transitorio fueron modificadas y se encuentran también contenidas en el proyecto que estoy informando.

Así, a "grosso modo", Honorable Presidente, y estableciendo en líneas generales lo que significa la ratificación de las disposiciones contenidas en este decreto, y que necesitan tener la fuerza de una ley para el mejor cumplimiento y la mejor ordenación de la Administración Pública, quiero dejar informada la parte que corresponde al Estatuto Administrativo, es decir, al primer Mensaje que llegó a conocimiento del Congreso Nacional, la ratificación de cuyas disposiciones pedía Su Excelencia el Presidente de la República en enero de este año.

Tuvimos que considerar conjuntamente, Honorable Presidente, lo que se refiere a las plantas de los servicios civiles del Estado y un proyecto de ley que se había tramitado en forma distinta y parte del cual había conocido la Honorable Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación, pues el proyecto se refería a la planta y sueldos que debía tener el personal de la Dirección General de Obras Públicas.

Voy a resumir, en forma muy somera, mis observaciones en cuanto al encasillamiento Especial.

Tomamos como base de discusión el Mensaje del Ejecutivo. Tuvimos en consideración la naturaleza de sus disposiciones y la calidad con que esto debía ser desahucio; después de oír a funcionarios y al Ministerio de Hacienda de aquel entonces, desahucio, bien está contenido en el mismo Boletín, que forma parte de este cuerpo que debe ser aprobado, si así pudiéramos decirlo, como la Ley Orgánica de los Empleados de la Administración Pública.

Sobre este particular, se hicieron algunas sugerencias y algunas modificaciones.

La Comisión Especial terminó su cometido aprobando en general todas las disposiciones que venían contenidas en el Mensaje, que estableció las plantas, más algunas sugerencias que fueron hechas por los Honorables Diputados y que fueron aceptadas por el Ejecutivo en aquel momento.

En cuanto al financiamiento, Honorable Presidente, dejamos pendiente su estudio, porque creímos, entonces, que no podíamos estudiar un financiamiento que dirija el número de millones de pesos que se necesitan para esto, cuando no habíamos exactamente el número de millones de pesos de pago, Estatuto y las plantas que fueron sometidas a nuestra consideración. Por eso, respetuosos como somos en todas las Comisiones y muy en particular en ésta, que era una Comisión Especial, quisimos que la Honorable Comisión de Hacienda de la Cámara estudiara el financiamiento, que hiciera el cálculo de mayor egreso que esto iba a significar para el Erario Nacional y que hiciera el cálculo de los ingresos que, por medio de tributos, debían llegar a las arcas fiscales para sufragar a las necesidades que significaba el aprobar este proyecto de ley.

Posteriormente, Honorable Presidente, cuando la Comisión de Hacienda consideró este asunto, interpretando uno de los artículos del Reglamento de la Cámara, estimó que tenía facultad para revisar todo lo obrado por la Comisión Especial y, en general, lo aprobado por las Comisiones de la Honorable Cámara, para así establecer el monto de los gastos y, seguidamente, poder determinar los tributos a nuevos ingresos que debían financiar el proyecto.

Por este motivo, al estudiarse detalladamente, en numerosas y fatigosas sesiones de la Comisión de Hacienda, este proyecto de ley, se introdujeron modificaciones de tal magnitud en la planta, en el encasillamiento de los empleados y funcionarios que excedía de lo obrado por la Comisión Especial. Yo, eso dejaré este parte del proyecto a mi Honorable colega señor Santa Cruz, que asistió a esas sesiones y que tiene el encargo de la Honorable Comisión de Hacienda de exponer su informe. El Honorable Diputado, tal vez con mejor conocimiento que yo, podrá dar a la Honorable Cámara los antecedentes sobre lo que se hizo con la planta, la forma cómo fuera modificada y como se substituyó lo acordado por la Comisión Especial. Según he sido informado, oportunamente formularé, en calidad de indicaciones, las sugerencias que se hicieron en el seno de ella.

No quiero tampoco pronunciarme sobre el financiamiento mismo, porque, aún cuando la Comisión Especial fué designada por la Cámara para estudiar, incluso esta parte del proyecto, y pese a que asistí de oír a la Comisión de Hacienda, no me ha sido posible formar un concepto cabal acerca de este punto.

Por otra parte, es a la Comisión de Hacienda a quien corresponde informar al respecto.

Creo con esto, señor Presidente y Honorable Cámara, haber informado, a grandes rasgos, el proyecto sobre Estatuto Administrativo y el encasillamiento del personal civil del Estado.

Quiero, señor Presidente, que este proyecto de ley no solamente miremos desde el punto de vista jurídico, para establecer disposiciones y normas generales que reglen definitivamente la Administración Pública, sino, también, desde el punto de vista de la justicia social y de la equidad.

Es necesario que los empleados públicos, abnegados servidores del Estado, tengan una situación económica tal, que, dada la carencia de la vida, puedan llevar, si no una vida de holgura y satisfacciones, por lo menos una vida más digna, que sea compatible con el decoro del cargo que en la Administración Pública desempeñan.

Creo, con esto, haber terminado en esta parte el informe, y dejo la palabra.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Santa Cruz, Diputado Informante de la Comisión de Hacienda.

El señor SANTA CRUZ.— Señor Presidente, en cumplimiento del encargo que me ha conferido la Comisión de Hacienda, procedo a informar a la Honorable Cámara sobre el proyecto pendiente del Estatuto Administrativo y encasillamiento del personal civil de la Administración Pública.

Debo, antes que otra cosa, advertir a la Honorable Cámara que la Comisión de Hacienda sólo ayer, a mediodía, dio término a su estudio. En consecuencia, el tiempo que me ha dispuesto el Diputado que habla para preparar un informe documentado y completo, como lo merece la Honorable Cámara, ha sido escasísimo.

Por esta circunstancia, ruego a la Honorable Cámara que sea benevola al juzgar las incontestables deficiencias que habrá de tener mi informe.

También quiero dejar constancia, señor Presidente, de que todos los miembros de la Comisión de Hacienda, sin distinción de partidos, han trabajado con extraordinario celo.

La Comisión se reunió casi diariamente, incluso en las noches, y el esfuerzo de todos sus miembros ha sido excepcional.

Todos ellos, quiero, también expresar, con agradecimiento, al Secretario de la Comisión señor Kaempfe, por su extraordinaria dedicación a este trabajo, y a los diversos funcionarios de la Administración Pública que con gran eficacia, asesoraron a la Comisión.

La Comisión consideró, de acuerdo con el Reglamento de la Cámara, que debía revisar todas las disposiciones del Estatuto y del proyecto de Encasillamiento del Personal Civil de la Administración Pública, porque el proyecto en cuestión significaba nuevas modificaciones y nuevos gastos.

En efecto, el artículo 61 del Reglamento dice, textualmente: "La Comisión de Hacienda deberá informar, sin perjuicio del trámite ordinario de la Comisión respectiva, los proyectos de ley que fijen gastos, o que establezcan nuevas contribuciones".

Posiblemente haya discrepancia reglamentaria alrededor de la facultad de la Comisión para hacer esto; pero, en todo caso, quiero dar testimonio de que ha sido útil que la Comisión, porque durante el encasillamiento, la Comisión de Hacienda hizo el encasillamiento, como venía aprobado por la Comisión Especial, se obtuvieron resultados que consistieron en reparar algunas injusticias que el primitivo contenía. Y al decir injusticias, señor Presidente, no quiero en manera alguna hacer el más mínimo cargo a esta Comisión Especial, porque en un trabajo de esta índole,

complicado, tan extenso, más de una injusticia se desliza. De manera que ruego a mi Honorable colega y amigo, señor Branes, que no tome mis palabras como un cargo para persona alguna, pues no es esa mi intención.

El señor BRANES.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Santa Cruz, tiene la palabra Su Señoría.

El señor BRANES.— Yo quiero, por mi parte, ratificar lo dicho por el Honorable señor Santa Cruz.

Discrepamos en cuanto a la facultad reglamentaria que la Comisión de Hacienda pueda tener para revisar los proyectos de otras Comisiones.

Sostuve esta tesis en la Comisión; pero quiero dejar expreso testimonio de mi completa conformidad con la expresión de Su Señoría, cuando dice que se han reparado algunas injusticias. Tal vez nosotros, involuntariamente por supuesto, cuando estudiamos este proyecto, dada la complejidad y velocidad con que abordamos el problema, pudimos haber incurrido en errores, errores que, me complazco en reconocer, fueron corregidos por la Comisión de Hacienda en la forma que Su Señoría lo ha dejado establecido.

El señor SANTA CRUZ.— Muchas gracias. He concedido una interrupción al Honorable señor González Madariaga, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Santa Cruz, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— He pedido esta interrupción, señor Presidente, porque deseo que se mantenga la tradición que siempre se ha observado en la Honorable Cámara en cuanto a las atribuciones que tiene cada una de las Comisiones.

Creo que la Comisión de Hacienda, de acuerdo con el artículo 61 del Reglamento, no tiene otra facultad que la de pronunciarse sobre el aspecto económico de los proyectos de ley, y señalar, a la vez, las fuentes de recursos reales y efectivos con que se contare para financiarlos.

No voy a oponerme a la aprobación de este proyecto, porque eso sería hacerle un daño al personal de la Administración Pública, que espera su despacho desde hace largo tiempo; pero no puedo permitir, señor Presidente, una declaración en el sentido de que la Comisión de Hacienda ha formulado.

Dicha Comisión ha llegado a manifestar que tiene facultades para revisar y modificar todas y cada una de las disposiciones de cualquier proyecto que signifique gastos.

Esto no es tolerable, señor Presidente. Con el debido respeto digo a los señores miembros de la Comisión de Hacienda que en este caso, lo reconocemos, se han dado un trabajo extraordinario, pero que no tiene ella facultades revisoras sobre las demás Comisiones de la Cámara. Cada una de ellas tiene funciones propias, y la de Hacienda las suyas en particular.

Por esto deseo decir estas palabras para que no quede sentado un precedente que mañana pueda estorbar el trabajo armónico de las dependencias internas de la Cámara.

Agradezco al Honorable colega la interrupción que me concedió.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor SANTA CRUZ.— No quisiera abordar ahora la cuestión reglamentaria, tanto por la inexperiencia propia de un parlamentario que se inicia...

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— Pero muy elegante en su forma.

El señor SANTA CRUZ.— ... cuanto porque este tema reglamentario podría dar origen a un extenso debate, con la consiguiente demora del proyecto que urge despachar. En otra oportunidad y en otras sesiones podremos tratarlo.

Las deficiencias que la Comisión de Hacienda observó en el primitivo proyecto de encausamiento del personal civil de la Administración no podían ser reparadas por ella misma, porque sabe la Honorable Cámara que la Constitución Política del Estado impide al Congreso tomar iniciativas en la creación de empleos públicos o en el aumento de sueldos. Se limitó, pues, a sugerir al Supremo Gobierno que tuviera a bien enviar los Mensajes correspondientes, que habrían de reparar estas injusticias, elevando aquellos sueldos que no habían recibido alzas y que la Comisión estimaba justo que las recibieran. El Supremo Gobierno estuvo conforme con el criterio de la Comisión y envió estos Mensajes y, gracias a esto, Honorable Cámara, es que el informe de la Comisión de Hacienda ha podido contener el reparo debido a las injusticias a que he aludido.

Señor Presidente, voy a dividir mi informe en dos partes. Como es lógico, hablaré primero del costo de los proyectos que están pendientes del conocimiento de la Honorable Cámara, para, en seguida, entrar a tratar del financiamiento de este costo.

El costo del proyecto, tal cual venía aprobado por la Comisión Especial de la Honorable Cámara, era de ciento noventa y un millones de pesos. De ahora en adelante advierto que me limitaré a dar cifras redondas; no interesan los centavos. Con las indicaciones que la Comisión de Hacienda formula a la Honorable Cámara, este costo de ciento noventa y un millones de pesos, se eleva a \$ 232.000.000. Efectivamente, la Comisión de Hacienda hubo de sugerir al Supremo Gobierno que se alzasen también los sueldos de algunas reparticiones que, en concepto de la Comisión, no habían sido tratadas con la debida justicia, y así fué como el personal del Servicio de Correos y Telégrafos recibió un alza por valor de \$ 15.000.000; el personal de la Tesorería General de la República, una alza por valor de \$ 9.000.000; el Ministerio de Educación, un poco más de \$ 1.000.000; la Dirección General de Prisiones, en cuya planta figura un cuerpo abnegado de servidores, como son los Vigilantes de Prisiones, recibió una alza por valor de más de \$ 3.000.000; la Dirección General de Tierras también recibió alzas por valor de más de dos millones de pesos.

Estos diversos aumentos de sueldos, forman la cifra de treinta y siete millones de pesos que constituyen el mayor costo del proyecto debido a las indicaciones que ahora propone la Comisión de Hacienda.

Repetiendo, pues, el costo primitivo del proyecto, que era de 191 millones de pesos, más los 37 millones de pesos que representan las indicaciones de la Honorable Comisión de Hacienda que, naturalmente y como era necesario, han sido objeto de un Mensaje del Ejecutivo, alcanza, en total, a doscientos treinta y dos millones de pesos.

Entro ahora a preocuparme del financiamiento. He hablado sobre el costo en general. Si después algún Honorable Diputado desea obtener las cifras en detalle, no tendrá inconveniente al-

guno, en cuanto sea posible, de proporcionárselas. Pero creo, para la mejor comprensión del tema, que es preferible que hablemos primero, en líneas generales, del proyecto en cuanto a su costo, y financiamiento.

Para el financiamiento del proyecto, señor Presidente, la Comisión se guió por un criterio fundamental inspirado en lo que ella había acordado...

El señor ROZAS.— Su Señoría señalaba que el costo del proyecto del Ejecutivo, era de 191 millones de pesos, y que con las indicaciones propuestas por la Comisión de Hacienda, que ascienden a 37 millones, sube a un total de 232 millones de pesos. La diferencia, señor Diputado, entre 232 y 191, es de 41 millones y no de 37.

El señor SANTA CRUZ.— Le voy a dar una explicación, Honorable Diputado, que, naturalmente, es de detalle. En el costo calculado para el proyecto de la Comisión Especial, no se incluía la mayor imposición patronal del Fisco, que es consecuencia del aumento de sueldos, ni tampoco el mayor impuesto a la renta que el aumento de los sueldos produce.

El señor RÍOS VALDIVIA.— ¿Me permite, Honorable Diputado, yo ruego a Su Señoría que al dar las explicaciones que le soliciten los Honorables Diputados, se sirva dirigirse a todos nosotros.

De lo contrario, como sucede con la interrupción que le ha solicitado el señor Rozas, parece que estuviera tratando el proyecto en familia. Los Diputados de estos bancos no hemos oído nada de lo que han conversado Sus Señorías.

El señor SANTA CRUZ.— Ruego al Honorable Diputado, que me excuse de mi involuntaria falta al contestar sólo al Honorable señor Rozas. Si a la Honorable Cámara le parece, daré detalles más completos del costo.

El costo aprobado por la Comisión Especial, era de 191 millones de pesos.

La Comisión de Hacienda le propuso modificaciones por 37 millones, que hacen subir ese costo a 228 millones de pesos.

Hay que agregar lo que significa la mayor imposición patronal, que es del 4 por ciento sobre el monto total de los sueldos, 183 millones, y que representa 7 millones y fracción. Pero, a la vez, hay que descontar lo que el Fisco va a percibir por el impuesto a la renta, 3 1/2 o, porque al aumentar los sueldos, aumenta, naturalmente, el rendimiento de este impuesto, y este aumento se ha estimado en 3 millones. Se produce, entonces, una diferencia de 4 millones de pesos, los que agregados a los 228 millones, dan el total de \$ 232.000.000.

El señor MONTT.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor SANTA CRUZ.— Con mucho gusto.

El señor MONTT.— ¿Estas cifras no abarcan el mayor rendimiento del impuesto global complementario?

El señor CORREA LETELIER.— Que se dirija a la Mesa, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Ruego al Honorable Diputado, dirigirse a la Mesa.

El señor SANTA CRUZ.— Incluyen solamente los de 5 a categoría; y se hizo sobre ellos una apreciación aproximada. Porque Su Señoría sabe que, del impuesto de categoría de 3 1/2 por ciento, están exentos los sueldos hasta 12 mil pesos, y para entrar a hacer un cálculo completo y exacto, habría que ir revisando, sueldo por sueldo, todos los que perciben los funcionarios de la Administración Pública. En vista de esto, los funcionarios de Impuestos Internos hicieron una apreciación aproximada, y estimaron que, por este concepto, se recibiría un mayor ingreso de 6.300.000 pesos.

Un señor DIPUTADO.— No se oye nada, señor Presidente.

El señor MONTT.— Decía, señor Presidente, que sería interesante conocer también el mayor rendimiento tributario en lo que mira al impuesto global complementario, aunque no sea de mucha entidad, porque eso se traduciría en menores gravámenes, que es lo que se persigue.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Santa Cruz.

El señor SANTA CRUZ.— Continúa, señor Presidente.

Entro ahora a ocuparme del financiamiento. Decía que la Honorable Comisión, en lo que al financiamiento se refiere, se ha guiado por un criterio que ha estimado conveniente a los intereses nacionales y a los propios intereses de los empleados que se pretenden beneficiar con este proyecto de ley.

Este criterio es el siguiente: Que en lo posible, Honorable Cámara, no se financien los aumentos de sueldos de la Administración Pública con nuevos tributos porque a la Comisión le asiste el convencimiento de que nuevos impuestos sobre los consumos, encarecerán lógicamente los consumos, con perjuicio para los propios empleados. Y que nuevos impuestos sobre la producción, al encarecer los costos de la producción misma, van a encarecer también los consumos, lo que vendría naturalmente a perjudicar a los propios empleados a quienes se pretende beneficiar.

Este criterio de procurar financiar este proyecto, en lo posible con recursos que no constituyan impuestos, creo que nadie podrá impugnarlo. Sin embargo, la Comisión se ha visto en la dolorosa necesidad de proponer nuevos tributos al país, porque los otros recursos, diversos de los impuestos, que pueden destinarse a este fin, no han sido suficientes.

En seguida, puesta ante la necesidad de imponer nuevos tributos, ha elegido entre aquellos que eran más justos y menos perjudiciales a la producción y los consumidores.

Voy a entrar ahora al estudio mismo del financiamiento, y en esta materia nuevamente haré una división, por razón de método. Primeramente me referiré a los impuestos que propone la Comisión de Hacienda y, después, a los otros recursos, diversos de los impuestos, con que estos proyectos pueden ser financiados.

La Comisión de Hacienda, en primer lugar, introduce reformas a la ley sobre impuestos a las herencias, asignaciones y donaciones.

Estas reformas representarán al Fisco una mayor entrada de 31 millones de pesos. La Comisión de Hacienda ha estimado que, aunque este nuevo impuesto, como todos los impuestos, es doloroso para el país y para quienes lo pagan, era preferible gravar la transmisión hereditaria antes que gravar la producción o a los consumidores.

Voy a explicar en qué consiste las reformas de la ley sobre impuestos a las herencias que producirán esta cantidad.

Propiamente, Honorable Cámara, no se alzan las tasas del impuesto, sino que se han tomado otras medidas que redundarán en una mayor entrada.

Son tres las reformas aprobadas:

En primer lugar, se sustituye el artículo 3.º de esta ley.

En conformidad al texto actual de esta ley, ocurría lo siguiente...

El señor MONTALVA.— ¿Qué ley, señor Diputado?

El señor SANTA CRUZ.— La ley N.º 5.427 sobre impuesto a las herencias.

De acuerdo con el artículo 3.º de dicha ley, inciso 3.º, cuando hay lugar al derecho de representación en la sucesión, los representantes pagan individualmente su impuesto y no como sucesión en conjunto. Con un ejemplo concreto se explica mejor lo que ocurre. Supongamos que fallece una persona, que dos hijos son sus herederos y que deja un millón de pesos, siendo entonces la cuota hereditaria de cada hijo de \$ 500.000. El impuesto de herencia que pagaría cada hijo sería de \$ 24.000. Supongamos, ahora, que uno de los hijos hubiese fallecido antes de la declaración de esta herencia y que, por efecto del derecho de representación, ocuparan su lugar cinco nietos del causante, teniendo cada uno, por consiguiente, una cuota hereditaria de \$ 100.000. El impuesto de herencia que paga cada nieto tiene, según la ley vigente, la tasa de los nietos; pero como el impuesto es progresivo y no proporcional, y como cada nieto paga individualmente su impuesto, resulta que la tasa sobre cien mil pesos no es la misma que sobre \$ 500.000. Así tenemos que cada nieto paga, sobre su cuota de \$ 100.000 un impuesto de \$ 3.750 y en conjunto, los cinco nietos, pagan entonces un impuesto de \$ 18.750. Resulta, pues, muy clara la anomalía: los cinco nietos pagan en total \$ 18.750, y el propio hijo a quien ellos representan habría pagado, por la misma cuota hereditaria de ellos en conjunto, un impuesto de \$ 24.000.

La Comisión consideró injusta esta anomalía y propone por eso que en caso de representación, los representantes paguen en conjunto el mismo impuesto que habría pagado el representado si viviera.

Esta modificación reducirá anualmente una mayor entrada de \$ 1.000.000.

Se introduce, en seguida, otra reforma que no produce normalmente entrada, pero que es necesaria, pues tiende a limitar a la "Beneficencia Pública Chilena" la exención que hoy existe en favor de "la Beneficencia". Así se impedirá que se repita el caso de Beneficencias extranjeras que, asilándose en la letra y no el espíritu de la ley, pretendieron asilarse en esta exención.

En seguida, la Comisión propone suprimir el Art. 19 de la ley, que dice lo siguiente: "Las asignaciones o donaciones que en un período de diez años, hayan transmitido dos veces y por las cuales se haya pagado el impuesto en la primera vez, se gravarán, en la segunda vez, con deducción de la cantidad pagada en la primera".

En buenas cuentas, cuando una misma herencia es transmitida dos veces dentro de un plazo de diez años, el segundo heredero paga un impuesto sobre la herencia menor del normal, porque se deduce de lo que se paga la segunda vez lo que en la primera vez se pagó.

Esta facilidad no aparece enteramente justa, y por eso, como había necesidad de obtener recursos y la supresión de este artículo producen \$ 1.500.000 al año, la Comisión acordó suprimirlo.

Y, finalmente, en este rubro del impuesto a las herencias, señor Presidente, se introdujo una reforma al artículo 53 de la ley respectiva, que es la que da mayor rendimiento. No constituye un aumento de las tasas del impuesto, pero hay un mecanismo para evaluar en forma más justa, más real los bienes hereditarios.

En la ley actual existe una anomalía: cuando el causante deja bienes muebles, estos se tasán según el valor actual, según su valor comercial. Así, cuando se dejan acciones de sociedades anónimas o bonos en la herencia, para calcular el impuesto, se toman las acciones de las sociedades anónimas según el promedio del valor o cotización que hayan tenido en Bolsa en los seis meses anteriores a la muerte del causante.

Sin embargo, cuando en la herencia hay bienes raíces, no sucede lo mismo, porque el valor de dichos bienes se determina por su avalúo fiscal, aunque éste tenga uno, tres, cuatro, cinco o hasta diez años de antigüedad, como ocurre en algunos casos.

En consecuencia, la Comisión propone, aceptando con modificaciones la proposición del Ejecutivo, establecer que si el avalúo fiscal de los bienes raíces fuera anterior en más de dos años a la declaración de la herencia, se haga un nuevo avalúo, una nueva tasación por la Dirección General de Impuestos Internos.

Pero como no era posible dejar la valorización del inmueble al criterio exclusivo de quien podría ser parte interesada, se tomaron también las medidas para que pueda reclamarse por vía judicial de esta evaluación que practicarán Impuestos Internos, en caso de que los interesados la encuentren injusta.

Debido a esta tasación, a esta mejor valorización de los inmuebles hereditarios, se logrará un mayor rendimiento del impuesto sobre herencias, de treinta y dos millones de pesos. En total, pues, el impuesto de herencias, debido a las reformas a que he aludido, producirá una mayor entrada de treinta y dos y medio millones de pesos.

Pero había necesidad, también, de introducir otra reforma.

En conformidad a leyes vigentes, el impuesto de herencias se destina, en la mayor parte, a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos y, en otra parte, a la Corporación de Fomento de la Producción. Hubo necesidad, pues, de reformar la legislación vigente sobre la materia, para que este mayor ingreso que ahora propone la Comisión vaya a rentas generales de la Nación.

El señor CORREA LETELIER.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor SANTA CRUZ.— Con mucho gusto.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, comprendo perfectamente la modificación para el reavalúo de los bienes raíces, en cuanto ellos formen parte de una sucesión hereditaria. Veo que se establecen los recursos que la Ley N.º 4.174 crea para reclamar de estos avalúos. Pero me asalta una duda. ¿Estos tribunales especiales tienen funcionamiento permanente o transitorio? Porque si son solamente de funcionamiento transitorio, prácticamente los interesados no van a tener ante quien reclamar. Quiero saber si el Honorable Diputado me puede presar si esta circunstancia se tomó en cuenta en la Comisión.

El señor SANTA CRUZ.— Debido a la circunstancia que Su Señoría expresa, se estableció un mecanismo especial de reclamación. Si el Director General de Impuestos Internos, conforme a la proposición de la Comisión, reavalúa los inmuebles hereditarios, el interesado puede reclamar ante la justicia ordinaria por el mismo mecanismo jurídico que existe para reclamar de la determinación del impuesto sobre herencias.

El señor CORREA LETELIER.— Luego, ¿no son los tribunales especiales los que van a entender de esas reclamaciones?

El señor SANTA CRUZ.— No, Honorable

Diputado, porque esos tribunales pueden no estar en funciones en el momento oportuno, y sería muy oneroso tenerlos en funcionamiento constante.

El señor MONTT.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede usar de la palabra Su Señoría.

El Sr. MONTT.— Desearía saber, señor Presidente, si la nueva tasación que se hará de los bienes raíces para los efectos del impuesto a las herencias, tiene efectos permanentes en cuanto a otros aspectos de la propiedad raíz, como es, por ejemplo, el cobro de los arriendos y el pago de la contribución territorial.

El señor SANTA CRUZ.— Tal como viene la proposición de la Honorable Comisión, señor Diputado, el reavalúo sería de efectos generales; sería de efectos por consiguiente, para el impuesto territorial; sería de efectos para determinar la presunción de renta en el pago del impuesto complementario; sería también de efecto para determinar el límite máximo de las rentas de arrendamiento.

El señor YRARRAZAVAL.— Y las expropiaciones.

El señor SANTA CRUZ.— Y las expropiaciones. En general, la Honorable Comisión redactó un inciso que dice que esta modificación regirá para todos los efectos legales.

Como dije a la Honorable Cámara, estas modificaciones a la Ley de Impuesto sobre Herencias, producirá una mayor entrada de \$ 32.500.000. Pero el artículo 93, que propone la Comisión determinar como lo estaba diciendo, la forma en que se distribuirá en adelante este impuesto. Actualmente se distribuye solamente entre la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos y la Corporación de Fomento. En virtud de la reforma que propone la Honorable Comisión, un 40 por ciento del impuesto sobre herencias ingresará a Rentas Generales de la Nación.

El impuesto sobre herencias actualmente rinde 45 millones de pesos, más estos 32 y medio millones de pesos que producirá debido a las reformas, dará en adelante un total de 77 millones de pesos. El 40 por ciento de esta cifra, que será lo que entrará a Rentas Generales de la Nación, da 31 millones de pesos.

Esta es, pues, la cifra de financiamiento que tenemos que considerar aquí.

Debo advertir a la Honorable Cámara, que la Comisión ha procedido a alzar en forma indirecta, de manera considerable, el impuesto sobre herencias casi en un ciento por ciento de lo que actualmente produce; pero, al hacerlo, los miembros de la Comisión han procedido con entera honradez, especialmente aquellos a quienes podría suponerse más conectados o más adictos a la parte de la población que va a ser afectada por el impuesto.

Habría que elegir los tributos; había que elegir, por ejemplo, entre alzar las tarifas postales y telefónicas, como se proponía por el Ejecutivo, y alzar el impuesto sobre herencias.

El aumento de las tarifas postales y telefónicas, habría producido un aumento de las entradas de 25 millones de pesos. La Comisión estimó que ese aumento gravitaba directamente sobre los consumidores y especialmente afectaría a la gente pobre y modesta del país.

Por eso, con criterio perfectamente honrado y atendiendo a las conveniencias nacionales, optó por alzar el impuesto sobre herencias.

En seguida, voy a referirme a un aumento que propone la Honorable Comisión que se deriva de la modificación de la Ley sobre Impuesto a la Renta. Son dos las reformas aprobadas, Honorable Cámara, en esta ley.

En conformidad al artículo 20 de la ley respectiva, para determinar la renta imponible de las personas afectas a la tercera categoría de impuesto a la renta, comerciantes e industriales, se deducen de las entradas los sueldos salariales y otras remuneraciones que pagan. También dice la ley actual que las remuneraciones pagadas en el extranjero se aceptarán también como gastos, pero sobre ellas deberá pagarse el impuesto de quinta categoría, o sea, el impuesto de tres y medio por ciento. Esta disposición estaba y está prestándose a abusos, porque muchas compañías extranjeras, principalmente, hacían figurar en sus gastos cuantiosos sueldos pagados a personal residente en el extranjero. Por eso la Comisión, para poner término a este abuso o, en todo caso, para que esos sueldos reales o efectivos pagados a personal residente en el extranjero sean fuertemente tributados, propone que, en lugar de pagar estos sueldos impuesto de quinta categoría, de tres y medio por ciento, paguen impuesto de segunda categoría, del quince por ciento.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— ¿Me permite, Honorable colega, una interrupción?

El señor SANTA CRUZ.— Con mucho gusto.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— ¿Entendrían ahí los emolumentos que pagan también algunas Compañías a "asesores técnicos" con cargo a su ejercicio financiero?

El señor SANTA CRUZ.— La disposición de la Ley de Impuesto a la Renta que se modificó se refiere a las remuneraciones.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— Esta es una manera de remuneración. Es un aspecto disfrazado de remuneración.

El señor SANTA CRUZ.— Evidentemente. La aceptación "remuneración" es amplia y comprensiva. No sólo comprende los sueldos, sino también honorarios y gratificaciones, en fin, toda clase de beneficios pecuniarios.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— Ojalá quede de esto constancia en la historia de la del.

El señor SANTA CRUZ.— Así quedará debido a la pregunta que ha hecho Su Señoría.

El señor CIFUENTES (don Carlos).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor SANTA CRUZ.— Con todo gusto.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Santa Cruz, puede hacer uso de la palabra Su Señoría.

El señor CIFUENTES (don Carlos).— Señor Presidente, se ha fijado, los cinco y medio para la votación en general del proyecto de ley.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Sí, Honorable Diputado.

El señor CIFUENTES (don Carlos).— Después va a ir a Comisión, en segundo informe.

Entonces, ruego al señor Presidente que, en su oportunidad, recabe el asentimiento de la Sala para que, junto con ir este proyecto, en segundo informe, a la Comisión de Hacienda, puedan presentarse indicaciones hasta las 9 de la noche. Así avanzaremos rápidamente en el despacho de este proyecto.

El señor MELEJ.— Hasta mañana, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— ¿No podría ser hasta las 12 de la noche de hoy?

El señor BOSSAY.— No, señor, que se concedan 24 horas.

El señor CIFUENTES (don Carlos).— Podríamos conciliar todas estas sugerencias, fijando el plazo para presentar indicaciones hasta mañana a las 12 de la noche. Así, la Honorable Comisión de Hacienda, que ha traba-

jado en forma ardua, podría continuar su labor y emitir rápidamente su informe, a fin de que, este proyecto sea cuanto antes ley de la República.

He hecho esta proposición, porque veo que hay interés en que este proyecto sea cuanto antes ley...

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— En realidad Su Señoría se ha adelantado a lo que la Mesa iba a proponer a la Honorable Cámara...

El señor CIFUENTES (don Carlos).— Me agrada haber coincidido con la Mesa a este respecto...

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Muchas gracias, Honorable Diputado.

Puede continuar el Honorable señor Santa Cruz.

El señor SANTA CRUZ.— Voy a referirme, señor Presidente, a la segunda de las reformas que la Comisión propone introducir a la ley sobre impuesto a la renta.

Se refiere esta reforma al artículo 42 de la ley que he citado, y tiene por objeto limitar el monto máximo que, por sueldos, gratificaciones o remuneraciones semejantes está gravado con el impuesto del tres y medio por ciento que corresponde a los sueldos.

Aquí la Comisión constató la existencia de otro abuso notorio y censurable, que está siendo práctica corriente en nuestro país, especialmente en las sociedades anónimas que, jurídicamente, tienen la forma de tales, pero que, en el fondo, son simples asociaciones entre familiares y no tienen, por lo tanto, la esencia material y comercial de las sociedades anónimas.

Se sabe, Honorable Cámara, que cuando un negocio es prospero y da grandes utilidades, seis o siete personas, que son sus dueños se constituyen en sociedad anónima y, en seguida, se asignan cuantiosos sueldos, como gerentes, directores, asesores o abogados.

Son sueldos que suelen llegar hasta los límites de un millón y de dos millones de pesos, y que absorben por completo la utilidad de la empresa. De tal modo, la utilidad, que para otras sociedades anónimas, en que no existe simulación o abuso, o para simples particulares, está gravada fuertemente, para ellos figura casi toda como sueldo con impuesto de sólo tres y medio por ciento.

El límite máximo que cada funcionario podrá recibir como sueldo o gratificación, tributando el tres y medio por ciento, lo fija la Honorable Comisión en veinticinco veces el sueldo vital.

Creo la Honorable Comisión que este límite de sueldo al mayor sueldo que, corrientemente, puede razonablemente presumirse que se pagará en las actividades particulares. Desde luego, advierto que la Comisión no propone un límite para los sueldos y gratificaciones que puedan pagarse como sueldo y gratificación. Puede pagarse cualquier cantidad por sueldo, y cualquiera por gratificación; pero si ambas cantidades, juntas exceden de 25 veces el sueldo vital, sobre el exceso, se pagará el impuesto de segunda categoría o sea, el quince por ciento.

El señor VIVANCO.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Santa Cruz, tiene la palabra Su Señoría.

El señor VIVANCO.— Su Señoría habla de un límite de veinticinco veces el sueldo vital.

Tengo entendido que la Comisión abarcó el sueldo vital, específicamente así considerado.

El señor SANTA CRUZ.— La Comisión se refiere al sueldo vital.

El señor VIVANCO.— ¿Pero de qué parte Honorable colega?

El señor SANTA CRUZ.— El lugar donde reside, donde esté el empleado desempeñando sus servicios.

En todo caso, con el mayor agrado, la Comisión tendrá presente la observación de Su Señoría para su segundo informe.

Esta reforma de la ley se calcula que rendirá una mayor entrada de más de ocho millones de pesos.

En total, pues, la segunda reforma que la Comisión sugiere y propone introducir en la Ley de la Renta rendirá una mayor entrada de doce millones de pesos.

Estoy seguro de que la Honorable Cámara aceptará, como cosa de indudable justicia, las modificaciones que se proponen.

Ahora, veamos el tercer impuesto que propone la Honorable Comisión de Hacienda. Es un aumento a las tasas de la Ley sobre Timbres, Estampillas y Papel Sellado.

Son muchas las tasas que se alzan y por eso no me voy a referir a todas ellas. Solamente voy a hacer referencias a aquellos aumentos de tasas que producen grandes entradas.

Así, por ejemplo, se alza la tasa de las escrituras de adjudicación, que era de dos por mil del monto adjudicado y que ahora será del cinco por mil, con lo cual se produce una mayor entrada de dos millones cien mil pesos.

Se alza la tasa de las copias que se darán en las Notarías, con lo que se logra una mayor entrada de 400 mil pesos.

El señor MELEJ.— Deben eximirse de Impuesto las copias que den los Notarios y Conservadores en asuntos sobre constitución de la propiedad minera.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Ruego a Su Señoría que sirva de intermedio a la Mesa.

El señor ROZAS.— Desearía preguntar al Honorable Diputado Informante lo siguiente: hay ciertos rubros de exportación cuyas licencias o permisos se tramitan con intervención del Ministerio de Tierras y Colonización. ¿Estarian también afectados estos permisos?

El señor SANTA CRUZ.— No están afectados, Honorable Diputado.

En total, estas alzas de impuestos que pagan diversos actos ejecutados por el Ministerio o por medio del Ministerio, producirán una mayor entrada de \$ 3.100.000.

En resumen, todas las modificaciones que se proponen a la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado rendirán una mayor entrada de \$ 22.948.000, o sea, más o menos, \$ 23.000.000.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Como va a llegar la hora de las 5.30 que es precisamente la acordada para votar en general este proyecto, quiero proponer a la Honorable Cámara el siguiente procedimiento: prorrogar la hora hasta las 6 de la tarde para oír al señor Ministro de Hacienda, que ha solicitado la palabra; y a los señores Diputados que también la han solicitado, y a las 6 de la tarde votar en general el proyecto.

El señor TAPIA.— ¿Cuáles son los dos señores Diputados que han solicitado la palabra, señor Presidente?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Los Honorables señores Maira y Ríos Valdivia.

El señor LABBE.— ¿Me permite, señor Presidente?

Yo creo que lo que procede en este caso es que termine de informar el Honorable señor Santa Cruz, oír al señor Ministro de Hacienda en seguida, y, después, efectuar la votación.

El señor MAIRA.— No hay inconveniente alguno, Honorable Diputado.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Esa es la idea, Honorable Diputado.

El señor LABBE.— La hora de la votación estaría señalada con el término del uso de la palabra por el señor Ministro de Hacienda, aquí presente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Es que hay dos o tres Honorables Diputados que desean usar de la palabra, Honorable Diputado.

El señor TAPIA.— Es que pueden renunciar en obsequio al pronto despacho del proyecto, señor Presidente.

El señor MAIRA.— Que se oiga al señor Ministro de Hacienda y después votamos.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— ¿Habría acuerdo en la Honorable Cámara para prorrogar la hora hasta las seis y media de la tarde?

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor Presidente.

El señor GODOY.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor GODOY.— Señor Presidente, como Comité quiero decir algunas palabras.

Tengo entendido que reglamentariamente se necesita la unanimidad para tomar un acuerdo.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Exacto.

El señor GODOY.— En consecuencia, esto demuestra que la Cámara no puede funcionar si no hay un régimen de convivencia y de entendimiento.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Sin duda alguna.

El señor GODOY.— Nuestra protesta alrededor de una serie de hechos acaecidos en los últimos días estaba justamente basada en la forma como, a veces, la Mesa de la Honorable Cámara, o, a veces, algunos sectores de esta Corporación, intolerantemente, impiden que hagan uso de sus derechos los Diputados de estos Bancos.

«No vamos, por la naturaleza e importancia del proyecto en debate, como lo hemos hecho siempre, aun cuando no se nos ha habido entender y menos corresponder, a oponernos a dar la unanimidad que se requiere para que termine el informe el Diputado que lo está emitiendo, en nombre de la Comisión de Hacienda, y para que oigamos al señor Ministro de la Cartera respectivamente, y, si el tiempo lo permite, a todos los Honorables Diputados inscritos para usar de palabra.

Pero dejo constancia de que si esta actitud no encuentra reciprocidad en la Corporación, que si no se guarda para los que se sientan en estos bancos el respeto a que nos acreedores, nosotros vamos...»

El señor LABBE.— Son Sus Señorías los interloquantes.

El señor GODOY.— Al Honorable señor Labbé no tengo objeciones que hacerle.

El señor LABBE.— Honorable Diputado, se trata de un temperamento que se ha propuesto para que pueda terminar sus observaciones el Honorable Diputado Informante.

Es lógico que la Honorable Cámara, antes de votar, conozca las materias de que se trata.

«En seguida, podemos oír al Ministro de Hacienda y poner punto final a la discusión. Después votamos y aprobamos en general el proyecto.

Despachemos luego esto que todo el país y todos los empleados están esperando.

El señor GODOY.— Nosotros sabemos, y, digo más, nosotros somos en esto tan tolerantes...

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor GODOY.— No soy de los que acostumbro interrumpir por las interrupciones. Por lo demás, al Honorable señor Labbé le oigo siempre que me interrumpe.

El señor LABBE.— No lo niego Honorable Diputado.

El señor GODOY.— Para el señor Labbé puedo ser de estrechos alcances...

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor GODOY.— El Diputado que habla ha entendido perfectamente la situación que se debate en estos instantes.

Y prueba de que la he entendido es que estoy exponiendo este punto de vista y dando explicaciones, porque de otro modo no nos vamos a poder entender.

Nada más, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito, en consecuencia, el asentimiento de la Honorable Cámara para prorrogar la hora hasta oír al Honorable Diputado Informante y al señor Ministro de Hacienda.

En seguida, una vez que hayan hablado el Diputado Informante y el Ministro de Hacienda, se cerrará el debate y se procederá a la votación.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor GODOY.— El Diputado que habla ha entendido perfectamente la situación que se debate en estos instantes.

Y prueba de que la he entendido es que estoy exponiendo este punto de vista y dando explicaciones, porque de otro modo no nos vamos a poder entender.

Nada más, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito, en consecuencia, el asentimiento de la Honorable Cámara para prorrogar la hora hasta oír al Honorable Diputado Informante y al señor Ministro de Hacienda.

En seguida, una vez que hayan hablado el Diputado Informante y el Ministro de Hacienda, se cerrará el debate y se procederá a la votación.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor GODOY.— El Diputado que habla ha entendido perfectamente la situación que se debate en estos instantes.

Y prueba de que la he entendido es que estoy exponiendo este punto de vista y dando explicaciones, porque de otro modo no nos vamos a poder entender.

Nada más, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito, en consecuencia, el asentimiento de la Honorable Cámara para prorrogar la hora hasta oír al Honorable Diputado Informante y al señor Ministro de Hacienda.

En seguida, una vez que hayan hablado el Diputado Informante y el Ministro de Hacienda, se cerrará el debate y se procederá a la votación.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor GODOY.— El Diputado que habla ha entendido perfectamente la situación que se debate en estos instantes.

Y prueba de que la he entendido es que estoy exponiendo este punto de vista y dando explicaciones, porque de otro modo no nos vamos a poder entender.

Nada más, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito, en consecuencia, el asentimiento de la Honorable Cámara para prorrogar la hora hasta oír al Honorable Diputado Informante y al señor Ministro de Hacienda.

En seguida, una vez que hayan hablado el Diputado Informante y el Ministro de Hacienda, se cerrará el debate y se procederá a la votación.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor GODOY.— El Diputado que habla ha entendido perfectamente la situación que se debate en estos instantes.

Y prueba de que la he entendido es que estoy exponiendo este punto de vista y dando explicaciones, porque de otro modo no nos vamos a poder entender.

Nada más, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito, en consecuencia, el asentimiento de la Honorable Cámara para prorrogar la hora hasta oír al Honorable Diputado Informante y al señor Ministro de Hacienda.

En seguida, una vez que hayan hablado el Diputado Informante y el Ministro de Hacienda, se cerrará el debate y se procederá a la votación.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor GODOY.— El Diputado que habla ha entendido perfectamente la situación que se debate en estos instantes.

Y prueba de que la he entendido es que estoy exponiendo este punto de vista y dando explicaciones, porque de otro modo no nos vamos a poder entender.

Nada más, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito, en consecuencia, el asentimiento de la Honorable Cámara para prorrogar la hora hasta oír al Honorable Diputado Informante y al señor Ministro de Hacienda.

del día de hoy, se impedirá a la Comisión trabajar mañana y, en esta forma, ella no va a alcanzar a informar el proyecto.

Varios señores DIPUTADOS.— Hasta las 12 de la noche de hoy, entonces.

El señor MAIRA.— Yo acepto que se presenten indicaciones hasta las 12 de la noche de hoy; pero nada más.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para aceptar indicaciones hasta las 12 de la noche de hoy día.

Si a la Honorable Cámara le parece, se procederá en esta forma.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor MONTT.— ¿Me permite una interrupción, señor Diputado?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Montt, con la venia del Honorable Diputado Informante.

El señor MONTT.— Quería hacer un alcance a la observación del Honorable señor Rozas.

Creo que, en realidad, está algo paralizado nuestro distinguido colega, porque esa situación de bienes raíces, la adjudicación o venta, entra a surtir efectos, de suerte que con la disposición que aprobó la Comisión de Hacienda, la situación va a seguir tal como antes.

En consecuencia, con la tasación que se va a hacer para los efectos del impuesto a la herencia, no va haber una entrada por concepto de impuesto de bienes raíces diferente de la que se produciría por el otro capítulo de la adjudicación o venta.

Si la adjudicación o venta es superior a la tasación para los efectos del impuesto a la herencia, entrará a regir el precio de venta o adjudicación; si la adjudicación o venta es inferior, regirá la tasación realizada para los efectos del impuesto de herencia.

En el único caso en que se va a producir un aumento del impuesto de bienes raíces, de acuerdo con el proyecto de la Comisión de Hacienda, será en aquél en que haya un sólo heredero, en que sin necesidad de adjudicación o venta, aquél se quede con la propiedad. Hoy día sigue pagando impuesto de bienes raíces sobre el avalúo vigente.

Se producirá un aumento de impuesto también en el caso de varios herederos que continúan en comunidad.

En realidad, son situaciones excepcionales, de suerte que, por regla general, a mi juicio, no se va a producir la situación a que se refería el Honorable señor Rozas.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor ALCALDE.— El impuesto se paga dos años después.

El señor SANTA CRUZ.— Sí, Honorable Diputado.

Señor Presidente, en todo caso, la Comisión de Hacienda se preocupará de estudiar las ideas suscitadas por el Honorable señor Rozas, y, si hay necesidad, propondrá también, en su segundo informe, las reformas legales tendientes a que después de producido un reavalúo por efectos del impuesto a la herencia no se produzca otro nuevo en un tiempo próximo.

Señor Presidente, he terminado lo relativo a la tributación. Rogaría a Su Señoría que se sirva solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara para que se suspendiera la sesión por diez minutos.

2.— SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Se suspende la sesión por un cuarto de hora.

— Se suspendió la sesión.

3.— REEMPLAZO DE UN MIEMBRO DE COMISIÓN POR FALLECIMIENTO DEL TITULAR

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Continúa la sesión.

Quiero solicitar la benevolencia de la Honorable Cámara para dar cuenta de un reemplazo en Comisiones.

Si no hubiera inconveniente, se procedería en la forma propuesta.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

Se propone al Honorable señor Abelardo Pizarro para formar parte de la Comisión de Vías y Obras Públicas, en la vacante dejada por el señor Madrid.

El señor BARrientos.— Señor Presidente, eso es una cosa diferente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Pero he solicitado el asentimiento de la Honorable Cámara.

El señor BARrientos.— Pero se trata de reemplazar, en una Comisión, a una persona que ha fallecido, por otra. La Honorable Cámara necesita realizar una votación para designar al reemplazante. Esto debe postergarse para tratarlo en una sesión ordinaria.

El señor CONCHA.— Está muy bien.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Entonces, si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Queda así acordado.

4.— RATIFICACIÓN DE DIVERSAS DISPOSICIONES DEL ESTATUTO ADMINISTRATIVO Y ENCASILLAMIENTO DEL PERSONAL CIVIL DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Quiero dar cuenta también a la Honorable Corporación que, según ha tenido la amabilidad de informarme el Honorable señor Maira, los Comités están de acuerdo en que las indicaciones que se formulan respecto del proyecto de ley en discusión, pasan únicamente a la Comisión de Hacienda.

Si la Honorable Cámara no tiene inconveniente, así se acordará.

El señor BRANES.— Sobre este particular quiero decir algo, Honorable Presidente.

Se me había propuesto, por indicación del señor Presidente de la Honorable Cámara, algunos nombres para integrar de nuevo la antigua Comisión Especial de Estatuto Administrativo, mejor dicho, para hacerla revivir.

Me parece que, después de producido el informe de la Comisión Especial y el informe que ha hecho el Honorable señor Santa Cruz, la designación de esta Comisión Especial de Estatuto Administrativo estaría de más. En efecto, habría necesidad de que los señores señores Diputados que constituyeran las Comisiones de Hacienda y Especial de Estatuto Administrativo estudiaran las indicaciones que se presenten en este proyecto, y, entonces, tal vez no se podría andar con la facilidad que el caso requiere. De consiguiente, desearía proponer a la Mesa que en esta oportunidad, no se designe nuevamente esta Comisión Especial y que sea sólo la Comisión de Hacienda la que produzca el segundo informe.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Exactamente.

El señor BRANES.—...sin que esto haya de ser obstáculo para que yo concurra a la Comisión de Hacienda, con la venia, naturalmente, del Honorable señor Alessandri, de quien espero que tenga la bondad de acogerme con la misma gentileza con que me ha acogido hasta la fecha.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— ¡Y a todos!

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Si no hay inconveniente, se dará por aceptada la proposición formulada por el Honorable señor Branes.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor OJEDA.— Señor Presidente, ¿hasta cuándo hay plazo para presentar indicaciones?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Hasta las doce de la noche, Honorable Diputado.

El señor OJEDA.— ¿Ese es el acuerdo de la Honorable Cámara, señor Presidente?

El señor BRANES.— Yo haría la misma indicación.

El señor ALESSANDRI.— Entonces, citaría a la Comisión de Hacienda para las diez y media de la mañana.

El señor OJEDA.— No habría ningún inconveniente para ello.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Quiero hacer presente a la Honorable Cámara que el Honorable señor Maira se había opuesto a ese acuerdo; pero si la Honorable Cámara aceptara este procedimiento...

una norma que claramente lo impida, y ruego a Su Señoría que la consigne en una indicación, para que la Comisión la considere.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor MONTT.— ¿Me permite una interrupción, señor Diputado?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Montt, con la venia del Honorable Diputado Informante.

El señor MONTT.— Quería hacer un alcance a la observación del Honorable señor Rozas.

Creo que, en realidad, está algo paralizado nuestro distinguido colega, porque esa situación de bienes raíces, la adjudicación o venta, entra a surtir efectos, de suerte que con la disposición que aprobó la Comisión de Hacienda, la situación va a seguir tal como antes.

En consecuencia, con la tasación que se va a hacer para los efectos del impuesto a la herencia, no va haber una entrada por concepto de impuesto de bienes raíces diferente de la que se produciría por el otro capítulo de la adjudicación o venta.

Si la adjudicación o venta es superior a la tasación para los efectos del impuesto a la herencia, entrará a regir el precio de venta o adjudicación; si la adjudicación o venta es inferior, regirá la tasación realizada para los efectos del impuesto de herencia.

En el único caso en que se va a producir un aumento del impuesto de bienes raíces, de acuerdo con el proyecto de la Comisión de Hacienda, será en aquél en que haya un sólo heredero, en que sin necesidad de adjudicación o venta, aquél se quede con la propiedad. Hoy día sigue pagando impuesto de bienes raíces sobre el avalúo vigente.

Se producirá un aumento de impuesto también en el caso de varios herederos que continúan en comunidad.

En realidad, son situaciones excepcionales, de suerte que, por regla general, a mi juicio, no se va a producir la situación a que se refería el Honorable señor Rozas.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor ALCALDE.— El impuesto se paga dos años después.

El señor SANTA CRUZ.— Sí, Honorable Diputado.

Señor Presidente, en todo caso, la Comisión de Hacienda se preocupará de estudiar las ideas suscitadas por el Honorable señor Rozas, y, si hay necesidad, propondrá también, en su segundo informe, las reformas legales tendientes a que después de producido un reavalúo por efectos del impuesto a la herencia no se produzca otro nuevo en un tiempo próximo.

Señor Presidente, he terminado lo relativo a la tributación. Rogaría a Su Señoría que se sirva solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara para que se suspendiera la sesión por diez minutos.

2.— SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Se suspende la sesión por un cuarto de hora.

— Se suspendió la sesión.

3.— REEMPLAZO DE UN MIEMBRO DE COMISIÓN POR FALLECIMIENTO DEL TITULAR

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Continúa la sesión.

Quiero solicitar la benevolencia de la Honorable Cámara para dar cuenta de un reemplazo en Comisiones.

Si no hubiera inconveniente, se procedería en la forma propuesta.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

Se propone al Honorable señor Abelardo Pizarro para formar parte de la Comisión de Vías y Obras Públicas, en la vacante dejada por el señor Madrid.

El señor BARrientos.— Señor Presidente, eso es una cosa diferente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Pero he solicitado el asentimiento de la Honorable Cámara.

El señor BARrientos.— Pero se trata de reemplazar, en una Comisión, a una persona que ha fallecido, por otra. La Honorable Cámara necesita realizar una votación para designar al reemplazante. Esto debe postergarse para tratarlo en una sesión ordinaria.

El señor CONCHA.— Está muy bien.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Entonces, si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Queda así acordado.

4.— RATIFICACIÓN DE DIVERSAS DISPOSICIONES DEL ESTATUTO ADMINISTRATIVO Y ENCASILLAMIENTO DEL PERSONAL CIVIL DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Quiero dar cuenta también a la Honorable Corporación que, según ha tenido la amabilidad de informarme el Honorable señor Maira, los Comités están de acuerdo en que las indicaciones que se formulan respecto del proyecto de ley en discusión, pasan únicamente a la Comisión de Hacienda.

Si la Honorable Cámara no tiene inconveniente, así se acordará.

El señor BRANES.— Sobre este particular quiero decir algo, Honorable Presidente.

Se me había propuesto, por indicación del señor Presidente de la Honorable Cámara, algunos nombres para integrar de nuevo la antigua Comisión Especial de Estatuto Administrativo, mejor dicho, para hacerla revivir.

Me parece que, después de producido el informe de la Comisión Especial y el informe que ha hecho el Honorable señor Santa Cruz, la designación de esta Comisión Especial de Estatuto Administrativo estaría de más. En efecto, habría necesidad de que los señores señores Diputados que constituyeran las Comisiones de Hacienda y Especial de Estatuto Administrativo estudiaran las indicaciones que se presenten en este proyecto, y, entonces, tal vez no se podría andar con la facilidad que el caso requiere. De consiguiente, desearía proponer a la Mesa que en esta oportunidad, no se designe nuevamente esta Comisión Especial y que sea sólo la Comisión de Hacienda la que produzca el segundo informe.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Exactamente.

El señor BRANES.—...sin que esto haya de ser obstáculo para que yo concurra a la Comisión de Hacienda, con la venia, naturalmente, del Honorable señor Alessandri, de quien espero que tenga la bondad de acogerme con la misma gentileza con que me ha acogido hasta la fecha.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— ¡Y a todos!

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Si no hay inconveniente, se dará por aceptada la proposición formulada por el Honorable señor Branes.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor OJEDA.— Señor Presidente, ¿hasta cuándo hay plazo para presentar indicaciones?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Hasta las doce de la noche, Honorable Diputado.

El señor OJEDA.— ¿Ese es el acuerdo de la Honorable Cámara, señor Presidente?

El señor BRANES.— Yo haría la misma indicación.

El señor ALESSANDRI.— Entonces, citaría a la Comisión de Hacienda para las diez y media de la mañana.

El señor OJEDA.— No habría ningún inconveniente para ello.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Quiero hacer presente a la Honorable Cámara que el Honorable señor Maira se había opuesto a ese acuerdo; pero si la Honorable Cámara aceptara este procedimiento...

El señor BRANES.— En mi calidad de Comité Radical, adhiero a la petición del Honorable señor Alessandri, y ruego a Su Señoría que recabara el asentimiento de la Honorable Corporación para que se reciban indicaciones hasta las 10 horas de la mañana.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Corporación para este efecto.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Corporación para este efecto.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Corporación para este efecto.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Corporación para este efecto.

Honorable colega, que estos datos deberían darse en sesión secreta?

El señor SANTA CRUZ.— He dicho que personalmente no tengo ningún inconveniente en darlos en sesión pública. Quiso dejar en claro que no rehúsa el debate público; pero consultó al señor Ministro de Hacienda sobre el particular, porque así lo consideró oportuno, y esta misma consulta se la había hecho privadamente al señor Ministro del Interior en los comedores de la Honorable Cámara. Ambos me contestaron que no había necesidad de sesión secreta.

El señor ALCALDE.— ¿Me permite, Honorable Diputado? El Honorable señor Santa Cruz no se está refiriendo a la ley reservada de la Defensa Nacional, sino que se está refiriendo sólo a una ley que da fondos para la Defensa Nacional y que consta en un documento público, puesto que ha sido publicado hasta en el "Diario Oficial".

El señor FAIVOVICH.— No se afecta a la ley reservada que hay sobre Defensa.

El señor ALCALDE.— Esa es la realidad, Honorable colega.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar, Honorable señor Santa Cruz.

El señor SANTA CRUZ.— Ahora, el límite de 265 millones de pesos, o sea, de 8 1/2 millones de dólares, es superior incluso, señor Presidente, a lo que efectivamente hoy está recibiendo y gastando la Defensa Nacional.

Yo quiero dejar estas cosas bien en claro para que no haya la más leve posibilidad de hacer a los autores de esta indicación el cargo de que están cercenando recursos de la Defensa Nacional.

El señor ALCALDE.— Porque no es efectivo, en cuanto a la oposición se refiere.

El señor SANTA CRUZ.— Nuestra indicación, repito, entrega a la Defensa Nacional una cantidad muy superior a la que quiso dársele mediante esta ley y superior a la que está recibiendo y gastando actualmente la Defensa Nacional.

El señor FAIVOVICH.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor SANTA CRUZ.— Con mucho gusto.

El señor FAIVOVICH.— Todo lo que Su Señoría dice es muy bonito, siempre y cuando los cálculos que se hacen correspondan a la realidad.

El señor SANTA CRUZ.— Voy a llegar a ese punto, Honorable Diputado.

El señor FAIVOVICH.— Porque Su Señoría partió de una base, que es el rendimiento de 44 millones de dólares al año. ¿Y si Su Señoría se equivoca y el rendimiento no es ese, como parece indicarlo el término medio de los ingresos durante los últimos 4 o 5 años?

Porque en el seno de la Comisión de Hacienda...

El señor SANTA CRUZ.— Voy a llegar a ese punto, Honorable Diputado.

Permítame que le interrumpa y le ruego acceder a mi pedido.

Como éste es un punto que voy a tratar, ruego a Su Señoría que, cuando me refiera a él, se sirva solicitar todas las interrupciones que desee, y yo se las concederé con todo gusto.

El señor FAIVOVICH.— Pero como Su Señoría terminará este punto...

El señor SANTA CRUZ.— También me voy a referir a eso.

El señor FAIVOVICH.— Muy bien.

El señor SANTA CRUZ.— Supongamos, señor Presidente, que a la Defensa Nacional se entrega el máximo permitido por nuestra indicación, 265 millones de pesos, o sea, 8 1/2 millones de dólares. ¿Cuánto tendría un saldo disponible, que sería de 5.100.000 dólares. Si éstos 5.100.000 dólares se reparten a 31 pesos al tipo de disponibilidades propias, tenemos 158 millones de pesos, moneda corriente, que la indicación propone ingresar a rentas generales, precisamente para financiar el aumento de los sueldos de los empleados públicos.

¿Necesidad de imponer nuevos tributos que hacen de envenenar la vida y hacer ilusorio, casi vano, el aumento otorgado a estos empleados.

—ARLADOS EN TRIBUNAS Y GALERIAS.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Advierto a las tribunas y galerías, que no pueden hacer ninguna clase de manifestaciones.

—VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor ECHAVARRI.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor SANTA CRUZ.— Con mucho gusto.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— El Honorable señor Echarri está con la palabra, con la venia del señor Diputado Informante.

El señor ECHAVARRI.— Según el Honorable Diputado Informante, el costo total de este proyecto de ley alcanza a la suma de 232 millones de pesos. Sería interesante que la Honorable Cámara conociera también el número de empleados beneficiados por este aumento, como asimismo la suma global que gana dicho personal en la actualidad, a fin de establecer el tanto por ciento de aumento que significa este proyecto de ley.

El señor SANTA CRUZ.— Señor Diputado, puedo contestar en parte a la pregunta de Su Señoría.

Antes de los últimos aumentos considerados por la Comisión de Hacienda y aprobados por el Supremo Gobierno, el aumento, más o menos, consistía en un 33 por ciento del volumen total pagado por sueldos.

Hoy día el porcentaje es un poco mayor, porque el aumento de 191 millones ha subido en 37 millones, como he dicho.

El señor FAIVOVICH.— Pero, por otra parte, es lo mismo, porque se ha aumentado el número de empleados beneficiados.

No es que se haya aumentado a cada uno de los funcionarios que venían en el primer proyecto. El término medio viene siendo lo mismo por funcionario.

El señor SANTA CRUZ.— Considerado por empleado, probablemente sí; pero, en cuanto al volumen, no.

En todo caso, una respuesta con cifras precisas respecto a la pregunta que Su Señoría hace, que considero ajena a la materia que concretamente ahora trato, no puedo darle, Honorable Diputado.

El señor ECHAVARRI.— He entendido que Su Señoría estima que las actuales rentas subirán poco más de un 33 por ciento cuando este proyecto sea ley.

El señor ALESSANDRI.— El porcentaje de aumentos no es determinado, porque hay algunos Servicios que han resultado más favorecidos. Y esto ha sido perfectamente justo, puesto que estaban en condiciones económicas más precarias que los otros. Por ese motivo no se ha seguido una regla absoluta sino, más bien, un principio de justicia y equidad.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.— Es más o menos, 33,3 por ciento.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— ¿Ha terminado el Honorable señor Echarri?

El señor ECHAVARRI.— Sí, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Santa Cruz.

El señor SANTA CRUZ.— Prosigo, señor Presidente.

Me voy a referir precisamente al aspecto planteado por el Honorable señor Faivovich. He hecho mi exposición teórica, por un lado leyendo disposiciones legales que proponemos, y práctica por otro, refiriéndome a cifras concretas, y así he partido de la base de 44 millones de dólares. Y esta base es la cantidad de dólares que se obtuvo el año pasado como costo de producción del cobre.

Hemos partido de la base real, actual. Hay aquí un problema, y es el problema de vaticinar para el futuro. ¿Será en el futuro esta cifra igual? ¿Habrá siempre 44 millones de dólares? Se pueden hacer suposiciones pesimistas, como asimismo suposiciones optimistas, señor Presidente, y las hemos visto y oído de todas clases. El señor Ministro de Hacienda, aquí presente, es pesimista. Cree que la exportación del cobre disminuirá y, por consiguiente, explotándose y exportándose menos cobre, será menor el costo de producción y menor cantidad de dólares tendrán el Banco Cen-

tral y la Caja de Amortización por este capítulo.

Así nos lo dijo claramente en la Comisión de Hacienda: que él esperaba tener en el futuro no más de 36 millones de dólares al año. Si me equivoco en la cifra, rogaria al señor Ministro me rectificara.

El Honorable señor Alcalde, en cambio, que viene regresando de Estados Unidos, que ha visto allá las posibilidades de la industria en tiempo de paz y que tuvo ocasión de conversar con hombres de negocios, es optimista, cree que la producción del cobre no sólo no disminuirá sino que aumentará en el próximo año.

El señor Santiago Labarca, antecesor del señor Ramírez en el Ministerio de Hacienda, era, hasta hace poco, optimista, y así lo dijo en la sesión del Senado en que hizo una exposición sobre el porvenir de la industria del cobre. Y así, sucesivamente recogemos impresiones, vaticinios, suposiciones para el futuro, unas optimistas y otras pesimistas.

El señor FAIVOVICH.— ¿Me permite una interrupción, señor Diputado?

El señor SANTA CRUZ.— Cómo no, Honorable Diputado.

El señor FAIVOVICH.— Considero, que sería interesante tal vez, ya que el acuerdo de la Honorable Cámara es votar después de oír al señor Ministro de Hacienda, que a lo menos algunos Diputados que lo desearon, pudiéramos hacer breves interrupciones con el fin de precisar algunos conceptos y que servirían para ilustrar el debate.

El señor ALCALDE.— Creo que las interrupciones de Su Señoría van a ser aceptadas con agrado por el Honorable Diputado Informante.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Y por la Honorable Cámara también.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor FAIVOVICH.— Honorable Cámara, yo quería dejar establecido que es cierto que en el seno de la Comisión de Hacienda se plantearon estas dos posiciones: una que estimó con un carácter optimista el rendimiento proveniente de la exportación del cobre, y otra que consideró que no podría apreciarse este hecho en esa forma. Pero, por encima de este criterio, de esta apreciación, nosotros hemos sostenido un criterio realista, en cuanto a determinar la base que podría servir para calcular el rendimiento de esta suma.

En circunstancia que los Honorables Diputados de mayoría toman como antecedente el rendimiento máximo que se ha producido hasta la fecha en la exportación del cobre, es decir, la suma de 44 millones de dólares, en el curso del año 44, nosotros hemos dicho, dada la evolución de este proceso, que en los últimos cinco años ha habido un aumento constante de este ingreso. Recordemos que desde el año 40 al año 45, ha habido un mayor aumento de 15.000.000 de dólares. En consecuencia, una Cámara, y sobre todo una Comisión de Hacienda que tiene una finalidad técnica, especializada, si quiere acercarse a la realidad financiera, no puede tomar la cifra más alta sino que debe tomar el término medio de los últimos años, porque de esta manera se señalará, seguramente, la cifra que encuadra en la realidad.

Se colocará así en la posibilidad de que si mañana llega a su verdad este criterio pesimista y hay una merma en la exportación, en ningún caso se creará un déficit fiscal o una crisis de rentas para el Estado.

De aquí que nosotros, en vez de aceptar la suma de 44 millones de dólares, insistimos en que se tomará la cifra, más o menos, de 35 millones de dólares.

Esta es la diferencia substancial que hay entre los miembros de mayoría y los de minoría; si se toma por base, como la mayoría sostiene, la cifra de 44 millones de dólares, evidentemente que tendríamos un remanente de 14 millones de dólares; pero si se toma como base el criterio nuestro, de 35 ó 36 millones de dólares, habría un remanente de más o menos 8 millones de dólares.

El señor ALESSANDRI.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor FAIVOVICH.— Este es el fondo del asunto que se debate en este momento.

El señor ALESSANDRI.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor FAIVOVICH.— Con mucho gusto.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor ALESSANDRI.— En el momento actual no hay motivos para ser pesimista, porque dentro del primer semestre de este año se han producido 21 millones de dólares, a pesar de que "Potrerillos" estuvo paralizado durante un mes y medio. Durante el segundo semestre seguramente se va a recuperar el saldo que se perdió en el primero, lo cual sumado dará, en total, 44 millones de dólares.

Por lo tanto, no hay por qué ser pesimista en el momento actual. Cuando se produzca la diferencia, en ese momento vendrá el Gobierno a solicitar nuevos recursos.

El señor FAIVOVICH.— Quiero terminar la interrupción, agregando otro antecedente.

Puede decirse que la explotación de "Potrerillos", que significa un ingreso de 9 millones de dólares, paralizó sus trabajos en el mes de agosto; vale decir, que ya sobre este conocimiento, se insiste aquí en mantener la suma de los 44 millones de dólares.

Muchas gracias.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Santa Cruz.

El señor SANTA CRUZ.— Voy a hacermecargo de las observaciones del Honorable señor Faivovich.

La Comisión, la mayoría de la Comisión mejor dicho, frente a tantas posibilidades contradictorias para el futuro que anuncian las diversas personas que opinan sobre la materia, prefirió atenderse, señor Presidente, a lo que, a juicio de ella, es lo sensato; y es partir de lo actual.

Si lo actual, en el futuro, es aún mayor de lo que es hoy, entonces veremos en el futuro qué haremos con esa mayor renta que producirá el cobre.

Veo que el señor Ministro tiene ante mí afirmación.

Pero cuando le agregue esta otra, espero también tener una sonrisa igualmente complaciente. Si las entradas del cobre no son 44 millones de dólares, sino menores, como el señor Ministro cree; si esto ocurre en seis meses más, en un año o en dos años más ¿no es acaso cuerdo, no es acaso sensato por parte de un Parlamento—cuya misión no es derrochar dinero, sino darle en la medida estrictamente necesaria—no dar dinero en exceso hoy, y esperar el futuro, esperar que el cobre no produzca tantas divisas, y entonces buscar otros recursos o nuevos impuestos que el país ya casi no puede resistir?

Por mi parte, hablando no sólo en nombre propio, sino que interpretando el sentir de todos los miembros de la mayoría de la Comisión, declaro al señor Ministro que prometíamos formalmente que en cuanto él viniera a decirnos que lo que él tenía era una realidad concreta, cuando él viniera a decirnos que el cobre ya no le daba los recursos que nosotros calculábamos, entonces nos comprometíamos a darle la diferencia con impuestos a otros recursos. Pero el señor Ministro no nos creyó.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— El Honorable señor Escobar ha solicitado una interrupción a Su Señoría.

El señor SANTA CRUZ.— Con todo gusto.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Escobar.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Varios señores Diputados hicimos ver, en el seno de la Comisión de Hacienda, Honorable Diputado Informante, la inconveniencia de que el Gobierno viniera a pedir más recursos cuando ya estuvieran agotados éstos, sobre todo, cuando sabemos que en esta Cámara los proyectos demoran 6, 8 y 10 meses en su tramitación. Hacíamos ver también que en este transcurso la Caja Fiscal podía quedar en falencia y los empleados sin pago...

El señor SANTA CRUZ.— No puede suceder eso.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Lo que significaba que los empleados se volverían contra el Ejecutivo. Agregamos que seguramente Sus Señorías aplaudirían esta actitud de los empleados que se volverán contra el Ejecutivo por estar impagos.

El señor ALCALDE.— ¿Cuándo ha pasado esto, Honorable colega?

El señor ESCOBAR (don Andrés).— En varias ocasiones...

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Santa Cruz.

El señor ALESSANDRI.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor SANTA CRUZ.— Con mucho gusto.

El señor ALESSANDRI.— Este proyecto de ley ha demorado en su tramitación en la actual Comisión de Hacienda un mes y quince días. Hemos sesionado permanentemente; hemos tenido hasta sesiones nocturnas.

Cuando se produzca esta situación, nosotros, de inmediato, proponemos los recursos necesarios y los daremos, porque no creemos por ningún motivo justo que los servidores en la Nación queden impagos.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— El Mensaje actual llegó en enero de este año, y aun tendrá para un mes y más sin que sea ley.

El señor ALESSANDRI.— Honorable colega, al seno de la Comisión llegó en los primeros días de junio.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTA CRUZ.— Continúo, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor SANTA CRUZ.— Por lo demás, señor Presidente, el temor que asalta al Honorable señor Escobar, no será nunca una realidad. Los empleados públicos de este país, en ningún momento, Honorable Diputado, quedarán impagos. No quedarán, porque si los recursos son insuficientes, el Gobierno puede y debe recurrir provisoriamente al sobregiro de la Caja Fiscal, y, en seguida, puede venir al Congreso a solicitar los recursos necesarios. No sucederá esto, porque la indicación de la Honorable Comisión de Hacienda, como voy a demostrarlo a continuación, también prevé la posibilidad de que el rendimiento del cobre sea menor y que sólo alcance las cifras indicadas por el señor Ministro de Hacienda. Da la Comisión un mecanismo suficiente para mantener en las rentas generales de la Nación, la misma cifra de 158 millones de pesos que se destinó hoy día al aumento de los sueldos de los empleados públicos.

El señor ALCALDE.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor SANTA CRUZ.— Con mucho gusto.

El señor ALCALDE.— No hay el menor peligro de que fracases en este financiamiento, o mejor dicho, que fracases sus autores, porque, en realidad, no soy miembro de la Honorable Comisión de Hacienda.

Por otra parte, es un error aquello a que ha aludido un Honorable Diputado, en orden a que podrían quedar impagos los empleados de la Administración Pública. No sé cómo es capaz de cometer este error un hombre que ha vivido en Chile, que pertenece al Frente Popular...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor ALCALDE.— ...bajo cuya combinación se ha llegado a un déficit presupuestario de cerca de sesenta millones de pesos en un año. A pesar de este déficit, cerano, como dije, a los sesenta millones de pesos, se pagó a los empleados públicos, porque se sobregiró en la Caja Fiscal.

Por otra parte, después que he oído al señor Ministro de Hacienda, me voy a referir a recursos enormes que existen, a fin de que se tomen medidas para valerse de ellos, porque el Gobierno, con una prudencia de la que no participo, ni siquiera ha querido hablar de ellos.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— ¿Saben los Honorables Diputados en cuánto está en falencia la Caja Fiscal? En setecientos millones de pesos.

El señor CONCHA.— Pero siempre se ha pagado a los empleados públicos.

El señor ALDUNATE PHILLIPS.— ¿Podría decir Su Señoría qué empleados han estado impagos y desde cuándo? ¿No lo recuerda Su Señoría?

El señor SANTA CRUZ.— Quiero continuar, señor Presidente, para dejar tiempo al señor Ministro de Hacienda.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Entiendo, señor Presidente, que también los demás Diputados tenemos derecho a intervenir en este debate. Entre los dos Diputados Informantes, se ha ocupado todo el tiempo de la sesión. Este es un abuso...

El señor ALDUNATE PHILLIPS.— ¿Cómo concilia Su Señoría que hablé el Diputado Informante y tenga, a la vez, que conceder toda clase de interrupciones?

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Es natural que los Diputados quieran rectificar afirmaciones del señor Diputado Informante.

El señor SANTA CRUZ.— Si el Honorable señor Escobar, al emplear la palabra "abuso", se refiere a mí persona, yo creo que ha sido extraordinariamente injusto.

He seguido el debate en un plano enteramente sereno y permitiendo toda clase de interrupciones.

Por otra parte, si los Diputados de Izquierda desean hablar sobre esta materia, no tengo ningún inconveniente.

—VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor SANTA CRUZ.— Quiero colocarme, señor Presidente, en el caso de que las divisas del cobre, como cree el señor Ministro de Hacienda, como lo cree el Honorable señor Faivovich, sólo sean de 36 millones y no de 44 millones, como calculamos nosotros, conforme a lo actual. ¿Qué ocurriría?

Existiría siempre la posibilidad, señor Presidente, dentro de nuestra indicación, de que fueran a rentas generales de la Nación los 158 millones de pesos que ahora destinamos a aumentar los sueldos de los empleados públicos, porque ahora viene la explicación completa; y yo lamentó que se me hayan hecho tantas objeciones sin que pudiera terminar la explicación íntegra de la indicación.

Aquí viene. La disposición que proponemos, establece un límite máximo de 8 millones y medio de dólares, o sea, de 265 millones de pesos, para la defensa nacional, y también establece un límite mínimo de 155 millones de pesos, o sea, cinco millones de dólares.

Veamos cómo jugaría la disposición, explicada por entero, con una entrada del impuesto al cobre de treinta y seis millones de dólares.

La Caja tendría que pagar el precio de compra de treinta y seis millones de dólares. Para ello debería invertir poco más de veinticinco millones

de dólares y le quedaría un sobrante de poco más de diez millones de dólares.

Pues bien, podría dar 5.100.000 dólares, o sea, ciento cincuenta y ocho millones de pesos, para financiar los sueldos de los empleados públicos; y siempre le quedarían disponibles a la Defensa Nacional 5.600.000 dólares, o sea, 173.000.000 de pesos, más que el mínimo que proponemos, más de lo que ha calculado el Honorable señor Faivovich, que debía rendir esta ley a la Defensa Nacional, y más que las sumas necesarias actualmente a la defensa nacional, para cumplir los compromisos en dólares con países extranjeros, compromisos que alcanzan sólo a 2.500.000 dólares.

En consecuencia, nosotros también nos hemos colocado con vista a una previsión para el futuro, con vistas a que las divisas provenientes de las entradas del cobre sean menores; y el mecanismo legal que proponemos prevé esta disminución de las divisas, dando siempre a rentas generales a la Nación la cantidad necesaria para financiar los aumentos de sueldos.

Todavía más, el total del financiamiento que calculamos, a base del impuesto, y a base de los 158.000.000, provenientes de las divisas del cobre, asciende a una cifra que es superior al costo del proyecto, y superior, señor Presidente, en 20 millones de pesos; porque, precisamente, hicimos el cálculo con un financiamiento superior para prevenir todas estas contingencias a que alude Su Señoría.

Todavía más. Hemos considerado, en lo que respecta al reavalúo de los bienes raíces, cuando fallece una persona, solamente las entradas que este reavalúo produjera por concepto de impuestos de herencias, sin tomar en cuenta la mayor entrada que inevitablemente tendrá que producir el mayor impuesto territorial y el mayor impuesto complementario.

No hemos sido imprevistos; todo lo contrario. Y aquí, para no alargar demasiado esta exposición, termino pidiendo que se apruebe la proposición de la mayoría de la Comisión de Hacienda en esta materia, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Ministro de Hacienda.

El señor RAMÍREZ (Ministro de Hacienda).— Asistió a la sesión de esta Honorable Cámara después de 20 años de ausencia y he tenido el placer de escuchar palabras tan elocuentes como las que han pronunciado el Honorable Diputado por Concepción. Pero hay un reparo. El señor Diputado, en representación de la Derecha, se ha atribuido, con suma modestia, el honor—que él llama—de la iniciativa de este proyecto. El Gobierno no ha estado atento ni solicitado a la situación de miseria en que se encuentran los empleados públicos. Han sido ellos, los Honorables Diputados que forman en la Derecha, los que, con sus indicaciones salvadoras en la Comisión, han procurado hallar remedio a las condiciones de apremio económico en que se debaten los servidores de la Nación.

El señor SANTA CRUZ.— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor RAMÍREZ (Ministro de Hacienda).— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor SANTA CRUZ.— Si he sido injusto, llevado seguramente por el calor de mis palabras, reparo la injuria. El Gobierno ha estado atento a este problema. El Gobierno ha estado atento a las condiciones de miseria en que se encuentran los empleados públicos. Han sido ellos, los Honorables Diputados que forman en la Derecha, los que, con sus indicaciones salvadoras en la Comisión, han procurado hallar remedio a las condiciones de apremio económico en que se debaten los servidores de la Nación.

El señor SANTA CRUZ.— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor RAMÍREZ (Ministro de Hacienda).— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor SANTA CRUZ.— Si he sido injusto, llevado seguramente por el calor de mis palabras, reparo la injuria. El Gobierno ha estado atento a este problema. El Gobierno ha estado atento a las condiciones de miseria en que se encuentran los empleados públicos. Han sido ellos, los Honorables Diputados que forman en la Derecha, los que, con sus indicaciones salvadoras en la Comisión, han procurado hallar remedio a las condiciones de apremio económico en que se debaten los servidores de la Nación.

El señor SANTA CRUZ.— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor RAMÍREZ (Ministro de Hacienda).— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor SANTA CRUZ.— Si he sido injusto, llevado seguramente por el calor de mis palabras, reparo la injuria. El Gobierno ha estado atento a este problema. El Gobierno ha estado atento a las condiciones de miseria en que se encuentran los empleados públicos. Han sido ellos, los Honorables Diputados que forman en la Derecha, los que, con sus indicaciones salvadoras en la Comisión, han procurado hallar remedio a las condiciones de apremio económico en que se debaten los servidores de la Nación.

El señor SANTA CRUZ.— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor RAMÍREZ (Ministro de Hacienda).— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor SANTA CRUZ.— Si he sido injusto, llevado seguramente por el calor de mis palabras, reparo la injuria. El Gobierno ha estado atento a este problema. El Gobierno ha estado atento a las condiciones de miseria en que se encuentran los empleados públicos. Han sido ellos, los Honorables Diputados que forman en la Derecha, los que, con sus indicaciones salvadoras en la Comisión, han procurado hallar remedio a las condiciones de apremio económico en que se debaten los servidores de la Nación.

El señor SANTA CRUZ.— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor RAMÍREZ (Ministro de Hacienda).— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor SANTA CRUZ.— Si he sido injusto, llevado seguramente por el calor de mis palabras, reparo la injuria. El Gobierno ha estado atento a este problema. El Gobierno ha estado atento a las condiciones de miseria en que se encuentran los empleados públicos. Han sido ellos, los Honorables Diputados que forman en la Derecha, los que, con sus indicaciones salvadoras en la Comisión, han procurado hallar remedio a las condiciones de apremio económico en que se debaten los servidores de la Nación.

El señor SANTA CRUZ.— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor RAMÍREZ (Ministro de Hacienda).— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor SANTA CRUZ.— Si he sido injusto, llevado seguramente por el calor de mis palabras, reparo la injuria. El Gobierno ha estado atento a este problema. El Gobierno ha estado atento a las condiciones de miseria en que se encuentran los empleados públicos. Han sido ellos, los Honorables Diputados que forman en la Derecha, los que, con sus indicaciones salvadoras en la Comisión, han procurado hallar remedio a las condiciones de apremio económico en que se debaten los servidores de la Nación.

El señor SANTA CRUZ.— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor RAMÍREZ (Ministro de Hacienda).— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor SANTA CRUZ.— Si he sido injusto, llevado seguramente por el calor de mis palabras, reparo la injuria. El Gobierno ha estado atento a este problema. El Gobierno ha estado atento a las condiciones de miseria en que se encuentran los empleados públicos. Han sido ellos, los Honorables Diputados que forman en la Derecha, los que, con sus indicaciones salvadoras en la Comisión, han procurado hallar remedio a las condiciones de apremio económico en que se debaten los servidores de la Nación.

El señor SANTA CRUZ.— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor RAMÍREZ (Ministro de Hacienda).— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor SANTA CRUZ.— Si he sido injusto, llevado seguramente por el calor de mis palabras, reparo la injuria. El Gobierno ha estado atento a este problema. El Gobierno ha estado atento a las condiciones de miseria en que se encuentran los empleados públicos. Han sido ellos, los Honorables Diputados que forman en la Derecha, los que, con sus indicaciones salvadoras en la Comisión, han procurado hallar remedio a las condiciones de apremio económico en que se debaten los servidores de la Nación.

El señor SANTA

"CASAMIENTO POR PODER" NUEVA PELICULA NACIONAL

Un paso adelante en el desarrollo de nuestra cinematografía será "Casamiento por Poder", la comedia cinematográfica producida por Cira, que se estrenará simultáneamente en los principales teatros de nuestra ciudad en los primeros días del mes próximo.

Se trata de una película en que se ha cuidado de todos los detalles, pero principalmente sus bases, por ejemplo, el argumento, que es chispeante, pícaro, amable y divertido, pero con base real. Es una película que se ha hecho en la forma en que se hacen las películas en los países en que el cine está adelantado, es decir, todo estaba perfectamente planeado antes de empezar a rodarse la primera escena.

Por otra parte, los protagonistas han sido escogidos cuidadosamente. Para el rol principal se trajo al magnífico primer ac-

tor de carácter, Fernando de Masia, que nuestro público reconocerá como una de las primeras figuras del cine hablado en nuestro idioma. Y, para el difícil rol de una mujer elegante y mundana, con mucha picardía y mucho encanto, se escogió a la estrella de la radio, Ester Soré, que se revela en "Casamiento por Poder" como una actriz de arrastre.

Un elenco seleccionado llena los demás papeles: Cora Díaz, Alejandro Lira y Rolando Calcedo, sobre quienes es ocioso hablar; María Peragallo, Jorge Reyno, Anita Bellán, Vicente Valdivia, Emma Escobar, Jorge Salazar, Ida Herrera y muchos más.

La dirección estuvo a cargo de José Bohr y productores y distribuidores son Ramírez y Giménez Ltda. (Cira).

EN EL ESCENARIO DEL TEATRO BALMACEDA

Continúa en las carteleras del teatro Balmaceda la revista de Pedro J. Malbrán, titulada "Chile, fértil provincia y señalada", que ha llevado numerosa concurrencia a este popular teatro. Todos los elementos del conjunto reutilizan labores de lu-

cimiento, y la concurrencia aplaude la obra y sus intérpretes. En atención al éxito alcanzado hoy se repite la misma revista en ambas funciones. Para el viernes se anuncia otro estreno de importancia.

CLASA FILMS Y ANTONIO MOMPLET SE ANOTAN UN GALARDON EN SU CARRERA

Un triunfo definitivo se anotó dentro de la cinematografía universal el director Antonio Momplet y la firma productora Clasa, con la grandiosa película AMOK que el martes se conocerá en el cine Santiago.

Antonio Momplet, hombre de fino tacto, respetó en su interpretación lo que es la obra AMOK de Stephen Zweig. Con la misma fidelidad con que el arquitecto reconstruyó un vaso etrusco, midiendo y ajustando las diferentes partes, Momplet lució la obra literaria en todo su esplendor dramático, en una trama que lo robustece y le proporciona la

calidad cinematográfica en su esencia.

El resultado es un armonioso conjunto que corre ante nuestros ojos con la fuerza de los personajes y la excelencia de los diálogos, escritos por uno de los hombres de letras más esforzados y sanos que radican en México actualmente. Hablamos de Max Aub, autor de dramas y novelas de gran valor. El diálogo no decae en ningún momento. Marcha adelante, siempre adelante, con el mismo impulso inicial. Y entonces la palabra, la frase, la palabra que brota del rollo litor de crepusculo.

MECHA ORTIZ EN "UNA MUJER SIN IMPORTANCIA"

Una de las obras literarias más discutidas y de mayor éxito de la brecha es sin duda alguna UNA MUJER SIN IMPORTANCIA, que la cinematografía ha llevado a la pantalla con absoluta fidelidad y que la Sociedad Cinematográfica Band y Salas Ltda., distribuidora de los grandes sucesos del cine hablado en español, nos dará a conocer, en funciones de ópera, en el lunes próximo en el teatro Real. UNA MUJER SIN IM-

PORTANCIA reúne ampliamente todos los factores para obtener uno de los triunfos más completos, pues a su realización admirable, se une su argumento de gran interés que logrará atraer al espectador, y su interpretación en la cual luce el rol protagónico la magnífica actriz que es Mecha Ortiz, al frente de un conjunto de figuras artísticas de innegable categoría.

MAÑANA CERVANTES

Adolphe
* MENJO
Pola
* NEGRI
Dennis
* O'KEEFE
Martha
* SCOTT

"CASADOS sin CASA"

ANDREW L. STONE presenta LA MAS COMICA LUCHA DE LOS VIEJOS CONTRA LOS NUEVOS ARTISTAS

ARTISTAS UNIDOS

FUNCIONES POPULARES EN EL IMPERIO

Ambas funciones de hoy de la Compañía Legua-Córdoba en el Teatro Imperio, a las 6 y media de la tarde y 10 de la noche, tienen el carácter de populares, a precios rebajados.

En ambas funciones sube hoy a escena, por las últimas veces, la magnífica comedia cómica

sentimental de Carlos Arniches, "El Padre Pítillo", una de las creaciones del amo de la risa, Luchito Córdoba.

Luchito Córdoba ha tenido uno de sus más afortunados éxitos con esta obra, en que pone en relieve sus condiciones de actor y de intérprete.

VILCHES REESTRENA HOY LA CELEBRADA COMEDIA "YO SOY EL CAMINO"

Los admiradores del eminente actor español Ernesto Vilches van a estar de plácemes con la

noticia de que hoy, en las dos funciones del Teatro Municipal, se reestrenará por primera vez en la presente temporada la hermosa y aplaudida comedia en tres actos del escritor inglés Jerome K. Jerome, titulada "Yo soy el camino". Fresco está todavía en la memoria de nuestro público el recuerdo del extraordinario triunfo que se anotó Vilches en febrero último, cuando con un grupo de entusiastas actores chilenos nos dio a conocer esta joya del teatro británico. En esa oportunidad, el público y la crítica santiaguina corroboraron con sus ardientes aplausos los entusiasmos que se habían merecido esta pieza a los más exigentes cronistas teatrales de Inglaterra, Francia y Argentina.

Como decíamos, la obra de Jerome será hoy en vermouth y noche del Municipal, y como las entradas para estas funciones ya están agotándose, la Empresa ha puesto desde ayer tarde a la venta las localidades para las representaciones de mañana.

"PUEBLECITO" EN EL T. BAQUEDANO



Eliana Chanalet, inteligente alumna de la Escuela de Enseñanza Escénica, de Italo Martínez, que se presentará con "Pueblecito", comedia nacional costumbrista, en el Teatro Baquedano, en homenaje a la memoria de Armando Mook.

EL FANTASISTA WU LI CHANG VIENE AL T. CAUPOLICAN

Wu Li Chang, el fantasista, se apresura para presentarse ante el público chileno con su gran compañía de revistas mágicas, con la que acaba de cumplir una brillante temporada en el teatro Malpo, de Buenos Aires. Este famoso artista, consagrado por el público de todo el Continente, debutará con su compañía de revistas fantásticas científicas, el próximo jueves 2 de agosto en el Teatro Caupolicán, el que está siendo sometido e importados transformaciones para poder presentar este espectáculo, que asombrará al público santiaguino.

Ayuda a Eliminar las Mucosidades del Asma

He aquí una buena noticia para Usted o para alguno de sus amigos que padecen de Asma. Los victimas del Asma se ahogan, se sofocan queriendo respirar y con frecuencia se quedan sin dormir en cama. Cuando se logra eliminar las mucosidades del aparato respiratorio, pueden respirar libremente y dormir bien. Y ahora, gracias a una medicina llamada Menaco, muchas víctimas del Asma están descubriendo que es fácil combatir con rapidez los ataques de Asma. Menaco hace su efecto directamente sobre las mucosidades del aparato respiratorio, adelgazandolas y haciendo que puedan fluir de tal manera que pueden ser eliminadas y las personas entonces pueden gozar de mayor libertad al respirar. Menaco es fácil de tomarse. Viene en pastillas que no tienen sabor y está siendo importado a Chile por la mayoría de las boticas. Por tanto, aproveche usted de esta buena noticia y compre Menaco hoy mismo en su farmacia favorita, para que vea personalmente la rapidez con que Menaco ayuda o combate el ahogo y la sofocación del Asma. Pídale hoy mismo en su farmacia.

Menaco

Cada Pastilla contiene Euf. Lobelia, Teodora de Potasio, M.H.

"HOTEL BERLIN" SE ESTRENARA EN EL TEATRO METRO



En el Teatro Metro se estrenará la producción Warner Bros. toda hablada en castellano, "Hotel Berlin". Esta nueva película, basada en el último libro de Vicki Baum, la autora de "Gran Hotel", es un fuerte drama que nos mostrará los turbulentos días cercanos a la rendición de Alemania, cuando destacados miembros del comando del Ejército alemán trataron de suprimir a Hitler, como único remedio para salvar a su pueblo.

El fracaso del complot con sus trágicas consecuencias ha sido enfocado en forma real en esta adaptación al cine del libro de Vicki Baum.

"Hotel Berlin" es también un romance de amor, de un amor que nace en medio de un clima de intrigas y falsedades, terminando con la muerte misma. El cataclismo moral que precedió a la destrucción de un pueblo en el vilipendio de la mujer que siempre es la víctima, surge en esta obra con inmensa fuerza dramática, elevada, aún más, por la excelente interpretación que de sus roles hacen los famosos artistas Faye Emerson, Helmut Dantine, Raymond Massey, Andrea King y Peter Lorre.

"Hotel Berlin" se exhibirá en su versión castellana. Es decir, nuestro público cinematográfico podrá, una vez más, aglutinarse con toda su emoción y todo su dramatismo la fuerza de los diálogos y la intención de los papeles que surgen de los labios de sus protagonistas.

HOMENAJE A LA SOC. DE AUTORES TEATRALES

La Dirección de los espectáculos del Balmaceda anuncia para el jueves próximo el homenaje a la Sociedad de Autores Teatrales con motivo de cumplir 30 años de vida; en esta ocasión la Compañía Nacional de Revistas Rum Bam Bu pondrán en escena la revista de Pepe Harold: "Lo que pasó aquella noche", y además, sabremos que actuarán numerosos artistas que han ofrecido su concurso para actuar en este verdadero festival de arte en homenaje a la institución.

LA PRIMERA PELICULA HABLADA EN CASTELLANO DE TARZAN ESTRENAN HOY EN EL TEATRO SANTA LUCIA



En el teatro Santa Lucía tendrá lugar en el día de hoy el estreno de la película TARZAN Y LAS AMAZONAS, totalmente hablada en castellano e interpretada por Johnny Weissmuller, Johnny Sheffield y Brenda Joyce. Se trata de una nueva producción de la famosa serie basada en las populares obras de Edgar Rice Burroughs, sobre el legendario Rey de la Selva.

TARZAN Y LAS AMAZONAS relata la vida de una colonia de mujeres amazonas que gobiernan con absoluto dominio la Ciudad del Oro, fabulosa metrópoli enclavada en el corazón del Africa. Esta ciudad, a la cual está prohibido el acceso a todo extranjero, inmigrantes, tesoros destinados al culto del Dios Sol. Hasta

la guie hasta la ciudad, pero éste se niega rotundamente. No así su hijo, el inexperto "Boy", quien arrostrando peligros, desafiando las elefantes mortales de la selva y luchando contra los leones, llega hasta Palmira, donde es sorprendido por las mujeres amazonas, que resuelven hacer paz con su vida la audacia de los extranjeros. Tarzan debe liberar mortales patillas con cocodrilos, ranas y arrosar mil peligros para salvar la vida de su hijo.

La película totalmente hablada en castellano, tiene un enorme interés y está llamada a gustar a todos los públicos. Será exhibida a las 9.30 P. M. y desde hoy, en el teatro Santa Lucía.

Pronto SANTIAGO

Maria FELIX

LA OBRA DE Stephan ZWEIF

DISTRIBUYE IBARRA y CIA.

CAUPOLICAN FONO 85912

HOY 2 COLOSALES ESTRENOS 1945

En especial a las 5.45 y noche a las 9.30 P. M.

Estreno exclusivo en el barrio de la alegre película musical Metro 1945, por los aces de la canción:

MICKEY ROONEY y JOE GARLAND

LOCO POR ELLAS

Además hoy, estreno de la delicada comedia Fox 1945, por Brenda Joyce, que Ud. no ha visto:

DERECHO AL CORAZON

Un enternecedor drama de amor y pasión que llega directamente al corazón del público.

EMPRESA CHILENA CONDOR

MAÑANA SE ESTRENA EN EL IMPERIO "PAPACITO FISCO"

Uno de los escritores más celebrados de nuestro país es Héctor "El Pipito" Rocuant, uno de los principales redactores de la revista "Topaze".

Rocuant ha escrito ahora para Luchito Córdoba una obra teatral que el gran bufo de nuestros escenarios considera como una de las más acabadas que se han producido en Chile. Se titula esta sátira político-social "Papacito Fisco", que se estrenará mañana en ambas funciones.

REAL TELEFONO 6555 SANTIAGO TELEFONOS 32888 y 33444

TEATROS DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinée a las 3 P. M. Tarde 6.30 Noche 9.45

Estreno de la producción Paramount hablada en inglés:

EL HOMBRE QUE QUISO SER DIOS (Mayores)

por NILS ASTHER y HELEN WALKER

Complemento de variedades y Noticiario Paramount.

Matinée a las 3 P. M. Tarde 6.30 Noche 9.45 (Mayores)

Iniciamos la segunda semana de exhibición del recordado film mexicano:

Allá en el rancho grande...

por TITO GUZAR y ESTHER FERNANDEZ

Complemento: Sinopsis descriptiva y Noticiario Paramount.

VICTORIA

Paramount presenta a MARLENE DIETRICH en el magnifico film:

El Cantar de los Cantares

(PARA MAYORES, NO RECOMENDABLE)

"BAJO EL CIELO DE CHINA"

Conocido es el interés que tienen todas las películas basadas en los libros de la famosa escritora Pearl Buck, cuyas descripciones sobre China son maravillosas. Fresco está aún el recuerdo del éxito que tuvo "Madrugada del Dragón".

La película realizada sobre la base de argumentos extraídos de los libros de esta famosa escritora.

Para una fecha muy próxima anuncia ahora la RKO. Radio Pictures el estreno de la más nueva película filmada en Hollywood sobre un libro de Pearl Buck, se trata de la cinta BAJO EL CIELO DE CHINA, cuyo argumento fue tomado del libro "Cielo de China".

El tema versa sobre el hondo y dramático conflicto de dos almas femeninas que en una remota y perdida aldea china, luchan por el cariño de un hombre. Un hospital de emergencia, situado en un pequeño villorrio chino, es atendido y dirigido abnegadamente por dos médicos norteamericanos, un hombre y una mujer, quienes realizan una hermosa obra de caridad, dando auxilio a enfermos heridos. El médico que se quedó y admirado por la nobleza, realiza un viaje a su patria y se casa con una doctora. La esposa de la doctora, que se encuentra en un estado de desesperación, intenta anular el matrimonio del médico con la doctora. Sin embargo, como la cosa no ocurren así, los médicos se precipitan con vertiginosa rapidez creando un hondo conflicto sentimental entre las dos mujeres, pues la recién casada desea que la doctora y creyendo que intenta anular el matrimonio de su marido, lo que da lugar a violentas y tensas escenas de odio dramático.

Randolph Scott, Ruth Warrig y Ellen Drew tuvieron a su cargo los principales papeles de este film que el teatro Central exhibirá en fecha próxima.

HOY MATINEE TARDE Y NOCHE CENTRAL

(MAYORES)

LA MARAVILLOSA HISTORIA, LLENA DE TERNURA Y EMOCIÓN, DE UNA MUJER ENAMORADA DE UN VALIENTE!

Paul MUNI

"EL PUENTE INVISIBLE"

con MARJORIE LARRY

CHAPMAN PARKS

ESPECTACULAR DRAMA DE HEROISMO EN EL QUE DOS ANIMAS CAMBIAN LAS PAGINAS DE LA HISTORIA.

UN SOLO COMENTARIO

Insuperable!!!!

ESO HA DICHO EL PUBLICO DE

"Madame Sans Gêne"

Catita

EN PINTORESCO DIALOGO CON

Napoleón

UNA PELICULA FASTUOSA, ESPECTACULAR Y ULTRACOMICA.

ARGENTINA SOLO FILM

DESDE HOY EXCLUSIVAMENTE CONTINENTAL

MATINEE-VERMOUTH-NOCHE

METRO
BANDERA 141 • TELÉFONO 8331

HOY ABBOTT & COSTELLO
3 P. M. 6.15 y 9.30 P. M.

Perdidos en Harem

Para adultos y menores de 13 años

ESTA PELICULA NO SE PRESENTA EN NINGUN TEATRO DE SANTIAGO HASTA POR LO MENOS 30 DIAS DESPUES DE SU ULTIMA EXHIBICION EN EL TEATRO METRO

MATINEE: PRECIO UNL. CO: \$ 6.00
Vermouth y Noche PLATEA \$ 10 BALCON \$ 6

Metro Goldwyn Mayer

"MADAME SANS GENE" INICIA HOY SU SEGUNDA SEMANA EN EL CONTINENTAL

Como estaba previsto uno de los sucesos cinematográficos de la semana última lo constituyó sin duda alguna la exhibición en los teatros Continental y Santa Lucia, de la maestra producción MADAME SANS GENE, una realización formidable del celebrado director Luis César Amadori en versión libre de la difundida obra literaria de Sardou con la inimitable Nini Marshall. En el papel central, secundada por un elenco de primera categoría, MADAME SANS GENE ha obtenido un triunfo fantástico, es por eso que la Sociedad Cinematográfica Band y Salas Ltda., a solicitud especial de numerosa población que no ha podido verla o que desea verla nuevamente, ha resuelto mantenerla en cartel durante una semana más, que se inicia hoy en el teatro Continental.

HOY SANTA LUCIA
MATINEE TARDI Y NOCHE (MAYORES Y MENORES)

TARZAN HABLA EN CASTELLANO!

LA CIUDAD DEL ORO, GOBERNADA POR HERMOSAS MUJERES PAGANAS. ASALTADA POR UN GRUPO DE AMBICIOSOS.

TARZAN y las AMAZONAS

CON WEISSMULLER • JOYCE SHEFFIELD

Basado en LAS CELEBRES NOVELAS DE EDGAR RICE BURROUGHS.

UN COLMADO ANDALUZ EN EL BAQUEDANO

Existe entusiasmo por asistir al espectáculo de arte español que, organizado por los animadores de la audición "Acuarelas Españolas", se celebrará el próximo lunes, a las 21.45 horas, en el escenario del teatro Baquedano.

En dicho espectáculo se presentará un "colmado andaluz" por el que desfilarán cincuenta artistas que interpretarán lo más selecto del cancionero moderno español.

Con las canciones de España serán alternadas las que interpretan la soprano María Rodríguez y los conjuntos chilenos Hermanitas Rebolledo y Hermanas Silva, y con las danzas de Sarita Bronstein, Pichita Reinbein, Chela Gilbert y Silvia Ruiz Tagle, alumnas de la profesora de danzas Marija García.

Animarán el espectáculo "Dulcinea", "Crispín", "Marisabidilla" y Carlos Alberto Palma.

ROTATIVO CLUB DE SEÑORAS HOY
DE 5.10 P. M. ADELANTE ESTRENO NACIONAL:

"LA CASA ESTA VACIA" con ALEJANDRO FLORES, MARÍA TERESA SQUELLA y el estreno cómico:

"CABEZUDOS" con ABBOTT y COSTELLO (Para mayores y menores)

BAQUEDANO HOY
FONO 65050

CARRERA MATINEE ESPECIAL Y NOCHE
FONO 86685

¡ESTRENAN UN PROGRAMA DOBLE ADMIRABLE!

La comedia de muy buen gusto, satírica y, picaresca y chistosa:

INTERPRETES: Olivia de Havilland Robert Cummings

LA SEÑORA PRINCESA

ES UN FILM WARNER BROS

¿Le gustan a usted las películas de misterio? Pues aquí tiene usted la mejor de su clase:

PRISIONEROS DEL TERROR

Con Ray Milland y Marjorie Reynolds.

Esta película no tiene nada que ver con la guerra.

Mañana IMPERIO
COMPANIA DE COMEDIAS COMICAS LEGUIA-CORDOBA

¡Estreno!

Una comedia satírica ciento por ciento, chilena, con todo el sabor, la picardía y las malas costumbres de nuestra tierra:

(LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA)

"Papacito Fisco"
por HECTOR ROQUANT

CREACION FORMIDABLE DEL AMO DE LA RISA
LUCHO CORDOBA

CIA NACIONAL DE TEATRO/ S.A. CHILENA

HOY

CENTRAL FONO 33555

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
Columbia presenta a Paul Muni (Mayores y menores) en "EL PUENTE INVISIBLE"

CONTINENTAL FONO 69732

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
12.ª semana de la película: "MADAME SANS GENE" (Mayores y menores)

ORIENTE FONO 41345

6.10 P. M. - 9.40 P. M.
MADAME SANS GENE por CATITA (Mayores y menores)

ALAMEDA FONO 91254

5.30 y 9 P. M. ¡El festival de la risa para mayores y menores en ambos teatros! "CABEZUDOS" por Abbott y Costello, los locos máximos, y Ann Miller, la bailarina de piernas tentadoras en "LA BRIBONA ERA UNA DAMA"

IMPERIO ESTABO 239 FONO 32627

6.30 P. M. - 10 P. M.
COMEDIAS COMICAS LEGUIA-CORDOBA

6.30 P. M. - 10 P. M.
Últimas representaciones de la más grande de las creaciones de "LEGUIA-CORDOBA" "EL PADRE PITILLO"

Teatro LUX

Mañana ROTATIVO
ESTRENO EXCLUSIVO

Funciones continuadas desde las 2 a 5 P. M. PRECIO UNICO \$ 6.-
De 5 a 10. PRECIO UNICO \$ 8.- (MAYORES Y MENORES)

LA VIDA DE UN GRAN HOMBRE...

Su carácter y su audacia al servicio del mundo su corazón a una mujer que lo supo comprender.

MICHAEL O'SHEA
ANNE SHIRLEY

Juventud Indómita
CON GENE LOCKHART DAN DURYEA STEPHANIE BACHELOR
(REPUBLIC PICTURE)

Teatro SANTIAGO
MATINEE - VERMOUTH - NOCHE

Inicia su 2ª SEMANA DE TRIUNFALES EXHIBICIONES DE

"ALLA EN EL RANCHO GRANDE"

con **TITO GUIZAR**
Esther FERNANDEZ
RENE CARDONA - "CHAFLAN"
LORENZO BARCELATA

ADQUIERA SU LOCALIDAD CON ANTICIPACION

DISTRIBUCION IBARRA Y CIA

GUIA DEL ESPECTADOR • TEATROS, CINES Y VARIEDADES

TEATROS		CINES	
BALMACEDA — Artesanos número 841 — Teléfono número 88768. — Vermouth y noche: Compañía de Revistas Rómulo y Chilo, fértil provincia y señalada.	AMERICA — Nuble número 890. — Teléfono número 82445. — Matinée, vermuth y noche: El hombre que quiso ser Dios.	ALAMEDA — Películas número 2987. — Teléfono número 91254. — Vermouth y noche: Cabecudos y La bribona era una dama.	AMERICA — Nuble número 890. — Teléfono número 82445. — Matinée, vermuth y noche: El hombre que quiso ser Dios.
IMPERIO — Estado número 239 — Teléfono: número 32627. — Vermouth y noche: Cia. Leguia-Cordoba: "El Padre Pitillo".	APOLLO — Victoria número 763. — Teléfono número 81746. — Matinée, vermuth y noche: El secreto del sacerdote y El valle perdidido.	ALCAZAR — Avenida Brasil 376. — Teléfono número 80123. — Vermouth y noche: Madame Sans Gene.	REPUBLICA — Avenida República número 239. — Teléfono N.º 98615. — Rotativo: "Campanazo de risa. Rescatis en apuros. El dragón chileno. Detectives despiadados y Jugando a las damas."
MUNICIPAL — Agustinas esq. San Antonio. — Teléfonos: 8204 y 31407. — Vermouth y noche: Compañía Vilches. Yo soy el camino.	AVENIDA — Avenida Vicuña Mackenna 634. — Teléf. Núm. 94966. — Vermouth y noche: Rumbo a Tokio y El as negro.	ALMAGRO — Plaza Almagro. — Teléfono número 82435. — Matinée, vermuth y noche: Perseguidos. El encanto de las chicas y Unle verbal 21.	SANTA LUCIA — Avenida General Balmaceda. — Teléfono N.º 80021. — Matinée, vermuth y noche: El rancho grande.
	AVENIDA MATTIA — Avda. Mattia número 618. — Teléfono N.º 61455. — Vermouth y noche: Perjurio y El león de nabina.	ANDES — Avenida Irarrázaval número 438. — Teléfono número 48811. — Vermouth y noche: Madame Sans Gene.	SELETA — Chacabuco número 1178. — Teléfono número 92194. — Rotativo: Rumbo a Tokio, Jardín de Alá y Noticiero RKO.
	BAQUEDANO — Plaza Baquedano. — Teléfono número 65050. — Matinée, vermuth y noche: La señora princesa y Prisioneros del terror.		SAN MIGUEL — Avenida Central número 1202. — Teléfono N.º 62277. — Matinée, vermuth y noche: La casa está vacía y Perjurio.
	BLANCO ENCALADA — Avenida Blanco Encalada 249. — Teléf. 91787. — Rotativo: La casa está vacía, Cabecudos y Sinfonía diabolica.		VALENCIA — Plaza Chacabuco. — Teléfono número 41837. — Vermouth y noche: La casa está vacía y Perjurio.
	BRASIL — Plaza Brasil. — Teléfono número 80106. — Matinée, vermuth y noche: Ángel de malicia y La cena trágica.		VICTORIA — Huérfanos esquina San Antonio. — Teléfono N.º 80021. — Rotativo: El cantar de los cantares.
	CAPITOL — Avenida Independencia número 224. — Teléf. N.º 80081. — Vermouth y noche: La casa está vacía y Gran Hotel.		
	CAUPOLICAN — San Diego número 838. — Teléfono número 83012. — Vermouth y noche: Loco por ellas y Derecho al corazón.		
	CARRERA — Avenida Bdo. O'Higgins número 2131. — Teléfono 86685. — Matinée, vermuth y noche: La señora princesa y Prisioneros del terror.		
	CENTRAL — Huérfanos número 936. — Teléfono número 33555. — Matinée, vermuth y noche: El puente invisible.		
	CERVANTES — Matías Constán número 134. — Teléfono: 85609-85618. — Matinée, vermuth y noche: La bribona era una dama.		
	CONTINENTAL — Plaza Bulnes número 41. — Teléfono número 69732. — Matinée, vermuth y noche: Madame Sans Gene.		
	COLON — San Pablo esquina Maipú. — Teléfono número 90677. — Vermouth y noche: Cabecudos y La bribona era una dama.		
	CLUB DE SEÑORAS — Menchetas número 749. — Teléfono número 83550. — Rotativo desde las 17 horas: La casa está vacía y Cabecudos.		
	CHILE — Avenida Recoleta número 2104. — Teléfono número 60728. — Rotativo: Persecución y Casablanca.		
	COUSINO — San Ignacio número 1249. — Teléfono número 30657. — Rotativo: La luz que agoniza y Ruendo del aire.		
	DECIOCHO — Dieciocho número 14. — Teléfono número 83778. — Vermouth y noche: Convoy a Rusia y Pasión teatral.		
	DIEZ DE JULIO — Avenida Diez de Julio 319. — Teléfono N.º 80836. — Rotativo: El signo de la cruz, Viva China y El hombre leopardo.		
	DELICIAS — Avenida Bernardo O'Higgins. — Rotativo: Canción de las praderas, Jardín de Alá y Los tres caballeros.		
	ESMERALDA — San Diego número 1035. — Teléfono número 64303. — Rotativo: La casa está vacía, Cabecudos y Domicilio desconocido.		
	EXCELSIOR — Avenida Independencia 170. — Teléfono N.º 64651. — Rotativo: El fantasma del convento, El intruso y Noticiero.		
	FRANKLIN — San Diego número 2117. — Teléfono número 50754. — Rotativo: Perseguidos, Cabecudos, Loco por ellas y 3 a Rio Tin Tin.		
	HOLLYWOOD — Avenida Irarrázaval número 2900. — Teléf. 42883. — Vermouth y noche: La casa está vacía y La amarga verdad.		
	IDEAL CINEMA — Mapocho número 4117. — Teléfono número 92188. — Rotativo: El as negro, Jardín de Alá y Esta noche es nuestra.		
	INDEPENDENCIA — Avda. Independencia N.º 572. — Teléf. N.º 82702. — Rotativo: La casa está vacía, Cabecudos, Bellezas en venta y Noticiero RKO.		
	IMPERIAL — San Diego número 1444. — Teléfono número 8112. — Rotativo: Jardín de Alá, Amores de ayer y Tirano de la tribu.		
	ITALIA — Avenida Bilbao esquina Avenida Italia. — Teléfono 41883. — Rotativo: La casa está vacía, Convoy a Rusia y Venganza del rural.		
	LO FRANCO — Carrascal número 1604. — Teléfono número 92785. — Rotativo: La canción de las praderas, Maldición legendaria, El caballero fantasma y Adelante marino.		
	LUX — Huérfanos número 1139. — Teléfono número 87630. — Matinée, vermuth y noche: Vamos a bailar.		
	MIAMI — Huérfanos número 1948. — Teléfono número 88815. — Rotativo: Evocación.		
	MANUEL RODRIGUEZ — Plaza M. Rodríguez. — Teléfono N.º 66439. — Vermouth y noche: Perseguidos y Cabecudos.		
	METRO — Bandera con Unión Central. — Teléfono número 83631. — Matinée, vermuth y noche: Perdidos en un Harem.		
	MINERVA — Chacabuco número 378. — Teléfono número 91444. — Rotativo: Nace un nuevo amor, Sol de sangre, Jornada del terror, 3 a Aventuras de Rin Tin Tin y Noticiero Paramount en inglés.		
	MIRAFLORES — Miraflores número 378. — Teléfono número 50909. — Sesiones continuadas: Templo y Torbellino musical.		
	MONUMENTAL — Avenida Bernardo O'Higgins 1948. — Teléfono 91585. — Rotativo: La casa está vacía, La amarga verdad y La pista del impostor.		
	NACIONAL — Avda. Independencia 170. — Teléfono 63608. — Rotativo: Perseguidos, Caté Concor, día y Canción del amanecer.		
	NUNOA — Avenida Irarrázaval número 2104. — Teléfono número 45129. — Rotativo: La pandilla de Hitler, Tarzan el temerario y Pimpinela escarlata.		
	NORMANDE — Avenida Bernardo O'Higgins 189. — Teléfono N.º 87749. — Carrado por reparaciones.		
	NOVEDADES — General Kornier esq. quina Avda. Portales. — Teléfono 94594. — Vermouth y noche: La luz que agoniza y Patrulla del cine.		
	ORIENTE — Avenida Providencia esq. Pedro Valdivia. — Teléf. 41245. — Rotativo.		
	O'HIGGINS — San Pablo esquina Humming. — Teléfono número 86929. — Rotativo: La casa está vacía, Perseguidos y Regreso del vampiro.		
	PORTUGAL — Avenida Recoleta número 843. — Teléfono N.º 83202. — Rotativo: La luz que agoniza y La patrulla de Batáin.		
	PRINCIPAL — Ahumada 162. — Teléfonos números: 83372 y 63741. — Rotativo: Últimos Noticias y Comedia con Brendel.		
	PROVIDENCIA — Avenida Manuel Montt número 62. — Teléf. N.º 46073. — Rotativo: Loco por ella y Persecución.		
	RECOLETA — Avenida Recoleta número 807. — Teléfono Núm. 63876. — Rotativo: La casa está vacía, Convoy a Rusia, Luz sobre las vegas y Noticiero RKO.		
	RELAUTO — Avenida Pedro de Valdivia 2344. — Teléfono Núm. 41667. — Rotativo: El signo de la cruz y Catétillo del odio.		
	RADIO CITY — Huérfanos número 105. — Teléfono número 60421. — Rotativo.		

